١

Süleymaniye U. Kütüphanesi
Kısım Hacı Mahmud Ef.
Yeni Kayıt No 5212
Eski Kayıt No

ديوان البلاغة
١٤٠٨

HACI MAHMUD EFENDİ
BEŞİKTAŞ
Vakıf Kütüphanesi

T.C. Süleymaniye Kütüphanesi

دیوان لیلا خانم

(بسم الله الرحمن الرحیم)

الفاظ پریشانی جمع ایتمک ایچون — توفیقک اوماز عبد سیهرو یارب
دیوانه ده رهبر ایدوب توفیقک — قیل نعت حبیبکده سخنگو یارب

(مناجات)

عفوک دله بادیٔ حضور اولدی خدایا — کارم بو جهانده شر و شور اولدی خدایا
گویا بکا شیون دخی سور اولدی خدایا — دل معترف جرم و قصور اولدی خدایا
کشت ایتمه‌یم عالمی پژمرده قیافت — یوق وارمغه درگاهه طاعات و عبادت
معتادم اولوب صبح و مسا فسق و قباحت — دل معترف جرم و قصور اولدی خدایا
دنیاده نه غم اولسه ده یار و پناهم — وار رحم ایدیجی حضرت منلاکبی شاهم
حاجت نه سؤاله بکا محشرده گناهم — دل معترف جرم و قصور اولدی خدایا
عصیانله آفاقه چیقوب شام و سحر آه — رحم ایلمدیکی حالمزه یار و نه همراه
باشدن نه چیقدی مددایت بو دل گمراه — دل معترف جرم و قصور اولدی خدایا

قول قول بینه اطرافمی شیطان آلوبدر — بو فلک دل اورصه پوجه شاشوبده قالوبدر
بیچاره بینه قلزم عصیانه طالوبدر — دل معترف جرم و قصور اولدی خدایا
قوللر اولوب عصیانله سن عفو ایله مشهور — عفوکله ایدرسن دل ویرانه‌می معمور
لیلا قولک اولسونمی بو افکار ایله مهجور — دل معترف جرم و قصور اولدی خدایا

(وله)

رحم ایله بو دلخستهٔ ناچاره الهی — زخم دلمه سندن اولور چاره الهی
بر مجرم و عاصی قولکم روی سیاهم — عفوکله نظر قیل بو گنهکاره الهی
باقمه یوزیمک قاره سنه روز جزاده — باغشله بنی احمد مختاره الهی
اول گونده براقمه کرم ایت خائب و خاسر — عصیانم ایله ایلمه آواره الهی
نفسم هوسیله بنی سن دربدر ایتمه — عشقکدن اژدیر بو دل زاره الهی
آل بنلکمی قید سوادن بنی قورتر — تا واصل اولم رؤیت دیداره الهی
لیلا قولکی آتش عشقکله کباب ایت — دوزخده قویوب یاقمه انی ناره الهی

(نعوت النبی علیه السلام)

علیل درد عصیانه دوا سن یا رسول الله — بزه سوی جنانه رهنما سن یا رسول الله
سکا عاشق اولنلر سجده ایلر خاکپایکده — جمیع امته قبله نما سن یا رسول الله
یرادلمزدن اول پادشاهم هب بو عالملر — جناب حق ایله سن آشنا سن یا رسول الله
جهانده فاسق و فاجر کرم سندن امید ایلر — شفاعت قیل حبیب کبریا سن یا رسول الله

نه یوزله واره جق لیلا حضوره روز محشرده
اکا رحم ایله شاه انبیا سن یا رسول الله

غریم بولمدم بر یار و همدم یا رسول الله — گناهم چوقلغندن سینه پرهم یا رسول الله
کرمکارانه رتبه مجرم اولسمده امیدم بو — غبار پایک اوله زخمه مرهم یا رسول الله
بنی باب شفاعتدن عنایت قیل بعید ایتمه — بو عصیانمله محشور اولدیغم دم یا رسول الله
کنهدن حالمی عرض ایتمکه یوق ذره درمانم — حجابمدن زبانم داخی ابکم یا رسول الله

نه حدمدر سنی عالمده بن مدح و ثنا ایتمک
سنک مداحک اولدی رب اکرم یارسول الله

ترحم قیل صوینده رخانقاه عشقه لیلایی
اوله تا حضرت منلایه محرم یارسول الله

دوا در خاک کویک خستکانه یارسول الله
شفابخش ایتدی نطقک جسم وجانه یارسول الله
کواکب صایدن عصیانمک تعدادی شکلدر
اکر عفو ایتمک صیغمز جهانه یارسول الله
یوردک امتم عصیان ایدر آخرزمان اولسه
مثلدر عفو اولور حال زمانه یارسول الله
حضوره وارمغه بار کنهدن یوق مجالم واه
شبابتده دونوب قدم کمانه یارسول الله
بحق حضرت زهرا ترحم ایله برکره
یانوب یاقلدیغم دم عاشقانه یارسول الله
نه رتبه آغلسم عصیانمک بر ذره سی اولمز
بویانه آغلمقدن دیده قانه یارسول الله

بوقاره یوزله دوزخدن دخی شرم ایلرم بالله
دکل لیلا قولک لایق جنانه یارسول الله

ینارسم نار عشقکله ینایم یارسول الله
ازلدن بغری یانق برکدایم یارسول الله
هوای نفسمه تابع اولوب پک چوق کناه ایتدم
حضوره قنغی یوزایله وارایم یارسول الله
حریم روضه که سورمش ایکن روی سیاهم واه
ینه جرم وکناهه مبتلایم یارسول الله
قپوکده بوینو باغلو بر اسیرم دستکیرم اول
غریبم بیکسم بی دست وپایم یارسول الله

قولک لیلایه شاهم وار ایکن درکاه احسانک
واروب بن قنغی شاهه یلورایم یارسول الله

بو جسمم آتش عشقکله یانسون یارسول الله
دو چشمم خواب غفلتدن اویانسون یارسول الله
کیدوب بوبنده زنجیرله بن اول روضهٔ پاکه
کورنلر هب بنی دیوانه صانسون یارسول الله
او رتبه آغلیم چوللرده فریاد ایلیم بن کیم
سرشک دیده م آل قانه بویانسون یارسول الله
شوکافرنفس الندن بودل بیچاره بی قورتر
یتر فسق وقباحتدن اوصانسون یارسول الله
قولک لیلایی محشر اهلنه سن ایلمه رسوای
کناهندن بو دنیاده اوطانسون یارسول الله

(تخمیس نعت صدیق علی بابا از طریق نقشبند)

کرم سندن دل غربت نشینه یارسول الله
دوشوره غیری ایلیک پسینه یارسول الله
نظر قیل لطفله قلب حزینه یارسول الله
ثنا وحمد رب العالمینه یارسول الله

که بعث ایتدی سنی حق عالمینه یارسول الله

جهان باغنده سلطانم اسیر غربت اولدق بز
دل وجاندن دمادم وقف درد ومحنت اولدق بز
ینه سایه کده شاهم داخل جمعیت اولدق بز
میسر اولدیمی بر امته کم امت اولدق بز

بو دولت رحمة للعالمینه یارسول الله

سنک مهر جمالک ایلدی شویر افلاکی
کوریدی یوسف ایلردی فدا هب جان واملاکی
بو اسرار ده یتشمز کمسه نک هیچ عقل وادراکی
دخی بیروح ایکن آدم نبینک قالب پاکی

اوتوردک سن نبوت مسندینه یارسول الله

جناب حق ایله بر اولدی بی شبهه او روح پاک
بو سره عقلم ایرمز عارف بالله ایدر ادراک
یولکده غوث اعظم ایلمزمی جسم پاکن خاک
تذلل عرض ایدر اولدی ایدر رکن افتخار افلاک

طوغنجه کون کبی ذاتک زمینه یارسول الله

شهنشاها اکر تشریف ایدیدک جمله دن اقدم
اولوردی امتک البتده ابن حضرت مریم
نیچه فخر ایلمز شاهم سکا منسوب اولان آدم
آتیدی عیسی مریم خلوص قلبله بردم

ایرردی آسمان هفتمینه یارسول الله

سن اول سلطان اعظمسن که روضه ک نورایله مملو
غبار درکهک برکره چکسم دیده مه یاهو
هواسی جسم وجانه روحبخشا خاکی عنبربو
فضاسی دلکشا آبی حیات افزا کلی خوشبو

دکلمی جنت المأوی مدینه یارسول الله

سن اول شاه معظمسن که محبوب ایلدی خالق
درلطفکده قربان ایلمزمی جانی عاشق
ایکی دنیایی راهکده فدا ایلرسه ده لایق
حریم روضهٔ پاکن دکشمز عاشق صادق

دکل دنیایه فردوس برینه یارسول الله

جهان باغنه خلق اولمزدن اول همتک طولدی
افندم غنچهٔ مقصودی سایه کده کیمک صولدی
سکندر آب حیوان ارایوب دنیاده شاد اولدی
حجاب ظلمتی قطع ایلیوب مقصوده یول بولدی

چکنلر خاکپایک دیده سینه یارسول الله

سنک اسم شریفک کعبه ده اول دمکه یاد اولدی … مناده جانلری عشقکله سلطانم مزاد اولدی
سنی ذکر ایلین جانلر ایکی عالمده شاد اولدی … آلوب نقد مرادی ال آچنلر برمراد اولدی

درد دولتمد ارکدن الیسنه یارسول الله

سکا عاشق اولان اسرار مولایه اولور آگاه … آچیلور شبهه سز اولدمده قرب حقه طوغرو راه
اولوب عصیانه تائب ایدرسه درد ایله بیک آه … کنهکار و تبهکار اولسه ده عفو ایلر اول الله

یازیلان بنده بنده ک دفترینه یارسول الله

معینسن دو عالمده کدا و شاه دورانک … قپوسندن تهی چیقمز نه ننک کیبی کرمکانک
اریرهب بوته عشق ایچره قالمز جانی انسانک … کیررمی خواب راحت عینینه عاشق اولان جانک

وار ایکن شده جان سن نه جیبنه یارسول الله

نظر قیلسن نکاه مرحمتله اهل ایمانه … دوا احسان ایدرسن لطفله رنجور عصیانه
سنک ذکر شریفک فیض بخش ایتمزمی انسانه … دیز نجه سبحه نعتنک بو عبدک رشته جانه

کوکل ورد ایتدی شوقکله دلینه یارسول الله

قیلوب آخر نفسده دینی ایمانی ترفیق … قولک لیلایه ویر راه هداده وصلکه توفیق
حضور حقده سنسن مذنبینه ایلین تشفیق … اودکلو تشنه لب آب حیات وصلکه صدیق

خلافم یوق دکل مالک اوزینه یارسول الله

(قطعه)

جمالک شوقی ایله یانه کلدم یارسول الله … ازلدن شمعنه پروانه کلدم یارسول الله
دل سوزان لیلایی سویندر آب پاکیله … جوار خرقهٔ احسانه کلدم یارسول الله

(درحق خاندان نبوت وچهار یار باصفا رضی الله عنهم)

فدا قیل ای کوکل وار ایسه جانک … یولنده خاندان مصطفانک
ایدنلر حضرت بوبکری انکار … جالن کورمسونلر انبیانک
کنهکارم اکرچه بنده سی یم … عمر عثمان علی المرتضانک

عجب منکرلرک یوقمی دو چشمی … که کورمزجذبه سن آل عبانک
بوادنا بنده سن دور ایتمه حق … قپوسی سکرندن اولمانک
کوروب انکار ایدرلر اولیایی … سن آنی صانمه وار ایمانی آنک
قولک لیلایی یارب ایتمه مطرود … درندن چاریار باصفانک

(استمداد از حضرت حیدر کرم الله وجهه)

ای فاتح خیبر علی … وی ملجأ احقر علی
کرار هم حیدر علی … مولای هر قنبر علی

ای ساقی کوثر علی
داماد پیغمبر علی

سن درد دل درمانیسن … دلمردکانک جانیسن
عاشقلرک ایمانیسن … هم ملک دین خاقانیسن

ای ساقی کوثر علی
داماد پیغمبر علی

اول دمکه جمع اوله عصات … سندن اولور فوز و نجات
ایله عطا ماء الحیات … حی ایت بنی بعد الممات

ای ساقی کوثر علی
داماد پیغمبر علی

ای شهریار اولیا … وی محرم فخر النسا
صهر حبیب کبریا … شیر خدا شیر خدا

ای ساقی کوثر علی
داماد پیغمبر علی

اولدم ینه نفسه اسیر … اخوالمه سنسن خبیر
عاصیلره لطفنک کثیر … لیلایه سن اول دستکیر

ای ساقیٔ کوثر علی
داماد پیغمبر علی

(وله)

ایکی عالمده بزه راهنما حیدردر
روز محشرده معین ضعفا حیدردر

نارعشقیله آنک سینه مزی چاک ایده لم
مرحمت ایته نوله شاه بقا حیدردر

بونه دولت نه شرفدر اوله داماد رسول
رهبر اهل طریق فقرا حیدردر

دیدی هم لحمک لحمی او رسول الثقلین
بدن و جانه ویرن نور ضیا حیدردر

رافضیدر دیه لرده نه کرک لیلایه
ینه اورادی آنک صبح ومسا حیدردر

(استمداد از جناب زوجهٔ علی المرتضا بنت حبیب کبریا)

ای مادر شاه شهدا حضرت زهرا
محشرده معین فقرا حضرت زهرا

هر برقولکه حضرت حق ایتدی بر احسان
سنسن بزه احسان خدا حضرت زهرا

عرض ایلدم احوال پریشانی رحم ایت
بیک شرمله رؤیاده سکا حضرت زهرا

حاشاکه خلاف اوله سنک وعد کریمک
وعد ایتدیک عنایاتکی یا حضرت زهرا

سلطان رسل والد ذیشانکه عرض ایت
بو ذرهیی ای کان عطا حضرت زهرا

عفو ایله صوچم خون شهیدان اچون اولسون
ای زوجهٔ سلطان بقا حضرت زهرا

رد ایلمه طوردم درلطفکده دخیلک
لیلایی قیل احسانه سزا حضرت زهرا

(واویلا در مصیبت آل عبا)

ینه کلدی مدد ماه محرم
کوزمدن خون ریزان اوله جق دم

ینه بر یاره آچدی چرخ غدار
بویانق سینه نه یوق آکه مرهم

محمد امتی قان آغلمز مے
غریق خون اوله مخدوم اعظم

مدن لایق بورتبه جوره حاشا
دو چشم مصطفی سبطین اکرم

محب خاندان اهل حقیقت
بوکونده نوش ایدر صویرینه سم

بوکونده قصد ایدوب آل عبایه
یزید ابن سفیه اهل جهنم

دکلدر

دکلدر آدمی اول بدمنش خوک
بوظلمی ارتکاب ایلرمی آدم

نه جرأت ایله بلمم قحبه خنزیر
حسینی ایلدی بورتبه دلکیر

اوشاهی صورتا ایتدی مکدر
نهال قدینی خاکه برابر

حقیقتده خدا ایتمشدی اما
کروه اولیایه تاج برسر

ایکی کلغنچه سیدر مصطفی نک
امام اولیا اولاد حیدر

حقارت ظن ایدوب صورتده خنزیر
شه اهل سمایه چکدی خنجر

مسلمانلق ایدرمش ادعا حیف
بوکوندن صکره اول ملعون ابتر

یارین دیوان حقده سیر ایدرلر
اوقاتلی کافری هب اهل محشر

ایکی دنیاده ده باری تعالی
آنی کبرو یهوده ایتدی رسوا

دلیل و رهبر ایسترسک خدایه
یوزک سور خاکپای مرتضایه

آتوب ای دل اوروز رستخیزی
همان آغله شهید کربلایه

ویروب زین العبادک نوروجهی
جهانده زینتی ارض وسمایه

محمد مهدی ایله اهتدا ایت
که بونلر اولدی سرداراتقیایه

کبار دین ایدوب معصوملری حق
مشابه هر بریسی انبیایه

در اثنا عشردن غیری بابه
کیدرمی اهل باطن التجایه

دمادم عرض حاجات ایله ای دل
جناب فاطمه خیر النسایه

الٰهی ایله یارین روز محشر
پناهم زوجهٔ ساقیٔ کوثر

بوکمتر بنده که ایله عنایت
مدد ای حضرت شاه ولایت

یتریانذق یتر سوز فراقه
عطاشه آب کوثر ایله همت

ترحم ایتمیوب بر سنکدل حیز
حسینه ایده بورتبه اهانت

دروالاسنه منسوب اولنلر
اولورلر مظهر فیض کرامت
شهید کربلا مخدوم ذیشان
صوسز نوش ایلدی جام شهادت
اودم ماء الحیاتی ظلمته غرق
آنكچون ایلمشدر رب عزت
نه کافر روسیه بربی امانذر
یزیدك آل واعوانه لعنت

یتر کفرینه برهان بو مصائب
جهنمده اوله یارب معذب

بو ویرانخانه‌یی ظن ایتمه معمور
دکل جای مسرت اولمه مسرور
خراب اولمشدی وقت کربلاده
اولورمی کهنه دنیا غیری معمور
همان اوصاف آل پیته عمرم
جهانده تا بمحشر اوله محصور
بو قاره یوزلی لیلایی الهی
در اثنا عشردن ایلمه دور
ملاذ وملجائم آل عبا قیل
اودم عصیانله اولدقده محشور
اوله سربرنفده پیك تحیات
خدا شهدلرین ایتدکجه پرنور
باغشله جرمیمی خیر البتوله
کوزمدن نور وجهك ایتمه مستور
عصاته عادتی لطف وعطادر
شفیعم بنت محبوب خدادر

(مخمس در وصف حضرت منلای روم)

کنج اسرار نهانذر حضرت منلای روم
جسم درویشانه جانذر حضرت منلای روم
شمس وش دهره عیانذر حضرت منلای روم
رهنمای سالکانذر حضرت منلای روم

شمع بزم عاشقانذر حضرت منلای روم

ایتمش اول حنكاری مولی جمله شاهانك شهی
درکه والاسنه منسوب اولان چیقمز تهی
شمس ومولانا دکلمی عالمك مهر ومهی
روشنایی بخش دلدر خاك راه درکهی

دستکیر بیکسانذر حضرت منلای روم

مهر وجهن ایلیوب کمراهه حق نور شفق
نعت پاکیله لبالبدر آنكچون هر ورق
مثنوی خوان اولده فهم ایله نذر اسرار حق
آشنای رمز حق مشکل کشای هر سبق

پادشاه عارفانذر حضرت منلای روم

رزقاچون هیچ فردی انجمز ستغنا مشربز
درکهندن غیری یه کیتمز ستغنا مشربز
مطبخندن آتشمز بیتمز ستغنا مشربز
غم یمز فردا ایی فکر ایتمز ستغنا مشربز

فرقمزده سایبانذر حضرت منلای روم

دف ونیله بندکانی طورمیوب دوران ایدر
دور عشقن کورسه کافرلردخی ایمان ایدر
همچو بلبل کلشن عشقنده نی افغان ایدر
شم بوی فیضی تعطیر مشام جان ایدر

نفحه بخشای جهانذر حضرت منلای روم

شهلر اولمش کاسه لیس مطبخ احسانی هب
یا انصل اولمز قولی قربانی لیلاده عجب
شوق آتشباز ایله یانسه درونی روز وشب
بندهٔ درکاه علیاسی اولان چکمز تعب

جاز ما دار الامانذر حضرت منلای روم

(استرحام از جناب مولانا قدس سره)

سر عشقك دله ایتسون تأثیر
مدد ایت بنده که یا حضرت پیر
دل ویرانه‌می ایله تعمیر
مدد ایت بنده که یا حضرت پیر
شاه عشقك دله ایتدکده جلوس
جسدم اولدی مثال فانوس
کرمکدن سنی ایتمه مأیوس
مدد ایت بنده که یا حضرت پیر
وطن جدیمه سن سرورسن
فقرا قوللرینه رهبرسن
ایکی عالمده دخی اکبرسن
مدد ایت بنده که یا حضرت پیر
جرمم آندقجه هله سلطانم
دمبدم عرشه چیقار افغانم
سن باغشله کرم ایت عصیانم
مدد ایت بنده که یا حضرت پیر
جانه کار ایلدی نار فرقت
فرقتك چکمکه یوقدر طاقت
حالمه ایله نکاه شفقت
مدد ایت بنده که یا حضرت پیر
دیده‌مه خاك رهك ای خنکار
توتیا اولدیغنه شبهه‌می وار
ناله‌لر ایتمده‌دربو دل زار
مدد ایت بنده که یا حضرت پیر

اثر عشقك ايله شمس و قمر — هب سماعك كبی دوران ايلر
مرحمت سندن اولور ايله نظر — مدد ايت بنده كه يا حضرت پير
كولمامشدر كله‌لی دنيايه — مرحمت ايله قولك ليلايه
يوزی آغيله كوتور عقبايه — مدد ايت بنده كه يا حضرت پير

(استمداد از جناب سيد ناصر)

اوصافكی تحريره نه حاجت شاعر — نه كيبی كرامات عليه‌ك ظاهر
دنياده و عقباده قولك ليلايه — ايله كرم ای حضرت سيد ناصر

(مرثيه در وفات پدر)

باعث مفخرتم كتدی جهاندن ايواه — بكا بو درد ايله كوز ياشنی قيلدی همراه
چوقميدر ياقسم انی مشعلهٔ آهمدن — آه غدار فلك ياقدی جكر كاهمی آه
كوزيمك نوری كبی چيقدی كوزمدن دنيا — آغلسون حال دله ديدهٔ خورشيد ايله ماه
اوولی النعمه يانيجه قيدی كردون — شمديدنصكره بكا صبرينی ويرسون الله

كوكلمك كلشنی هم غنچهٔ كلزارم ايدی
كوشهٔ غمده بنم يار وفادارم ايدی

اويله برذات شريف ايدی وجودی ناياب — نوش ايدوب جام اجلدن جكرم ايتدی كباب
چاك چاك ايلر ايسم سينه‌مي ايتمك تعييب — عالمی آه و فغانمله ايدر سمده خراب
براغوب كوشهٔ محنتده بنی كتدی پدر — چيقمسون ايستر ايسه ابر سيهدن مهتاب
بزم عالمده بكا زهر اوله عيش و عشرت — شمدی بن نوش ايده‌يم اشكمی مانند شراب

سوزش سينه‌م ايله چرخ فلكلر طوتشور
آه ايدر ايسم اگر كوكده ملكلر طوتشور

يوسفندنكه جدا دوشدی جناب يعقوب — عيبدر درد دله ايتمه تسلی مطلوب
دل محزونمه همدم ايدی هم محرم ايدی — قلب ويرانمه اولمش ايدی كويا محبوب
عالمی آهم ايله ياقسم اوطانم بالله — فلكك بن نه سنی كوردم اولايم محجوب

واصل

واصل قرب خدا اوله بعشق حيدر — بزه تا محشره دك هم ويره صبر ايوب

چاره نه حكم قدر اولدی خدای اكبر
نور وجهيله مشرف ايده روز محشر

يانيجه اولدی قنی اولاد رسول الثقلين — شرف و عزتيله دنيايه ويررلر ايدی زين
عاقبت آنلره رحم ايلميوب قيدی فلك — بن كيميم بويله غم دهری كورنجه حسنين
پدرم ياد ايدوب اول دملری آغلردی همان — شبهه‌سز آكه شفيع اولدی ايكی قرهٔ عين
ايتدی قوج باشنی قربان رسول اللهه — روز محشرده مدد رسدر اوشاه كونين

حور و غلمان ايله اكرام ايده رب ارحم
حامد مدرديه جنتده رسول اكرم

اوولی النعمم ايلدی ليلايی يتيم — چاره نه ايلر ايسم كنديمی كندم تسميم
بردخی باقميه‌يم قحبه فلك هر نه ايسه — كلشن عالم اوله ديده‌مزه نار جحيم
سوی مولايه كيدوب همدم صديق اولدی — چوقمی اكلنجه اولورسه اكا كلزار نعيم
باقه‌مم عالمه برداخی عياذا بالله — كوزيمك نورينی چوق كوردی بكا چرخ عقيم
آه ای چرخ فلك ديده‌مي پرخون ايتدك — والدم آلدك المدن بنی محزون ايتدك

(وله)

جانمه كار ايتدی نار اشتياق — الفراق آه الفراق آه الفراق
اولمسونمی طاقتم حسرتله طاق — الفراق آه الفراق آه الفراق
چرخ دون عرفانه اولمز آشنا — صونديغی اهل دله زهر بلا
كتدی عالمدن پدر روا حسرتا — الفراق آه الفراق آه الفراق
ملاجق زاده ايدنجه عزم راه — ايتمدی بركس پدر كونه نكاه
دهره اولمشلردی آنلر مهر و ماه — الفراق آه الفراق آه الفراق
ايكی علامه بولوب غمدن نجات — بخش ايدرلركن دل و جانه حيات
كتدی هم رائف افندی كيبی ذات — الفراق آه الفراق آه الفراق

قالمدی آنلر کبی اهل هنر   علم ایله اولمشلر ایدی معتبر
آچدیلر فردوسه طوغرو بال وپر   الفراق آه الفراق آه الفراق
بربریله خیلی الفت ایتدیلر   صانمه سنلر عیش وعشرت ایتدیلر
باب قسمتده حکومت ایتدیلر   الفراق آه الفراق آه الفراق
آنلره یوق قالمدی خیر خلف   ایتمدیلر مال ایتامی تلف
آهمز نای اولمسونمی سینه دف   الفراق آه الفراق آه الفراق
موتی حالنده بکا باقدی پدر   بو دل ویرانه‌می یاقدی پدر
زیر خاکه صو کبی آقدی پدر   الفراق آه الفراق آه الفراق
چنگ وش قدین بوکوب لیلا فقیر   درد وغم ایتدی آنی کنجلکده پیر
بو دل مجروحه حقدر دستگیر   الفراق آه الفراق آه الفراق

(مرثیه درحق رئیس الشعرا عزت)

قان آغلسون بو دیده‌لرم حشر اولنجه تا   قیدی ولی نعمتمه چرخ بیوفا
عزت افندیدی سبب عز ورفعتم   چوق کوردی آخرنده چرخ دنی بکا
معصوملر ایلدکجه بو فرقتله ناله‌لر   دنیایی طوتدی شمدی همان بانگ حسرتا
یاندق آکی نار غمه یاقمه دوزخه   عاصی یه ایکی کره جهنم دکل روا
بو چرخ غدار ایتمیوب اللهدن حذر   ایتدی بنی بر اولمیه جق درده مبتلا

بنده بو دردی کورمسه بلا ایلیوب حذر
یانمدن العیاذ ایله ایلر ایدی کذر

عشق ادله ایله حساب اسم عزتی   یاقمزمی جانی مشعلهٔ نار فرقتی
ساقی دهر جامه بدل کاسه آه   غربتده صونذی باکه زهرناک شربتی
آثار فیض بخشنه باقدقجه شاعران   آلمزدی یاده صائب وطوسی وشوکتی
کتدی نه چاره ایلدی خویشانه یادکار   درت دانه درپاکنی الله امانتی
ای ایکی یوزلی چرخ دنی برالای کلاب   ممنون لطفک اولمسه ایتیم شکایتی

بلمم نه جرأت ایله اکا قیدک ای فلک
یاندی بو سوز غمله هب انس وپری ملک

مرد ظریف وشاعر معجز بیان ایدی   بالله نادیدهٔ دور زمان ایدی
نطق شریفی زنده ایدوب مرده دللری   باغ فناده بلبل شیرین زبان ایدی
منلای رومه خدمت ایدوب باش وجان ایله   عشق آلهی ناصیه سنده عیان ایدی
ارباب عشقی شمدی یتیم ایلدی دریغ   لطفی همیشه اهل دله رایکان ایدی
خاقان عالم ایتمدی بیهوده اعتبار   ذات شریفی علم ایله جان جهان ایدی

علم وهنرله ویرمش ایکن دهره فر دریغ
کتدی جهانده سونذی چراغ هنر دریغ

ای نار غمله قلبمی سوزان ایدن فلک   ای اهل درده کلشنی نیران ایدن فلک
خون سرشکی بادهٔ حمرا ایدوب بنم   بزم جهانده جامی بریان ایدن فلک
دفن ایلیوبده خاکه او نادیده کوهری   ای کنج علم وحکمتی ویران ایدن فلک
مهر جمالکی کوزیمزدن نهان ایدوب   باغ جهانی چشممه زندان ایدن فلک
چرخک قیریله قالمدی بر سوزکه سویلیم   ای باکه رعنا عکسنه دوران ایدن فلک

ای چرخ غدار ایتمه صقین هیچ اشتباه
برکون اولورکه ساکه اثر ایلیه بو آه

سیواس ایلنده ایلدی عقبایه رحلت آه   بر یاره آچدی بغریمزه درد فرقت آه
محشرده یارب حضرت منلا اوله شفیع   ایلردی زیرا درکه غفاره خدمت آه
یاقمزدی بلکه جانمی بو رتبه فرقتی   کاشکی بنمله ایتمامش اولسیدی صحبت آه
آهمله طاس چرخی شکست ایلسم یری   صدپاره ایتدی سینه جکم تیغ حسرت آه
دنیایی دود آهله ایتسم نوله سیاه   لیلایی شمدی یاقدی بو نار حرارت آه
کتدی نه چاره ایلدی مأوای جلوه کاه   عقباده محشور ایلیه حقانله آه

(مرثیه درحق برادر)

بولماشكن دل مجروحمه برچاره دخی
آچدی غدار فلك سینه مه برپاره دخی

یاقدی آتشلره آهم ایشیدوب انس وپری
اثر ایتمزمی عجب چرخ ستمكاره دخی

نورچشمم بنم ال چكدی یالان دنیادن
كیده مم همچو نعیم اولسه ده كلزاره دخی

یانسون كمسه بنم طالعمك نارینه آه
یاقدی هب مهر فلك انجم سیاره دخی

زهر اچوردی بكا صهبا یرینه ساقیٔ دهر
عقدهٔ خاطریمز بزم قدحكاره دخی

عیبمی یانسه اگر جان وتنم آه آه آه
دادرم عزم بقا ایتدی بنم آه آه آه

نیجه قان آغلمسون دیده لرم شام وسحر
یانیجه یانمسون آتشلره بوجان وجگر

نوش ایدوب زهر غم اولمشكن اسیر غربت
جگرم ایتدی كباب آه وفات دادر

ایلدی عزم بقا خالد افندی ایواه
ارجعی یه اولوب ازجان وكوكل فرمانبر

قالمدی آجیمدق اغلمدق عالمده
بوفراقه نیجه صبر ایلیه بیلسون مادر

ارتكاب ایتدی دنیا ایچون الله علیم
روز محشرده خشنودی اوله پیغمبر

دانهٔ عمری مددباغ فنادن بتدی
مرغ روحی سوزیلوب كلشن عدنه كتدی

قنی اول نوروفر چشمم عجب نولدی قنی
كتدی ایواه بقایه قودی دار محنی

برزمان اولمش ایكن شهر بروساده مقیم
كتوروب خاطرینه آنكه حب الوطنی

كیدوب استانبوله ایتدكده جنانی منزل
فرقتی باشمه طار ایتدی بوبیت الحزنی

بزم عالمده جهان عیش وصفا ایتدكجه
خون دل صوندی بكا جامه بدل چرخ دنی

چاره نه بودل وجانه ویره صبرین مولی
روز محشرده شفیع ایده حسین وحسنی

ملجأم یوق بنم آه آه ونوادن غیری
قالمدی یارونه همراه خدادن غیری

صدقله بنده ایدی حضرت مولانا یه
دستگیر اوله آكا اومعلا پایه

شمس وش روین ایدوب روزجزاده تابان
حق آنی حضرت خنكاره ایده همسایه

حیف

حیفكیم دشمن ارباب معارف در چرخ
چكدیرر آنك ایچون بار محن لیلایه

ایشته نام موره وی زاده جهاندن بتدی
قودی بنده فلك ذره قدر سرمایه

دوندی چرخ مرادمجه بنم بركره
ایتمیم بنده تكاپو بوپالان دنیایه

عاقبت ایتدیكی جوره بنی ایتدی حیران
نوله تامحشره دك ایلسم آه وافغان

(درحق جنتمكان خداوندگار)

مرحمتوایه شهنشاه زمان خان محمود
كه اوده امت مرحومه یه راحت بخشا

ذاتی حقدن بزه بر موهبهٔ عظما در
شكرین ایفا ایده مزجانی ویرسه دنیا

بسته درسلسلهٔ عدلنه تار راحت
قالدی مجنون كبی زندان عدم ایچره جفا

غالب مطلق اعدا ایدوكی شكسزدر
اولدی مغلوب خلافنده اولان اهل شقا

اولمش ایكن برالای خصم قوی بركشته
موره كافرلری بر ایشمی بلطف مولا

جمله سی طعمهٔ شمشیر اولور انشاء الله
ایشته آثار ظفر اولمده دررونما

خسروا دادكرا پادشه عدل آرا
بولدی ذاتكله شرف تاج وسریر والا

سن اوخاقان هنرورشه عالمسنكیم
قنده بن عاجز وصفك بلغای شعرا

لیك لطفكله توان كلسه دل ناشاده
رشك ایدر شعریمه متینمه رجال فصحا

یعنی حدمجه درمدحكی نظم ایلرایدم
دستگاه قلمم دوزكون اولیدی اما

آه بن عاجزه نك منفقی اولان پدرم
دشت حسرتده قودی بزلری بویله تنها

یعنی داعیٔ قدیمك موره وی زاده فقیر
صاغ اول ای پادشهم ایلدی عزم عقبا

قالمدی كلبهٔ احزانده متاع كهنه
غرما ایلدیلر هرنه كه وارسه یغما

شویله كیم قلمسه امید عنایت امداد
عمریمز ایلر ایدی رنج ومشقت افنا

یتشور شكوهٔ كردون دعایه باشله
رقت قلبله اول خسروه غیری لیلا

یرده یاتدقجه پدرشاه جهان صاغ اولسون
كیجه كوندز دل محزونه بودر خیر دعا

(رمضانیه درحق سلطان عبد المجید خان)

طالع اولدی نیر برج سعادت ناكهان
طوغدی نجم طالع آفاق بی شك وكمان

ساحهٔ دنیایی همرنك بهشت ایتدی ینه
صالنوب سیرانه چیقدی سوبسو حوری وشان

سوزبر ایتدی واعظ وزاهد بو كونلرده مكر
باشلرین پاك خرقه یه چكمكده رندان زمان

هر مناره شب چراغ افروز اولوب اعلان ایدر
لمعه ریز اولدیغی فیض جناب مستعان

حضرت عبد المجید خانك نوامل لطفنك
ماه روزه شكرینی تكرار ایدر روز وشبان

عهد عدل دولتینك هر شبی قدر سعید
روز فیروز همایون همتی عید جهان

داور كردون اثر داد آور عالیكهر
منبع فیض وظفر خاقان اسكندر توان

قرة العین كرامت نصب عین معدلت
سرو كلزار كرامت سرور كیتی ستان

فتح ونصرت در قپوجی باشیسی دركاهنك
پاسبان آستان شوكتی بخت جوان

عالمی شویله احاطه ایتدی عدل ودادیكیم
اولدی توأم میش ایله القشده هر شیر ژیان

صولت شاهانه سی سرمایهٔ فوز وظفر
همت فرزانه سی آرایش كون ومكان

ای شهنشاه كرم پیشه سنك اوصافكه
چوق سوزم وار دركهروش كیسهٔ دلده نهان

ایلمه اقدار لیلا قولكی جودك اكر
سایهٔ لطفكده كلسه طبعمه تاب وتوان

شویله مردانه هنرپرداز اولوردی كه سوزم
فطنتك آثارینی ایلردی بی نام ونشان

تاكه عالم پایدار اوله جهانده وار اولوب
ایله جمله قوللرك احسانك ایله شادكان

ماه تابان خلافت ایده مولی ذاتكی
روز وشب دور ایلدكجه ماه وسال سیران

(بهاریه درحق هبة الله سلطان)

بهار ایامی كلدی باشلدی بلبلر افغانه
نوله رشك ایلسه جنت بو موسمده كلستانه

آقر صولر سرشك عاشقان آسا خروش ایتدی
لب جوده كورنجه سروی بكزر قد خوبانه

نه رعنا یاسمنلر سینهٔ دلبر كبی اما
هله پك بكزیور شبوده كیسوی جوانانه

رخ دلداره بكزر لاله لر كللر قرنفللر
محصل هر بری بر ذوق بخش ایتمزمی انسانه

ولی نعمتم اول سویه تشریف ایلیوب بركز
سرورندن شقایق قیقزل اولشدی دیوانه

بنفشه ایتمده هر جایی مسكن طرح كلشنده
قتی هرجایی دلبر رحمی یوقمی داغ پنهانه

بحمد الله جناب حضرت سلطان عالیشان
قدومیله طراوت ویردی برقت سنبلستانه

دمادم عندلیب افغان ایدوب عرض ایلر احوالن
لسان حال ایله كویا هبة الله سلطانه

پریشان اولدی عقلم زلف دلبر كیبی حیرتله
ایدنجه چشم عبرتله نظر بو فیض یزدانه

بتوردم كلستان خامه دن بر تازه وترکم
غزل طرزنده كویا بكزه دی بر ورد خندانه

نذر ایتمز اولدی آتشم تأثیر جانانه
یانوب یاقلدیغم كوردكجه حیران اولدی پروانه

طوتشدی قالمدی قطعا تمنده مولرم بر بر
فتیل افروز اولنجه شمع عشقی سینهٔ جانه

دركویكده فریاد ایلسمده ایلمه تعییب
كدا الر حالنی عرض ایلر البت شاه دورانه

كورنجه چشمنی الله الله اولدی فریادم
او كافر مرحمت ایتمزمی آیا اهل ایمانه

كوزللر عاشقان دلخسته كانه ظلمی از ایتسون
دل بیماریز طاقت كتورمز جور خوبانه

دل محزونمز باغ جهانه التفات ایتمز
نوله بكزرسه داغی آنده نركس چشم مستانه

ینه دل لاله آسا داغدار اولدی فراقكله
بونار عشقله لیلا قوشدر باشی میدانه

بو باغ عالمك خار وخسندن اكم اولشدم
بهار طبعم اولمشكن بكا بو غمله پیكانه

كوروب نور جمالن غنچهٔ امیدم آچیلدی
صفابخش ایتدی اشعارم ینه بو جان نالانه

نوله فخر ایلسه لیلا قولی شمدنكرو زیرا
كشیده قیلدی نام حضرت سلطانی دیوانه

دكل ای خامه وصف ذاتنی بر وجهله حدك
دعا ایله حضور قلبله سلطان ذیشانه

خدا اكسكلكن كوسترمیه بو عبد ناچیزه
امانت اوله انجق ذاتی حی رب منانه

كل طبعی آچیلسون پك سنه بو باغ عالمده
آنی باغشلیه مولی شهنشاه جهانبانه

كلستان اچره اوراد زبان بلبلان اولسون
قصیده م مدح سلطان ایله ایردی غیری پایانه

(قصیده درحق اسما سلطان علیة الشان)

زیب اكوان وكل كلشن آل عثمان
ملجأ اهل هنر خواهر شاه دوران

ذره دركوكبهٔ شانه نسبت خورشید
قطره اولمزیم احسانی یاننده عمان

لطف قیدرایلیه جك مرده دلانی احیا
جسم بیچاره بر ایشمی نوله بخش ایلسه جان

چوق كوكل اولمده آباد یدلطفیله
ایشته ازجمله بو بیچارهٔ بی تاب وتوان

دل محزونی بر مرتبه مسرور ایتدی
حشره دک خامه م آنی ایلیه مز وصف و بیان

پای خاقان جهانه یوزیمی سوردردی
یتشور بو دل آگاهه دلیل و برهان

بن کیمم که اوله بو نعمته استحقاقم
اوله یم سایهٔ لطفنده غریق احسان

شاه دورانه نه بیلدیره جک احوالم
خواهر اعظمیدر حضرت اللهه عیان

بوده هب قوللرینه لطف فراوانکدر
دوشه ارباب هنر پایکه افشان خیزان

مه برج عظمت حامیٔ اهل عرفان
خواهر شاه جهان حضرت اسما سلطان

اثر فیضی یینه ویردی دله شوق جدید
روشن اولسه نوله خورشید کبی چشم امید

بر زمان اولمش ایکن گوشه نشین عزلت
چکدیکم محنته حیران ایدی اهل تجرید

قالمدی چکمدیکم رنج و محن عالمده
کنج ایکن درد و الم موی سرم ایتدی سفید

مسکنم اولمش ایکن یعنی خراب و ویران
همتی بو دل ویرانه‌می ایتدی تجدید

بحث ایدیدم بن اگر طالع ناسازمله
سعده دور ایلمسی اولمش ایکن امر بعید

نور وجهن گوروب آچیلدی گل امیدم
بکا شمدنگرو جور ایلیه مز چرخ عنید

سایه سنده بن او سلطان کرم فرمانک
نوله ایلرسم اگر شوقله عید اوستنه عید

طالعی یاور اولوب دشمنی مقهور اولسون
عمرینی دولت و اقبالنی حق ایده مزید

دادر اعظمی آفاقه ضیا ویردکجه
باغ دولتده اوله غنچهٔ اقبالی پدید

مه برج عظمت حامیٔ اهل عرفان
خواهر شاه جهان حضرت اسما سلطان

نه قدر اهل هنر مدحک ایدر ایسه سزا
ایلمش قدرینی الله فلکدن بالا

چاره ساز ضعفا ملجأ ارباب هنر
ذات ذیشانیدر اهل دله راحت بخشا

بذل احساننی صایسم او کریم الطبعک
شکرینی ایلیه مم تا بقیامت ایفا

خانهٔ قلبمی معمور ایدوب احسانیله
ایلدی بیت خدایی ید لطفیله بنا

دار ایدی وحشتی بر رتبه دل محزونک
دائم صانور ایدم سایه‌می گورسم تنها

بر زمان ایلر ایکن جور فلکدن فریاد
شمدی سایه کده سپهره ایده یم استغنا

همتکله بو سپهر و زغمی ایله چراغ
روز و شب کاری یدهمتک بذل عطا

افتخار مدرعبودیتمی اظهار ایتمک
مقصدم عرض هنر ایتمه دکلدر حاشا

ملجأ و چاره رسا ذاتک اولنمز توصیف
خاکپایکه غرض قوللغم ایتمک انها

مه برج عظمت حامیٔ اهل عرفان
خواهر شاه جهان حضرت اسما سلطان

دل پاکک شرف عز ایله اولسون معمور
کج بقان دشمن بدخواهکی مولی ایده کور

اولدی چوق بنده لر کسب معاشه نائل
نه روا گوشهٔ غمده قاله یم بن مهجور

خلق عالمده همان عیش و صفا ایتدکجه
عمله بن ناله‌می نی سینه‌می ایتدم سنطور

بر نیاز ایده جکم ایلمه رد باشک ایچون
دامن عفو ایله نقصانمی ایله مستور

عرض ایدوب شاه جهانه قوللکی کمر کدن
خانه‌مک مصرفی تعیین ایله ایله مسرور

بنی حق ایلمیوب غیری قپویه محتاج
اولمیم تا بقیامت در لطفکدن دور

آسمان منزلتا دادگرا چاره رسا
ای که درگاهی اولان لطفله همله مشهور

زخم افلاسمه اولمز ایسه لطفک مرهم
دل دیوانه قالور تا بقیامت رنجور

ای کرم پیشه عجب شمدی سنک سایه کده
بو کهن خانه‌ده یوقمی بزه بر جای سرور

مه برج عظمت حامیٔ اهل عرفان
خواهر شاه جهان حضرت اسما سلطان

طرفه درگه سلطانه جبین فرسادر
نفسی آدمه سرمایهٔ روح افزادر

ذاتیدر گوهر گنجینهٔ آل عثمان
جد پاکنده ده گلدیسه نظیری نادر

درگهی ملجأ اهل دل اولوب مولادن
ذات ذیشانی بزه موهبهٔ عظمادر

چشم بینا ایده مز نور جمالن انکار
نور وجهنده ده آثار خدا پیدادر

گلشنک بلبل خوش نغمه‌سی خامه‌م گویا
مدحتک بر چمنستان جهان پیرادر

بیکسک حالنه رحم ایله ایا رحم آیین
بنه احسانکه شایان قولک لیلادر

دادر اعظمنك دور همایونكده
برکون البتده مرادمجه دوزدنیادر

خاکپایکه مراد عجزمی عرض ایلمه در
ای ولی النعم صانمه آنی شکوادر

سوزخشامنده دعا ایتمه در البت آیین
عمرواقبالنی افزون ایده جك مولادر

مه برج عظمت حامئ اهل عرفان
خواهر شاه جهان حضرت اسما سلطان

(درمنقبت فاتح حجاز حضرت محمد علی پاشا)

بارک الله زهی آصف صاحب دوران
نیچه آصفکه علی سیرت وشیرزدان

نیچه آصفکه اولوب عقلنه عالم مفتون
رأی وتدبیرینه رسطولری ایلر حیران

نیچه آصفکه اکر عزم غزا ایلرسه
رخشنك نعلی ایدر روی زمینی لرزان

اونظام آور احوال جهانکیم ذاتن
زیور دولت ودین ایتمسه حق سبحان

چوقدن اولمشلر ایدی راهرو ملك عدم
غیرت دولت ودین ایله اولان بی سامان

رزمه چیقدقده او دستور مغازی پیشه
فتح ونصرت ایکی پیك اولدی یاننده هرآن

جان ویررلر ایدی اعدا قلیجی خوفندن
اوخداوندجهان تیغن ایدیدی عریان

ذره در کوکب اقبالنه نسبت خورشید
قطره در قلزم احسانی یاننده عمان

حاتمك نامنی طی ایتدی اورتبه شانی
برکمی کورسه قپوسنده اولوردی دربان

وزرا بنده سی اولمقلغله فخر ایلر
علما امرینه منقاد نه ایتسه فرمان

درکهی چونکه ملاذ علمای اعلام
باب احسانی مدار وزرای ذیشان

سن او دستور کرم خصلت وعادلسن کیم
فقرا سایه لطفکده بولور امن وامان

فاتح بیت خدا قبله کشا در ذاتك
یاورك چونکه سنك عون جناب منان

شبهه سز حضرت پیغمبری ایتدك خشنود
ایلیوب کعبه بناهمچو خلیل رحمان

ایلدك اولقدر اوقاتکی خیره مصروف
سو بسورسنك نعیم اولمده سایه کده جهان

کیم چکردی بوقدر دین اوغورنده زحمت
کلسون اسلاف اکر وار ایسه ایشته میدان

شوق مدحیله او جمجاه فلك مرتبه نك
برغزل طرح ایده یمکه ویره دلمرده یه جان

سینه می چرخ ستم پرور ایدنجه سوزان
قالدی حیرتده او دم حالمه اهل نیران

روزکارك ستمی سرده هوای کاکل
بوکه طاشش اولسه ده ایلرمی تحمل انسان

دل پرسوزمی اطفا ایده مز قلزم نیل
اشك پرخونم اولوب می جکر اولدی بریان

بوقدر نالهلرم طاغلره ایتدی تأثیر
ینه داد ایتمدی فریادمه قطعا جانان

زاهد ایلرسه نوله سوزش عشقی تعییب
بیلور احوال دل زاری کی لیلا رندان

مدح دستور ایله آلدم الیمه کلك ودوات
بکر فکر سخنمله بوله زینت دیوان

سوزلرم چوق سنك اوصافکه مصروف ایده جك
کیسهٔ دلده اولوب درّ وکهروش پنهان

خیلی دمدر هوس مدحك ایدردم اما
فکر غم مانع اولوب قویمدی بنده درمان

ذات ذیشانکی بن بویله می وصف ایلر ایدم
اولمیدم ستم چرخ ایله بی تاب وتوان

نیسه اول یوزیمه کولمش ایدی اولدقجه
شمدیجك کوردیکم آزار غم الله عیان

لیك الطفکله توان کلسه دل ناشاده
فطنتك ایلرم آثارینی بی نام ونشان

آصفا چاره رسا دادکرا ملتجا
ای که درکاهی اولان اهل دله باغ جنان

بلمدی کمسه خزف پاره قدر قیمتمی
شعر پرسوزمه تحسین ایدر ایکن حسان

بن اول شاعر معجز نفس وعیسی دم
مدح دستور ایله ویرمکده سوزم مرده یه جان

بن اول شاعر روشن دل وپاکیزه ادا
بکر مضمونمه ایمزمی جهان استحسان

غیری فخریه یتر باشله دعایه لیلا
اوخداوندجهانبانه همان روز وشبان

تاکه ویردکجه ضیا دهره فروغ رأیی
مهروش ایلیه شور جهانی هرآن

خاندانن ایده رب الله کدردن محفوظ
عمرواقبالنی افزون ایده حق منان

(درستایش رئیس اطبا عبدالحق افندی)

کوکل خیلی زماندر کیم اسیر درد ومحنتدر
خمار دردسر له مبتلای رنج وعلتدر

غم دردلمدن کرچه شکوا ایلمم اما
فلکمدن کوردیکم جور ومشقت بی نهایتدر

نه کونا خاکپایه عرض وشکوا ایلیم بلمم
چکلمز وضع ناهمواری چرخك بارمنتدر

اورتبه یاره آچدی جسم زاره سر بسر افلاس
بو دردك چاره سی انجق رئیس اهل حکمتدر

صدورک آب رویی یعنی عبد الحق افندیکیم   زلال نطقی اهل درده اکسیر سعادتدر
فلکلر روشنا درحکمة الاشراق رأیندن   معلاپایه مهر آسمان رحم وشفقتدر
فلاطون زمان رسطو خرد دانشور عالم   هنر با بنده بنده همدم و یاری دراتیدر
ایدر برسوزله جالینوسی ملزم جانی ایسترسه   معارفده فضائلده کلامی سر حکمتدر
حجابندن صوغوق دردوکدرردی ابن سینایه   معارفله او رتبه ذاتی زیرا اکرم القدر
طبیب پادشاهان جهاندر ذاتی جد بر جد   وجودی نظیری رونق کلزار دولتدر
وجودک حق تعالی مرحمتله ایلیوب همزاد   در دولتمداری اهل درده جای راحتدر
اویوب دامان اول دادر ذیشانی مرحومک   دهاندن اولذت کتمدی حالا اولذتدر
اونتمم کوردیکم احسانی بابندن خدا عالم   فلکده افتخارم اولسه ده انجق او دولتدر
دکل اوصافکی حدم مراد عرض عبودیت   آنی عرض هنر ظن ایتمه یاخود شاعریتدر
ملاذا بو پریشان عرضحالم عرض ایدوب شاهه   شفایاب ایت دل بیمارمی وقت عنایتدر
کینزه کده عنایاتیکه استحقاق یوق اما   بو احسانک اولورسه والدم مرحومه حرمتدر
عنایت عادت ایسه شاعره سوی اکابردن   سلاطین عطایه اتخاذ ایمکده سنتدر
یتر لیلا دعایه باشله تطویل کلام ایتمه   دعا اول ذات عالیشانه حقا که عبادتدر
دعاسی نزد حقده پیکسانک چونکه مقبولدر   همان ایله دعا قالدر الک وقت اجابتدر
کدردن حفظ ایدوب اولاد و احفادیله حق ذاتن   دیسونلر خاندانی حشره دک اعلا ه زینتدر

تواریخ

آتوب تیری نشانی یکسواره دیکدی خان محمود   عجب کورمشمی بویله قهرمانی دیده دنیا
کمانکشلکده کورسه قوت بازوسنی رستم   ستم آلوده اولوردی رشکله اول پر دل خودرا
نه شهدر کلدی کجدی کلمدی اول شه کبی اصلا   هله چوق پهلوانک قدینی بوکدی کمان آسا
عدولر تیر تیر در ترکمان آلسه دستینه   امان ویرمز او رتبه نوک تیری کمسه یه اصلا
افندیسینه قول حدی دکلدر ماملک ویرمک   اکر قانون اولمیدی بن ویردم جانمی اما

اوشاه اعظمه برشمید رجانی فدا ایتمک   فدا اولسون آنک برموینه دنیا و مافیها
سهام آسا آتلدقجه شهابی قوس کردونک   خدا اعدای بدخواهن ایده نابود و ناپیدا
نیچه یوز بیک سنه دولتده قیلسون بندکانن شاد   جهانده دشمن بدکیشی صحت کورمیه قطعا
قولی لیلا دیدی حرف مجوهر ایله تاریخن   یته خاقان عالم دیکدی طاشی قهر اوله اعدا

(تاریخ ولادت عطیه سلطان)

برصبحدم جهانه طوغدی سرور وشادی   ابنای عالم اولدی بالجمله شاد و خندان
صوردم بو فیضک اصلن باشوق دل دیدیلر   محمود خانه مولی بردختر ایتدی احسان
اسمی عطیه اولمق برفال خیرالحق   ای دیده بعد زین باق برکشته اولور عدوان
وصفنده هر سخنساز عاجز ایکن بلا ریب   ذره هنرله لیلا اولمزمی یعنی حیران
عزت قولک که دائم تصحیح ایدردی شعرم   شمدی بو راده یوقکیم اولسون بکا نکهبان
اوچ اوغلی وار در الآن حسرتله ایلر افغان   عفو کله ایله شاد ان ای پادشاه دوران
حقدن عطا واحسان کلدی عطیه سلطان   عمرینی ایده افزون اول حی رب منان
باشی ایچون اوماهک عفو ایت آنک کناهن   ای شاه مرحمتکار ایله قرین احسان
لیلا قولک یازوب بو تاریخ جوهریی   بولدی عطیه سلطان طوغدقده زیور اکوان

(تاریخ ولادت منیره سلطان)

عالم منور اولدی طوغدی منیره سلطان   اولمقده بای و ادنا بالجمله شاد و خرم
ویردی شرف جهانه شاهنشه زمانه   بردختر ایتدی احسان اول حی رب اکرم
اسمی منیره اولدی قیلسون جهانی تنویر   مسرور اوله او خاقان خیر خبرله هردم
کلدکده ویردی الحق مهر وجوده رونق   ظل خدایه انجق خیر دعادر الزم
عمرین ایدوب زیاده حق بختنی کشاده   دائم اولوب صفاده اعداسی اوله پرغم
حق ایلدکجه احسان شهزادکان و سلطان   کون کیبی دهری تابان ایتسون اوشاه عالم
لیلا قولی حروف معجمه یازدی تاریخ   طوغدی منیره سلطان ممنونی اولدی عالم

(تاریخ ولادت فاطمه سلطان)

جناب خان محمود عدالت کستر ک الحق
اولوردی رأینه رأی ارسطو جانله مفتون
بوله طی ایته نام حاتمی جود و سماحتله
دل دنیایی روشن ایلزمی پرتو رأیی
قدومن سعد ایده مولی شهنشاه جهانبانه
طوغنجه برج شوکتدن مثال ماه عالمتاب
اودر شاهوارک کوش ایدنجه دهره تشریفن
بودر لیل و نهار اخلاص ایله خیر دعا مزکیم
نیجه شهزادهلرله ایلیوب مسرور او خاقانی
بولوب اهل جهان هپ سایه سنده امن و آسایش
دیدی مسرور اولوب لیلا قولی میلادینه تاریخ

جهانده کورمدی مثل وعدیلن دیدهٔ دوران
اوشاه عالمک عقل فلاطون عقلنه حیران
اولور جعفر آنک گنجینهٔ احسانه دربان
غبار درکهیدر توتیای دیدهٔ شاهان
ینه بر دختر سعد اختر ایتدی یمنله احسان
فروغ جبهه سی روی جهانی ایلدی تابان
خلوص ایله دعایه باشلدی جمله سخن سنجان
سریر سلطنده ایلیه نصرتله حق شادان
ریاض شوکتنده ایلیه گللر کبی خندان
مظفر ایلیه شاه جهانی حضرت یزدان
منور ایتدی اکوانی قدوم فاطمه سلطان

(تاریخ ختان شهزادکان)

ظل خدا شاه جهان محمود خان کامران
شاهنشه دارا حشم کمتر قولی پاینده جم
معتادی احسان و عطا یانده حاتم برکدا
اول شاه عجب سور ایلدی دنیایی مسرور ایلدی
زهره آلوب سازین اله ویردی جهانه ولوله
سیر ایلدکده هر بری اولزمی زهره مشتری
تا حشره دک صبح و مسا فرض اولدی اول شاهه دعا
ایله او شاهی شادکام یارب الی یوم القیام
قیلسون آنی حق اله تا حشر اولنجه پادشاه
ساده حروف ایله همان تاریخ قیل لیلا عیان
کونه ویروب شوق جدید یارب بو سال اولسون سعید

ایتدی بو دم سور ختان سعد ایده مولی حضرتی
کورسه اگر شاه عجم ایلر اوشاهه خدمتی
ایتسون اوشاهه التجا هر کیمک اولسه حاجتی
آفاقی پر نور ایلدی حقا فروغ همتی
سور همایون سعد ایله رشک آور ایتدی جنتی
کورمشدکل انس و پری هیچ بویله بر جمعیتی
ایتسون منور دائما دنیایی مهر طلعتی
ذوق و صفاده بر دوام اولسون وجود دولتی
شهزادکانیله اوشاه ویرسون جهانه زینتی
ایله دو مصرعله بیان نخل ریاض شوکتی
شاهزاده مز عبدالمجید عبدالعزیزک سنتی

(تاریخ ازدواج داماد شهریاری)

مه برج خلافت حضرت سلطان محمودک
موافق ایلیوب تدبیرینی الله تقدیره
ینه بر ذات ذیشانی شرفله ایلیوب داماد
الی روز جزا اول پادشاه دینه لایقدر
سزادر بویله داماد انجق اول خاقان دورانه
فلکده مهر ایله ماه اقتران ایتدکده سعد ایله
هنرپرور معمادر آشنا زیب وزار تکیم
نیجه دم حضرت سلطانله دولتده پیرا اولسون
نوله گلغنجه وش آچیلسه لیلا تام تاریخم

جهانده کورمدی مثل وعدیلن دیدهٔ دنیا
شرفله ایلیوب سور اولدی دنیایه سرور افزا
قدومیله پدیدار اولدی فیض حضرت مولا
ولی نعمت عالم شهنشاه کرم فرما
نظام آموز دولت مستشار معدلت پیرا
عطارد زر قلمله نامهٔ سور ایلدی انشا
نظیری گلمینلر دیدر اول دستور بی همتا
بودر دلخواهمز انجق بحق کعبهٔ علیا
بجادر صهر سلطان زمان اولدی سعید پاشا

(تاریخ جلوس عبدالمجید خان دام مادام الملوان)

زیب اورنگ خلافت اولدی خان عبدالمجید
پرتو شمشیری اولسون سایه بخش کائنات
امرینه فرمانینه تدبیرینه اول داورک
باغ دهری گلستان نصرت ایتسون شوکتی
حق تعالی ایتسون اول خاقان عالی همته
بندکانن دامن حشره قدر قیلسون خدا
سویلدی لیلا قولی جوهر کبی تاریخنی

عمر و اقبالن مؤبد ایده رب العالمین
ایلسون ایا منے الله عید المؤمنین
روح اسلاف گرامی ایتدی تکبیر آفرین
خاک بر سر ایلیوب اعدایی اول سلطان دین
لطفنی یاد رهیمیشه حضرت خضری قرین
سایهٔ شاهانه سنده کامیاب و کامبین
ایتدی حق عبدالمجید خانی امام المسلمین

(دیگر)

عبدالمجید خانی اله ایتدی جهانه پادشاه
زیب اولدی تخت آبنوس عدلیله شاد اولدی نفوس
قیلسون اوشاه کامکار اعدایی یکسر تار و مار
هپ سایه سنده شادکام اولسون الی یوم القیام

تحسین ایتدی مهر و ماه اقبالنه بی اشتباه
سعد ایله ایتدکده جلوس اول خسرو انجم سپاه
فتح و ظفر لیل و نهار درکاهنی ایتسون پناه
پیوسته جمله خاص و عام هر عبد خاص خیرخواه

جوهرله لیلا بنده‌سی زین ایلدی تاریخنی / ایتسون همایون دورینی عبدالمجید خانک الله

(تاریخ صدارت غالب پاشا)

شه قدر آشنا محمود خان معدلت پیرا / موفق ایلدی هر بر امورنده انی مولا
وکیل مطلق ایتدی اشته بر دستور کیم رأین / پسند ایلردی گوش ایتسه بقاده بو علی سینا
فنون حسن تحریر ایچره آنک زادهٔ طبعن / کوریدی ابن عباد اندن اخذ ایلر ایدی انشا
سماع ایتدی قدومیله ستانبول خلقی ایو الله / اکا یاردمجی اولسون اول آخر حضرت منلا
ثنا بسنده کلیم نکته دان اولسه دخی عاجز / نه ممکن لایقیله وصف ایده بو کلک بی املا
همان انواع فیض ایله مقامنده بقا بولسون / بودر اوراد مورودم بحق کعبهٔ علیا
دیدی حرف مجوهر ایله لیلا تام تاریخن / طاقندی مهر سلطانی وزیر غالب الاعدا

(تاریخ والیٔ ادرنه)

زیب اورنگ خلافت حضرت محمود خان / شاه عالم ظل حق آرایش ملک جهان
سایهٔ عدلنده بولدی اهل روم آسایشی / ایلیوب تدبیری هفت اقلیمی مانند جنان
جود ایله تشبیه اولوردی هیچ او شاهه برمکی / غبطه ایلر بر وزیرینه انک عباسیان
رأینی تقدیرینه مولی موافق ایلیوب / هر امورنده موفق ایتدی رب مستعان
اشته از جمله وزیری مصطفی پاشا ایله / زیب و فر ویرمکده دنیایه او خاقان زمان
عز ایله بو سال ادرنه منصبن توجیه ایدوب / ان تؤدوا نصنک معناسنی قیلدی عیان
بویله لایق پادشاه اعظمه انجق وزیر / حیرت افزای ارسطو هم ظریف نکته دان
ذات عالیشانه شایسته بر تعبیر یوق / وصف ذاتنده انک عاجز گروه شاعران
ایتمه اطناب سخن غیری یتر ترک ادب / صدقله ایله دعای دولتی ورد زبان
پادشاه دهر ایله اکوانی تنویر ایلیوب / عمرینی اقبالنی افزون ایده مولا همان
بنده‌سی لیلا دیدی تبریک ایدوب تاریخنی / مصطفی پاشا ایله جاه ادرنه بولدی شان

(تاریخ فتوای مکی زاده افندی)

جناب فاضل تقوی شیم عاصم افندیکیم / ینه عز و شرفله زیب بخش صدر فتوادر

خدیو محترم همنام پاک مفخر عالم / بکمال علم و عرفان ایله بی مانند و همتادر
معلی منزلت مکی افندی زاده کیم ذاتی / بحار دولت عثمانیانه در یکتادر
مخمر طینتی آب و گل علم و فضیلتدن / صلاح و عفت و پرهیز ایله ذاتی مربادر
اولور البتده ملزم مجلس فضلنده اولذاتک / گرک ابن کمال اولسون گرکسه ابن سینادر
نوله حد مجه فخریه ایدر رسم بنده افلاکه / ولی نعمتم اوچ کره زیرا زیب فتوادر
افندم اولدیغیچون وصفن ایتمم حد ذاتنده / جهانه گلمدی مثلی اگر گلدیسه ده نادر
امل بخشای عالم ایلیوب حق خانهٔ لطفن / در دولت مداری ملجأ اهل تمنادر
وجود بینظیری علمله ممتاز عالمدر / فروغ نور تقوی وجه پاکنده هویدادر
اولور اولمز همه کاران عصرک ایلمم توصیف / بنم ممدوح طبعم حضرت مفتیٔ دانادر
جناب حضرت مفتی الانامک قدر و صفیله / قلم دستمده بر شیرین زبان طوطیٔ گویادر
دگل عرض هنر خادم دگل درگاهنه حاشا / مرامم خاکپایه جود و لطفن عرض و انهادر
او ذات اکرمک یوق وصفنه شایسته بر تعبیر / دعای دولتی اخلاص ایله ورد ایتمک اولادر
مقامنده مؤبد ایلیه اقبالله الله / دیسونلر قدری دائم بر تر چرخ معلادر
قدیمی بنده‌سی لیلا دیدی تاریخ تبریکن / ینه عاصم افندی مژده کیم زیب فتوادر

(تاریخ والیٔ آیدین)

ظل حق حضرت سلطان محمود / قیلوب عدلیله جهانی احیا
ایتدی تدبیره موافق رأین / هر امورنده موفق مولا
ان تؤدوا ایدنجه تفسیر / اهلنه قیلدی امانت اعطا
آصفن ایتدی یکیدن مکرم / باق او خاقان مکارم پیرا
بویله دستوری فلک گورمشمی / نه آنک گیبی شه عدل آرا
برمکی ذاتنه ادنی بنده / خوان احسانی جهانه یغما
بندگاننده اولوردی معدود / گورسه داراتن اگرچه دارا
زادهٔ طبعنی گورمش اولسه / ابن عباد ایدر اخذ انشا

فکر ایدرکن یم اندیشه مده ... ینه جوش ایلدی موج دریا
سایه سنده نه گهرلر گوردم ... شکرینی هیچ ایده بیلم ایفا
بن دعاجیسیم الله بیلور ... صانمسونلر بونی سمعه وریا
شاه ایله دهره ضیا ویردکجه ... رشکله قهر اوله یارب اعدا
ایتدی آفاقی افندک تنویر ... مژده مژده گوزک آیدین لیلا
ایکی مصراع ایله ایتدم تبریک ... بیت تاریخن ایدنجه املا
آیدینی ایلدی پرزیب بو سال ... یمن و اقبالله طاهر پاشا

(مستزاد تاریخ مشیر سیواس)

دستور فلک پایه که فخر الوزرادر ... فرخنده لقادر
اهل هنره پیشه سی احسان و عطادر ... بو لطف خدادر

تدبیرینه ایمکده در اول آصف دوران ... رسطولری حیران
وارایسه اگر منکر عقلی بدلادر ... برقاچ جهلادر

انجمدے برمور او سلیمان حشمدن ... دریای کرمدن
اندیشه سی هپ جلب قلوب ضعفادر ... دیرلرسه بجادر

اول صدر گزینک در احسانه جعفر ... بربندهٔ کمتر
ارباب کرم هرنقدر وارسه صلادر ... ذاتی گبی نادر

اوقاتنی صرف ایتمده در خدمت دینه ... هم شرع مبینه
درگاهی آنک کهف امان علمادر ... جای عرفادر

مقصود بودر منصبنی حضرت یزدان ... اسعد ایده هر آن
اورادیمز انجق اکا مصروف ثنادر ... هپ خیر دعادر

تبریکنه مهملله بو جاریه سی لیلا ... تاریخ ایدر املا
اجلالله سیواسه مشیر اولدی سزادر ... دستور بهادر

(تاریخ ولادت رفیعه سلطان)

خان مجیدک اوله انجم گبی نسلی افزون ... اولدی بر دختری آرایش مهد دوران
مهوش باشنه آلسه نوله لالای فلک ... ایتدی زیب عالمی اول لؤلؤ خاقان جهان
عز و اقبال و سعادتله طلوع ایتدکده ... روی دنیایی ایدوب یمن قدومی تابان
عادتی قوللرک آمالنی بخش ایتمکدر ... شاهمک الطاف همایوننه یوقدر پایان
گچر البته سوزی دختر سعد اخترینک ... نوله توسیط ایدوب ایلرسم امید احسان
انجم آسا الوب اطرافنه شهزاده لری ... کندوسی وار اوله تختنده چو مهر رخشان
قولی لیلا دیدی حقا که بر اعلا تاریخ ... سعد اوله زینت مهد اولدی رفیعه سلطان

(تاریخ صدارت روم ایلی عارف بک افندی در دفعهٔ ثانیه)

منور قیلدی جاه صدر رومی ایلیوب تشریف ... ینه عز ایله عارف بک افندیمز بحمد الله
ایده شاه جهانک حق تعالی عمرینی افزون ... ویرر هر منصبی اربابنه دائم او شاهنشاه
قدومیله مزین ایلیوب فرویردی افلاکه ... او ذاتک کوکب اقبالنه رشک ایلمزمی ماه
ایدر ایتامه حرمت کندو اولادی گبی اولذات ... خصوصا اولمده بیچاره کانک حالنه آگاه
او ذاتک مدحنی قابلمی ایتمک کلک بی املا ... دعا ایله اکا هر مقصدنده خضر اوله همراه
ایدوب اولاد و احفادیله شادان صدر دولتده ... اومیرا اگرمه رنج و کدر گوسترمیه الله
بو تاریخله تبشیر ایتدی لیلا اهل عرفانه ... ینه صد مژده کلدی صدر روم ه عارف بالله

(تاریخ فتوای طاهر افندی)

جناب حضرت طاهر افندینک بحمد الله ... قدومی صدر افتایی منور ایلدی حالا
محب پیر گیلان اولدیغی وجهنده ظاهردر ... نظیرن گورمدی فضل و هنرده دیدهٔ دنیا
سنک مدح ایلمک حدی کدکل او لذات ذیشانی ... دعا ایله خلوص قلبیله ای کلک بی املا
مؤید ایلیه الله ذاتن صدر افتاده ... بودر مقصودیمز انجق بحق سورهٔ طه
گلوب بر بنده سی لیلا به تبشیر ایتدی تاریخن ... بجا طاهر افندی کیدی مژده فروهٔ افتا

(تاریخ صدارت روم ایلی صدیق افندی)

مژده لر ارباب علمه شمدی بر عالی نسب ... صدر روم اولدی سزا در علمه اجلال ایله

صادق دولت صدیق شاه عالمدر او ذات … حق مرجح ایلمش اقرانه افضال ایله
کفهٔ میزان عالمده نظیری وارمیدر … طارتیلورمی جوهر ذاتی آنڭ امثال ایله
ملتجای دردمند اندر خدادار ایلسون … قیل دعای دولتن ای دل خلوص بال ایله
بنده سی لیلا دیدی تبریك ایدوب تاریخنی … جاه صدر روه لایقدر نقیب اقبال ایله

(تاریخ صدارت اناطولی یحیابك حفید پیری زاده)

صدر رومی اهلنه ویردی ینه محمود خان … مقدمیله شاد و خرم اولدیلر اهل زبان
مژده مژده شمدی عالمده ملك خصلت بودر … کورممش مثلن دو چشم مهر و مهله آسمان
کورمش اولسه پرتوین علائه اسلاف اکر … هر بری رشکندن عقبایه آتزلر ایدی جان
وصفنڭ تحریری حدکمی اومیرا کرمك … قیل دعای دولتن ای کلك تر ورد زبان
صاغ اولوب اولاد و احفاد کرامیله او ذات … دامن اقبالی اولسون آنلرا اوزره سایبان
نامه تبشیر ایلیوب لیلا دیدی تاریخنی … عد ایدوب حرف مجوهرله دو مصراعی همان
علمله اجلال ایله کلدی خدا میمون ایده … جاه صدر روه یحیابك افندی ویردی شان

(تاریخ صدارت اناطولی رحمی بك)

سلیمان زمان محمود خان معدلت عنوان … سزا حاتم اولور سه درکه اجلالنه دربان
ایدر هر منصبی اربابنه بردن بره توجیه … اوشاه عالمك عقل فلاطون عقلنه حیران
بو سال اول شاه اعظم بندکانن ایلدی مسرور … ینه صدر اناطولی بی برذاته ایدوب احسان
او میر محترم صدره شرف ویردی قدومیله … نظیرین کورمدی فضل و هنرده دیدهٔ دوران
خصوصا بنده سن برناکس دوندن خلاص ایتدی … اومیرك عمرینی اقبالنی افزون ایده یزدان
بکا اول شخص بیعرفانله غدر ایلمشکن چرخ … یدندن قورتاروب بخش ایلدی کویا یکیدن جان
دیدم تشریفنه تبریك ایدوب لیلا بو تاریخی … اناطول صدری مژده یمنله رحمی بکه شایان

(تاریخ موقتخانهٔ جامع سلطان احمد)

شاهنشه حاتم نشان ظل خدا محمود خان … عدلی جهانه سایبان منقاد فرمانی جهان
تجدید ایدوب هر خانه یی اول شه نیچه ویرانه یی … یاپدی موقتخانه یی بی شبهه مانند جنان

شاد

شاد اولدی جد امجدی حق ویره عمر سرمدی … میدان سلطان احمدی ایمکده رشك کلستان
دورنده میقات فلك ایتمز تخلل حشره دك … وابسته دربی ریب و شك امرینه ساعات زمان
دائم او شاهك عادتی ایمکده خیره نیتی … پك سال اولوب هر ساعتی کسب صفا قیلسون همان
لیلا بو تاریخم کوزل جوهرله یازلسه محل … میقاتگاه بی بدل یاپدی شهنشاه زمان

(تاریخ ولادت نعیمه سلطان)

ما به الفخر سلاطین جهان … خان مجید داور دریا احسان
امر و فرمانه عالم منقاد … بندهٔ درکهی شاهان زمان
او شهنشاه جهانك مولی … نعمتن عالمه ایتمش ارزان
اولدی توفیقی همیشه یاور … هر امورنده بفیض یزدان
ینه لطف ایتدی خدا بر دختر … مقدمی قیلدی جهانی شادان
غنچهٔ ورد ریاض شوکت … اولدی آرایش مهد دوران
شبهه سز فال سر تدر بو … رونق کلشن آل عثمان
یارب اول پادشه مه طلعت … حشره دك مهروش اولسون خشان
ربع مسکونی آلهی تسخیر … ایده اول شاه عدالت عنوان
طوب آتلدقجه طوننماسنده … اوله اعداسنه مسکن نیران
نیچه شهزاده لر اطرافنده … حشره دك طوره چو بدر تابان
دیدی کمتر قولی لیلا تاریخ … ایکی مصراعله ایتدکده بیان
یمن ایله رونق کهواره اولوب … کلدی اکوانه نعیمه سلطان

(تاریخ فریق سعید پاشا نجل ارجمند حضرت والئ مصر)

جناب ظل حق عبد المجید خان کرمپرا … ینه بر نجل عالیشانی مسرور ایلدی برجا
ایدوب عزایله بحریه فریقی اول همم کاری … بو یوزدن مکرم ایتدی والد ذیشانی حقا
اوخاقان هنرپرایه بنده بویله لایقدر … هنرمند و معارف سنج و عاقل نجل بی همتا
جحیم ایلر جهانی خوف شمشیرندن اعدایه … دیلرسه عفوین اول دم آب جودیله ایدر اطفا

کریم ابن کریم و کامران و آسمان پایه   نوله اولسه وجود دولتی کونه شرفبخشا
کوره اول نجل پاکی والدینی پیر روشندل   بودرمامولمز انجق بحق کعبهٔ علیا
دیدم تبشیر ایدوب دنیایه لیلا تام تاریخن   بو سال عز ایله یمن ایله فریق اولدی سعید پاشا

(تاریخ صدارت روم ایلی دفعهٔ ثانیه)

نه برج فضیلت آفتاب مطلع همت   جهان جود و رأفت ذات والای بلند اجداد
تواضعکار و سعد آثار یحیی بک افندیکیم   وجودین حق تعالی مرحمتله ایلمش همزاد
تکرر له اولنجه جاه صدر روم زیب افزا   قدومیله جهانی قیلدی بی شک خرم و دلشاد
کمال عدلله اولدی او صدر مکرمتکارک   در دولتمداری ملتجای بنده و آزاد
قدیمی بندهٔ درکاهیم اسکی افندمدر   دکلدر عیب ایدرسم بندخی باندن استمداد
سکز ماه اولدیکیم بو بندکانک دشت غربتده   ایدرکن چرخ غدارک الندن ناله و فریاد
فراق داد ریله مادرم آه ایلیوب هرگاه   فلکدن چکدیکم جور و ستم اولمز ایکن تعداد
پیام مژدهٔ تشریفکی صدره ایدنجه کوش   بحمد الله یکیدن فیض کسب ایتدی دل ناشاد
خدیوا ذاتکی مدح ایتمده عفو ایله نقصانم   سخن فنده بولور شاکرد منفاده اوله استاد
عنایت قیل ترحم وقتیدر لطفکله شاد ایله   فراموش ایتمه احسانکله دائم بنده کی قیل یاد
یتر لیلا شکایت سوز تمام اولدی دعا ایله   ایده باری تعالی عمرینی اقبالنی مزداد
خطالردن ایدوب محفوظ اولاد کرامیله   شبن قدر ایلیوب هر روزینی مولی ایده اعیاد
بو والا مصرعی هاتف دیدی تشریفنه تاریخ   سزا درینه صدر الروم یحیی بک مبارک باد

(تاریخ صدر اناطولی حمد الله افندی)

مژده لر آفاقه کیم بر فاضل تقوا شیم   اناطول صدرین مزین ایلدی اجلالله
اول نه اوج همت مشکل کشا کنج حکم   غبطه فرمای سلفدر علمله افضالله
سوز آچرسه مجلسنده فخر و سعد و سیدی   ملزم ایلر جمله فنده نسخه سن اکمالله
علم و حلم و فضلله شمدی او ذات اکرمک   یوق نظیری منفرددر احسن افعالله
اوله بر علامهٔ عالمکه ارباب هنر   نائل مامول اولورلر درکاهنه روالله

در بحر معدلتکیم رشد و استعداد ده   حق پیلورکیم فائق الاقرانذر هر حالله
سوز تمام اولدی یتر قابل دکل وصفن ادا   قیل دعای دولتن لیلا خلوص بالله
حق مخادیم کرامیله ایدوب عالمده شاد   ایلیه افزون عمر و دولت اقبالله
شوق تشریفیله ایکی مصرعی بو پیتمک   نصبنه تاریخ دوشدی بویله خیر فالله
کچدی صدر آناطولی یه ایده مولا سعید   مژده حمد الله افندی عز ایله اجلالله

(تاریخ لحیه)

جناب میر یحیای محاسن شیمه نک نجلی   کشاد لحیه ایله ویردی روی پاکنه زینت
ادوخند دم هنرپرور ایدنجه خطنی اظهار   یازلدی شبهه سز لوح جماله نوردن آیت
عجب رعنا بتوردی کلده مولی تازه سنبللر   کشاد اوله دمادم اول کلستانه در دولت
مخادیم ایچره کورسون الد ذیشانی یارب پیر   بو در صبح و مسا لیلا یه دعوات صفا غایت
یازلسون وجنهٔ حوره خط تاریخ جوهر دار   سفید ایده خدا ارسال قیلدی لحیه میر عصمت

(تاریخ سرچاوشان نجیب افندی)

بحر کرم اوج همم یعنی نجیب افندیکیم   اولدی سزا درینه اقبالله سرچاوشان
کورسه ارسطولر اگر رأین او ذات اکرمک   بی شبهه آتزلردی اول دم رشکله عقبایه جان
اول قلزم جود و کرم طی ایتدی نام حاتمی   امواج لطفی اولمده پکسلره هردم روان
ایمکده دین و دولته خدمت صداقتله مدام   رغبت ایدرمیدی حتی اولذاته سلطان زمان
فائق دیسم اقرانه هر حالله حقدر سوزم   زیرا سماحتله نظیرن کورمدی چشم جهان
اقبالنی مزداد ایده مولی ایدوب عمرین فزون   اخلاص ایله ایله دعای دولتن لیلا همان
تبریکنه حرف مجوهرله دیدم تاریخنی   چاوشباشی اولدی نجیب افندی کونه ویردی شان

(تاریخ ولادت نجل مولوی محمد افندی)

مثنوی خوان مولوی همنام فخر انبیا   صلب پاکندن کلوب دنیایه بر نجل عفیف
خانقاه مولویده آچیلوب بر ورد تر   کلشن دهری معطر ایلدی بوی لطیف
مهروش کلدکده اکوانی منور ایلیوب   مقدمیله شاد و خندان اولدی اول مرد ظریف

همت منلا ایله اولسون معمر حشره دک   درکهنده ایلیوب چوق منکری پاک ونظیف
پرداشم طوغدی لیلا سویلدم تاریخنی   زیب دهر اولدی شرفله عزایله عبداللطیف

(تاریخ ولادت نجل فیضی افندی)

مبارک اوله صلب حضرت فیضی افندیدن   کلوب دنیایه مخدوم حقک اولدی احسانی
زهی نور مجسم مقدمی اکوانه فرو یردی   سزادیرلر ایسه اول طفل پاکه یوسف ثانی
علی نام ورضا سیرت قماطه اولدی زیب افزا   کورنلر وجهنی یاد ایتیوب جنتده غلمانی
همیشه وار ایدوب عالمده مولی والدینیله   معمر اوله طول عمر ایله با فیض سبحانی
دیدم میلادینه حرف مجوهر ایله تاریخن   رضانک مولدی شاد ایلدی عزایله اکوانی

(تاریخ ولادت حفید ابو بکر پاشازاده)

سعید اولسون کیمره خانمه حق ویردی بر مخدوم   بروساده کلوب اکوانه قیلدی عالمی دلشاد
دیدم مولودینه لیلا مجوهر حرف ایله تاریخ   سعادت کردمولی مولد نا خد مبارک باد

(تاریخ جاه ادرنه در نصب منیر بک)

نجل پاک کتخدای والده   یوق نظیری یعنی او خیر خلف
آنی تشبیه ایلمم اقرانینه   بر مه در جوهر له هیچ سنک خزف
هم کمان کشلکده ماهر در او ذات   قوت بازویی چوق ایتدی تلف
پای خاقان جهانی بوس ایدوب   ایتدیکچون تیرینه سینه هدف
شاه عالم ایلیوب آنی چراغ   ادرنه ملاسی اولدی بالشرف
عز واقبالن خدا افزون ایدوب   کرد غم باندن اولسون برطرف
نصبنه لیلا دیدی تاریخ تام   ادرنه بولدی منیر بکله شرف

(تاریخ مستشار بحریه میر عاطف)

ظل مولی شهریار عالمک   عمرین افزون ایده حی کردکار
سعی ایدوب ترسانه نک اعمارینه   ایتدی عاطف بک افندیله مدار
حق بهلور کیم فائق الاقران در   علمله اولسه نوله شهرت شعار

شبهه

شبهه سز شمدی خردمندان عصر   ایتمده ذاتیله آنک افتخار
مستدام اولوب او میر محترم   سینهٔ حسادی اولسون داغدار
حرف جوهردار ایله تاریخدر   ایکی مصراع ایله لیلا ابیت شمار
حمد لله یمن ایله بحریه یه   باشرف عاطف بک اولدی مستشار

(تاریخ وفات الحاج علی بابا)

جناب شیخ همت حضرت الحاج علی بابا   جهاندن کوچدی کلزار نعیمی ایلدی مأوا
منور اولمش ایدی پرتو انوار ذکر الله   جبیننده او غوث اکرمک مهر منیر آسا
حیاتنده ایدوب دائم سیاحت در وطن اولذات   درونی سر علم الله ایله مملو ایدی حقا
طریق نقشبندیده ایدوب تکمیل دورین بو   دلی عشق الهی ایله قیلدی عمرینی افنا
اولوب جسم لطیفی حب مولانا ایله مألوف   انکچون حضرت صدیقه همدم ایلدی مولا
جناب شیخ جنونینک جوارنده اولوب مدفون   بر اولدی شمدی مولا ایله الحق روح مولانا
کلوب کلبانک توحید ایله مرغ روحی پروازه   کلستان جنانده اوله یارب بلبل طوبا
چیقوب بالجمله استقبالنه کروبیان عرش   اولنجه روح پاکی واصل سر منزل اعلا
دیدی امیداحسانیله لیلا فوتنه تاریخ   بهشته واصل اولدی کوچدی عالمدن علی بابا

(تاریخ وفات رئیس الشعرا)

ای فلک فریاد ظلمکدن سنک تا حشره دک   قصد جان ایتمکده سن کلمز سکا هیچ اشتباه
سن نه جرأت ایله قیدکبلمم ای کردون دون   کتدی غربتده رئیس شاعران عقبایه آه
جسم پاکی اولمش ایکن در بحر معرفت   عاقبت خاک ایچره پنهان ایتدک ای چرخ سیاه
حضرت حسانله روز جزاده حشر ایدوب   ضرب نطق ایله خلاص ایده انی حی اله
حق تعالی ایلیوب همسایهٔ منلای روم   روح مجدالدین سیواسی اوله یار و پناه
کیچ کناهندن انک یارب بعشق مولوی   باعث عفو اولدیغی مشهور در جرم وکناه
یازدی لیلا خون اشک چشم ایله تاریخنی   های دنیادن مدد عزت افندی کتدی آه

(تاریخ وفات مخدوم لتخدای والده اسبق)

کتدی عالمدن رضا عادادرم
گلشن مأوایی قیلدی جلوه گاه
یعنی نجل کتخدای والده
کنج ایکن ایتدی جهاندن عزم راه
هرکلن گمسه بودنیادن کیدر
عاقل ایلرمی عجب کونه نگاه
اغلمقدن غیری شمدی چاره نه
مرقدین پرنور ایده رب آله
فوتنه لیلا دیدی تاریخنی
میرعارف کنج ایدی فوت اولدی آه

(تاریخ وفات سلحدارزاده)

اولمیوب دست اجلدن کمسه عالمده خلاص
عاقبت جام اجلدن نوش ایدرادناوبای
خاکه صالدی شمدی بر ذات شریفی چرخ دون
ناله ایلرکن عللدن نیچه مدت همچونای
حیفکیم سید محمد بک سلحدارزاده نک
مرغ روحی شمدی بوباغ فنادن اوچدی وای
بولمیوب دردینه قطعا چاره عالمده طبیب
ارجعی یه امتثالادارعدنه باصدی پای
باغ عالمده دعادن غیری یوقدر چاره سی
فرقتیله اولسه بلبللرله دللر همنوای
جد پاکیچون الٰهی ایله دوزخدن امین
ایلیوب داربقاده گلشن فردوسی جای
آغلیوب لیلادم فوتنده تاریخن دیدم
خلدی مسکن ایلیه کوچدی سلحدارزاده های

(تاریخ وفات سعادت قلفه)

پرستارم دوشوردی خاکه ایواه
وفاسی یوقدر آلدانمه فنایه
یازلدی خون چشمله بوتاریخ
سعادت کنج ایکن کتدی بقایه

(تاریخ وفات رابعه خانم)

لاله لینک کاتبینک دختری
قیلدی گلزار نعیمی جایگاه
فوتنه منقوط ایله تاریخدر
رابعه خانم فنادن کتدی آه

(تاریخ وفات عندلیب خانم)

آخرتلک عندلیب خانم فنادن کتدی آه
ایلیوب گلزار فردوسی جوانلقده مکان
ایتمیوب دردینه عالمده طبیب وخواجه کار
کولمدی گلزار عالمده اونورسته جوان
سروه بکزرکن یکرمی ایکی یاشنده دریغ
عاقبت اسدی بهار عمرینه باد خزان

ظلم وغدرندن اوطانسون چرخ غدار دنی
خواهرشاد جهان ایتدکجه فریاد وفغان
نور چشمندن آیرمزکن دلی نعمتی
ارجعی امرینی کوش ایتدکده ویردی حقه جان
چرخ کجرو خاکه صالدی عاقبت اول جوهری
چاره نه اهل سماوات وزمین اغلرسه قان
عمرینی قیلسون هبه سلطان عالیشانه حق
ایلیوب اول درپاکک قبرینی گنز جنان
حرف منقوط ایله لیلا فوتنه تاریخدر
عندلیب خانم قیلدی دارنعیمی آشیان

(تاریخ وفات ملاجق زاده)

برملک خصلت هنرپردازه قیدی چرخ دون
یعنی ارباب معارف ارجمندی کتدی آه
یازدی لیلا حرف جوهردار ایله تاریخنی
داخل مأوی اوله رائف افندی کتدی آه

(تاریخ وفات احمد افندی)

کتدی عقبایه رضاعا عمم عالمدن بوسال
ایتمامشکن مدت عمرنده اکوانه نگاه
موره جنکنده شهید اولدی دیدم تاریخنی
پیرایدی احمد افندی موره ده فوت اولدی آه

(تاریخ وفات سید توفیق)

شهداز مره سنه ایله الٰهی ملحق
ایلیوب حور ایله غلمانه جناننده ترفیق
کوش ایدنجه اجیوب بنده دیدم تاریخن
ساکن دار نعیم اوله محمد توفیق

(تاریخ وفات امینه خانم)

کتدی عالمدن جوانلقده رضاعا خواهرم
فرقتی بیچاره نک آتش براقدی جانمه
قیلدی خون چشمله تاریخنی لیلا رقم
عدنی مسکن ایلدی مولا امینه خانمه

(تاریخ وفات نوهلال اوسته)

راه حجده کتخدای والده
ملک عالمدن عزیمت ایتدی حیف
یعنی همنام محمد در اوذات
آنک اقرانی جهانده بتدی حیف
برپرستاری دوشوب مانند سرو
قدینی باد اجل انجتدی حیف
رشک ایدرایدی ملک اخلاقنه
فوتنی آخر فلک ایشتدی حیف
برکیجه لیلا دیدی تاریخنی
نوهلال اوسته جهاندن کتدی حیف

(تاریخ وفات دختر رحمی بک)

مسکن اولمز کمسه یه قطعا بو مهمانخانه آه — هر کلن کیتمکده در پیر و جوان ادنا و بای
اشته رحمی بک افندی اولمش ایکن صدر روم — دختر نازنده سی حیف ایلدی عقبایی جای
عاقبت جام اجلدن نوش ایدوب اول نوجوان — کنج ایکن کتدی جهاندن طویمدی دنیایه های
حشره دک یوق چاره کلزار فناده روز و شب — اولسه بلبل کبی دللر فرقتیله همنوای
آغلیوب تاریخ فوتن ایلدی لیلا رقم — صافیه خانم جوانلقده جهاندن کچدی وای

(دیکر)

بکا ایلردی رحمی بک بوکله آه ایدوب هر کاه — جهاندن دخترم عزم بقا ایتدی یاقوب جانم
کمال حزنله لیلا بو دوشدی فوتنه تاریخ — مدد فردوسی جای ایده شریفه صافیه خانم

(تاریخ وفات دختر نقیب بروسه)

راغبه خانم جوانلقده فنادن کتدی آه — مرغ روحی ایلیوب دار نعیمی آشیان
کورمدی آسایشی کمسه بو مهمانخانه ده — بولمدی دردینه عالمده دوا پیر و جوان
ایلیوب سرداده بالین اسقام ای فلک — آخر ایتدک غنچه رخسارینی برک خزان
خازن چرخ دنی حیف ایلدی خاکه دفین — حق ایده اول دریاکک قبرینی کنز جنان
جام موتی نوش ایدوب دار فنادن چکدی ال — ارجعی یه امتثالا ایلدی تسلیم جان
حق تعالی قبرینی کنجینه انوار ایده — مادر و خواهرلری ایتدکجه فریاد و فغان
آغلدم لیلا یازارکن جوهری تاریخنی — راغبه یا رب قیله کلزار عدن ایچره مکان

(تاریخ وفات علی اغا)

دولتده قاپوجی باشی ایمش ایکن شاه جهان — شهر بروساده همان قیلمشدی عزلت بر زمان
قیدی فلک آغایه حیف عزم ایلدی عقبایه حیف — هر برکلان دنیایه حیف کیتمکده در پیر و جوان
شمدی فنادن چکدی ال طوتدی کریبانن اجل — قبرین خدای لم یزل قیلسون کلستان جنان
عقباده اول رب اله ایتمزمی عدنی جلوه کاه — ایام ماه روزه ده اولدی بو عالمدن روان
منقوط ایله لیلا دیدی تاریخ سال رحلتن — یا رب نعیم اوله علی آغایه عقباده مکان

(تاریخ وفات رفیعه خانم)

وفات همسریله حاجی ملا — جهانده بزمنه ویردی کسل حیف
بو مهمانخانه اولمز کمسه یه جای — بودر آیین چرخ مبتذل حیف
جهانده بولمیوب دردینه چاره — او مستوره فنادن چکدی ال حیف
ایدوب سرداده بالین اسقام — فلک بخش ایلدی رنج و علل حیف
قضایه راضییز امر خدادر — یتر چرخ ایله بیهوده جدل حیف
الهی قبر پاکن ایله پرنور — که غیری قالمدی دلده امل حیف
دیدم لیلا دم فوتنده تاریخ — رفیعه خانمی آلدی اجل حیف

(تاریخ وفات سیاره)

بیوفا در دهر دونه آلدانوب اولمه وفا — دمبدم شربت یرینه صونمدیغی زهر و بلا
ایتدی پرغم والدهم حاجه خدیجه خانمی — بر پرستاری ایدوب عزم ره دار بقا
شمدیچک آنی چراغ ایتمک امیدندی آه — ارجعی امرینی کوش ایتدکده بولمادی رها
عاقبت کتدی جهاندن طویمدی دنیایه هیچ — چاره نه فردوسی مسکن ایلیه باری اکا
سویلدم لیلا کمال حزنله تاریخنی — کنج ایکن سیاره یه قیدی بو دم تیر و با

(تاریخ وفات شفیقه خانم زوجه دفتر دار اسبق)

مدد اسعد افندی هنرور — جهاندن ایلمشدی عزم عقبا
بقایه زوجه سی ده کتدی اشته — بو مهمانخانه اولمز کمسه یه جا
صفاظن ایلیوب دهرک جفاسن — وجود نازنینن ایتدی افنا
جهانده کمسه یی انجتمامشکن — ینه بیچاره یه خصم ایدی دنیا
بولنجه سایه منلاده رفعت — مقامن ایلدی کلزار مأوا
بعشق مولوی قبرن ایدوب نور — کناهن عفو ایده باری تعالی
دیدم حرف مجوهر ایله تاریخ
شفیقه خانمه جا اولدی عقبا

(تاریخ غریبه)

اهالی‌یه بودوم رغبتله صوباشی عمر اغا
بو نزهتگاهه شمدی قهوه‌خانه ایلدی بنیاد

حصار آنا طولیده زهی جای سرور اولدی
گوردی شبهه‌سز حیران اولوردی نقشنه بهزاد

درونده غریبانی ایدنجه عزایله اسکان
ایدر البت جناب شاذلی با عون حق امداد

حصار اهلی بر ایکی بیت ایله اولمق ایچون ممنون
ایدنجه وصفن اول جایگه بزم احمد اغا تعداد

آنکچون بنده لیلا یادکار ایتدم بو تاریخی
زهی اعلا بودکان بهشت آسا مبارکباد

سم

غزليات

(حرف الالف)

بنی سرمست ایدر چشمکله آه ابرولرک جانا
چیننکده مذر اول چفته چفته هولرک جانا

بکا دیوانه لک اکلنجه درسودای عشقکله
پریشان ایتدی عقلم زلف عنبربولرک جانا

سکا بکزرمی واردر ای کل رعنا کوزللکده
نظیرک یوقدر اما اولمسه بدخولرک جانا

ایدر ای شاه خوبانم هب عشاقی پراکنده
غضبله باقه برکز دیدهٔ آهولرک جانا

ایدر لیلایی کشته برنکهده تیر مژکانک
یترقان ایتمسون اول غمزهٔ پرکولرک جانا

سرشکم سوندررمی آتش عشقم بنم جانا
دل پرسوزمی تسکین ایدرمی هیچ یدی دریا

رقیبک خانه سنده هرکیجه ذوق ایلر اول ماهم
کورمنز عاشق بیچاره یه اما ملال آسا

ینه اغیار ایله هم مجلس اولمسک ایشتدم بن
نلر وار قلب عاشقده سکا بن سویلمم اما

بو رتبه عاشق مجروحکه جور و جفا ایتمه
بولورسک روز محشرده بکا ایتدکلرک فردا

سکا بن حالم عرض ایتدکجه ظلمک ایلدک افزون
قیادهک پایکه دوشدکجه سن ایلرسن استغنا

افندم زلفک زنجیرنه لیلایی ربط ایله
قیزل دیوانه اولدی لبلرک یاد ایلیوب زیرا

نیچه بن اولمیم اول درکهک ممنون احسانی
بتون قطبشده کی فیضی بکا بخش ایتدی مولانا

کاه عاشق مرد بی پروا اولور عالم بو یا
کاه اولورکیم تارک دنیا اولور عالم بو یا

لطف وقهری برکلور چرخک معارف اهلنه
زهر ایسه نوش ایتدیکی صهبا اولور عالم بو یا

دل چراغ اولمش ایکن برکمده ساقی همچو موم
شمدی کارک ناز واستغنا اولور عالم بو یا

وضع کستاخانه می عیب ایتمه کوی یارده
وصله دائر دلده برخلیا اولور عالم بو یا

شمدی کوکلم مرده اولدیسه رقیب شومدن
برکون عون یار ایله احیا اولور عالم بو یا

یوقسه لیلا غالبی نظیره شمدی قدرتک
خامه برکون بلبل کویا اولور عالم بو یا

خانقاه مولویده چکمه غم کردوندن
دستکیرک حضرت منلا اولور عالم بو یا

دونمیور کوکلجه چرخ کینه ور عالم بو یا
برکون البته مراد مججه دونر عالم بو یا

آه دلسوزم کوروب عیب ایتمیک فصل بهار
عادت اولمش بلبلانه ناله لر عالم بو یا

خیلی مدت آه وفریاد ایلدم اما چه سود
یاره تأثیر ایتمدی آه سحر عالم بو یا

چرخدن ظن ایتمسون خاطر جنغم مغبر رقیب
اهل عشقه برکلور شاد و کدر عالم بو یا

دشمنم شاد اولسه ده بوچکدیکم بار غمه
اولدخی برکون اولور رنجیدن بتر عالم بو یا

وصلته البته عشق ایلر مبدل فرقتی
ذوقه باق ای دل بو غملرده کچر عالم بو یا

ایتمه شکوا دورخان محمود درلیلانه غم
بویله قالمز شاد اولور اهل هنر عالم بو یا

مجلس عرفانده دوران ایتمسونمی مولوی
روز وشب دور ایتمده شمس و قمر عالم بو یا

کل ایدر ناز ایلیوب بلبل نیاز عالم بو یا
بن دیم ای غنچه ایله ترک ناز عالم بو یا

بلبل اغلرسه ایدر پروانه لر محو وجود
صاقله دردک ایسترایت افشای راز عالم بو یا

طفل نازم یانکه قالورمی ظن ایلرسن آه
ایتدیکک جور و جفایی بلله یاز عالم بو یا

اهل ذوقه عادت ايتمشدر بو نزهتگاهده
الدادر هر كون بو چرخ حقه باز عالم بو يا

كاه فرقت كاه وصلتدر بو محنت خانه ده
كاه شيون كاه نى طنبور و ساز عالم بو يا

بر كون ارباب بينه فهم ايلر ارباب دلى
طوى كوروب دشمن بنى صانديسه قاز عالم بو يا

ايشمى ليلا آه ايله اعدادن اخذ انتقام
طور رله باق سوديكم كچسون بو ياز عالم بو يا

(مستزاد)

فريادمى كوردكجه بنم اى كل رعنا
كوش ايتمدك اصلا

خاك رهنه دوشمه نوله عاشق شيدا
اى قامتى بالا

مخفيجه افندم بوكيجه ايلسك عشرت
پك جانمه منت

قادر دگلم حالمى عرض ايتمكه اما
ياقدك بنى جانا

جرمم ندر آه اولدم ايسه عشقه كرفتار
اى ظالم غدار

گل رويكى هر آن ايدر اغيار تماشا
بن ساكن صحرا

رحم ايله بكا آتش عشقكله كبابم
سرمست و خرابم

تسكين ايده مز آتش عشقم يدى دريا
يوق فائده زيرا

كار ايلدى جورك دله اى غمزه سى خونخوار
كل اولمه جفاكار

گل مجلس ذوق ايليه لم بركيجه تنها
برسن برى ليلا

(حرف الباء)

طره يوب زلفكى نه رويكه كل ايتمه نقاب
شب فرقتده قالور آدم اگر چيقمه سحاب

سنى كوردكجه زبانم طوتلور آغزمده
حالمى عرض ايده رم اولمسه عاشقده حجاب

نيجه دم آتش رخساركه دل يانمش ايكن
سيخ فرقتلرينه بغرمى كل ايتمه كباب

سركويكده بكا جور و جفالر ايتمه
اولمز اى ماه وشم جنت اعلاده عذاب

نيليم سنسز اولان عيش و صفايى ساقى
كوشمه كيرمز اگر اولسه ده آهنك رباب

بزم عشرتده بولنه اوشهم بى تكليف
برقدح ميله ايدر عاشقنى مست و خراب

ايتمم سنسز اولان عشرتى افتاده لرك

ذره نوش ايلر ايسه زهر اوله ليلايه شراب

داد لطفكله ايدوب مجلسى آماده بو شب
شوق لعلكله سبوده قرار رباده بو شب

سير ايدك برك سمن اچره گل رعنايى
يار مجلسده كيمنشدى بياض ساده بو شب

لبنى صونمغه واركوكلى مرامى اوزمك
ارادم آغزنى صوردم بينه تنهاده بو شب

بر نگاه ايتميوب افتاده كه كچدك كتدك
خاطرم قالدى سكا طوغريسى رؤياده بو شب

صانمكه ابرام وصال ايتمكه يوقمى چاره م
دوشر البته سنك پاينه ليلاده بو شب

حضرت عزته پرولك ايدنجه خامم
باشلدى عجز ايله بلبل كبى فريادة بو شب

برزم عرفانه سزا وار اولور البت بى شك
ايتسه تخميسنه رغبت كيجه جى زاده بو شب

ياد رخساركله اشكم جويبار ايتدم بو شب
داغلرله سينه مى رشك بهار ايتدم بو شب

وصلكك ايتدكجه تخييل گلشن انديشه ده
تا سحر فرياد و زارم چون هزار ايتدم بو شب

زير فسدن دون پريشان سير ايدوب كاكلرى
عقل و فكرى بنده ياهو تارمار ايتدم بو شب

زاهدا فرقت دمنده باده نوش ايتدكلرم
ايتمه تعييب آرزوى لعل يار ايتدم بو شب

گوهر عشق آلدم اما تحفه اهدا ايليوب
كوكلمى اول شاه حسنه يادگار ايتدم بو شب

صرف ايدوب گنجينهٔ دلدن نقود اشكمى
خاكپاى دلبره جوهر نثار ايتدم بو شب

عارض آلكله تيغ غمزه كك ايتدكجه خيال
فرقتكله جسم زارم داغدار ايتدم بو شب

زلف شب رنككله بو بخت سياهم ياد ايدوب
دود آهمله بنه دنيايى تار ايتدم بو شب

دلده ليلا داغ آچوب سرتيز ابر دلرله آه
داغلرله سينه مى رشك بهار ايتدم بو شب

كوزياشم ايله دلبريمى هر كورن احباب
ديرلردى بو دريايه شرف ويردى اوحهتاب

آغلتمه ا ظالم دوشوروب فكر وصاله
دونذرمه سرشكم ايله مانندهٔ دولاب

بربوسه دريغ ايلمه مستانه لركدن
ساقى كرم ايت صون بزه برقطرهٔ فشاب

بن سجده زاهد كبى ده مز سم كنهمدن
سن كيت بكا بسدر اوبتك قاشلرى محراب

ردی سیهك سوردی بولیلا درحقه
غمی چکرز اچمه صوفی بزه برباب

(حرف التاء)

یاقدی ینه یاندردی بنی آتش فرقت
فکر ایلسه رفتارکی دل اوزکه قیامت

رحم ایتمدك عشاق بلاکشلره قطعا
ای شوخ جفاپیشه یترظلم وفلاکت

اغیاره وفا ایلیوب ایتدك بنی مجبور
یتمزمی آظالم چکیلن درد ومشقت

اشکم نوله چاغلرسه ده جولرکبی هربار
سونمز ینه سینه مده کی بونار حرارت

محرم ایدوب اغیاری بودم بزمکه ظالم
لیلایی ایدرسن ینه وقف غم حسرت

(مستزاد)

کل مجلسه ای غنچهٔ کلزار لطافت
ویر بزه طراوت

اولدرمدن عشاقکی بونار حرارت
کل ایله عنایت

بلبل کبی فریاد ایده یم ای کل رعنا
بن جشره قدرتا

لایقمی ایدرسن بینه اغیار ایله الفت
هیچ یوقمی مروت

پروانه کبی شمع رخ دلبره یاندم
غفلتدن اویاندم

ایتمزمی اوله عاشقنی محرم وصلت
اول قدی قیامت

اغیار ایله یار اولدیغك ایچون سکا کینم
ای ماه جبینم

عشاقی پراکنده ایدن ایشته بوغیرت
ای شاه ملاحت

ایتمزمی فراغت عجب اغیاره وفادن
لیلایه جفادن

برنیم نگاه ایلمز عشاقه او آفت
آیا بونه حکمت

(حرف الثاء)

ایتمه بورتبه عاشقه جور وجفا عبث
عشاق زاره ایتدیگك ای بیوفا عبث

ساقی صونسك صون می لعلك بکا مدام
زهر فراقی صونمه یترسن بکا عبث

یتمزمی جانا چلدیکم اشکنجهٔ رقیب
بونجه جفا ودرد وغم ماجرا عبث

داغ درونه خیلی دوا ایلدی طبیب
یوق غیری چاره ایلمه سنده دوا عبث

لیلا او ماهه وقتی هرجا یدر صقین
اولدکسه رحمی یوقدر اکا مبتلا عبث

(حرف الجیم)

یارك عاشقلر ایله الفتی پك کوجدر کوج
اوپری وشیدرانسیتی پك کوجدر کوج

صقین آلدانمه کوکل وعد وصال یاره
صکره درد والم ومحنتی پك کوجدر کوج

بنی عفو ایله اکر مجلسه کلدیسه رقیب
چکه مم طوغریسی شو ثقلتی پك کوجدر کوج

درس عشقی آچه لم درسنی واعظ قپاسون
زاهدك باردا ولور صحبتی پك کوجدر کوج

صحبتی یار ایله ده یکجه اوزاتمه لیلا
اوپری وشیدرانسیتی پك کوجدر کوج

علاجه اولمش ایکن یاره محتاج
ینه لایقمیدر کیم یاره لرآج

کل وسنبلله فرقی وارمی جانا
هله رخسارکه کاکلری صاج

قویولدی بی تکلف وصل یاره
رقیب ناکسك غایت کوزی آج

می ومحبوبی منع ایلرسه واعظ
اویردن ای دل دیوانه سن قاج

ینه زخم آچدی لیلایه الیله
علاجه اولمش ایکن یاره محتاج

(حرف الحاء)

حالمی عرض ایده یم اولمزایسم یاره صباح
بولسون الله ایچون اولسون بوکه برچاره صباح

دوشرم پاینه اول شاه جهانك بوکیجه
قتلمی سویلسه لر حضرت خنکاره صباح

چکدیکم دردی فلکدن نیجه تعبیر ایده یم
یا نیجه سویلیه یم چشم سیهکاره صباح

حسرت درد والم جانمه کار ایتدی بنم
وارایم یلواره یم وصلنی دلداره صباح

حضرت عزتی شنظیرنه حدك لیلا
نظر ایلر ایسه رونق ویرر اشعاره صباح

(حرف الخاء)

نقود اشکم آه قاتدی اولشوخ
متاع کوکلم آلدی صاتدی اولشوخ

رقیبك سینه نکبت خانه سنده
بوشب عشاقه رغما یاتدی اولشوخ

ایناتم وعد ایدر ایسه وصالن
بنم کیبی چوغن آلداتدی اولشوخ

بزاوینادق بوشب اولشوخی اما
بزیده خیلیچه اوینادی اولشوخ

نیچه دک اویله لیلا سوق عمده
متاعم کوکلم آلدی صاتدی اولشوخ

(حرف الدال)

عقلم ینه یغما لدی اولشوخ پریزاد
کتدکجه بکا ایتده در ظلمنی مزداد

رحم ایلدک عشقکه یاندم بیترا یواه
تا حشره دک ایتسونی کوکل ناله وفریاد

افکار وصالکله هلاک اولدم افندم
کل سینهٔ مجروحمی قیل وصلله آباد

کوشش ایتمدک افسانهٔ عشقم بنم اصلا
برکره جک ای روح روان ایلمدک یاد

لیلا قولنی ایلرایسه وصلنه محرم
بن قائلم اولدرسه ده اول غمزهٔ جلاد

بزغیریلرک بابنه باش اکدیکمز یوق
منلادن اولورا ولسه ده بیکلره امداد

دمادم عاشقه ظلم ایلدکجه اول ستم معتاد
ینه دل تکیهٔ عشق ایچره قیلدی نی کبی فریاد

کنار جویده دلدار ایله هم مجلس اولمشدق
کوروب مخفیجه اولدم ایلدی کافر رقیب افساد

بن عرض حاجت ایتدکجه جفایی ایلدک افزون
امان بلمزسن ای شوخ جفاجو دادالکدن داد

خیال ابروانکله بوسینه م چاک چاک اولسه
ینه ای بی مروت ایلمزسن بنده که امداد

بومذهبده عجب لطف و ترحم یوقمی عاشقه
ویروب اغیاره یوز لیلایی ایتدک جور ایله ناشاد

(حرف الذال)

درس عشقی ایلدم مجنون ایله لیلادن اخذ
کوهکنلک علمنی فرهادبی پروادن اخذ

یانمغی پروانه دن قیلدم تعلم تا سحر
ناله و افغانی اما بلبل شیدادن اخذ

آغلدوب بلبللری خار ایله الفت ایتمده
ایلمشدر روارایه آنی کل رعنادن اخذ

بادهٔ لعلکله سیراب ایله ساقی ابتدا
صکره ایتسون نشئه یی دل بادهٔ حمرادن اخذ

بنده لیلا نوری مرحومه پیرولک ایدوب
شبهه سز بو فیضی قیلدم درکه منلادن اخذ

(حرف الراء)

جمالک کوستر اهل عشقه عمرم نور کورسنلر
ضیاسیله خراب آبادی هب معمور کورسنلر

قدوم

قدوم نازنینکله صفابخش ایله عشاقه
کلوب کتدکجه باغه اهل دنیا خور کورسنلر

کورنلر نور وجهک اوزره اول زلف سیهکاری
بیاضه قیلوکویا فسردهٔ سمور کورسنلر

اولورسم غم دکل سن بزم صحتده صفایاب اول
همان بو عاشق آواره کی رنجور کورسنلر

کرم قیل دستکی صون سینهٔ مجروحه برکره
اوکلمز یاره اوزره مرهم کافور کورسنلر

دمادم خوابه وارمش چشم مستک کبی سلطانم
شراب عشقله لیلایی ده مخمور کورسنلر

غمم اولدقجه اولسم رویمال درکه منلا
اوشاهک خاک راهنده بنی مسرور کورسنلر

شبابتده کوکل شمدی دوچار حسرت اولمشدر
مکانم جای غربتده دیار حسرت اولمشدر

کچن دملرسنکله بینمزده یاده کلدکجه
درونم وادیٔ محنتده نار حسرت اولمشدر

بروسانک بیکار باشنه ایتیم سرفرو شمدی
دوچشمم افتراقکله پیکار حسرت اولمشدر

یانمده هیچ یوق همراه و یارم آهدن غیری
فقط سینه مده یاره م یادکار حسرت اولمشدر

اچلمشدی سنک نوک مژه کدن دلده یوزبیک داغ
بکا اول داغ حالا لاله زار حسرت اولمشدر

سنی بن کنز دلده کرچه پنهان ایلدم اما
خیال کاکلک کوکلده مار حسرت اولمشدر

اسوب صاورمدن غیری فراغت ایلدی لیلا
بورتبه حزنه باعث روزکار حسرت اولمشدر

بلبل کبی هر شام و سحر نالهلرم وار
پیهوده دکل سن کبی بر غنچه ترم وار

پیکانه نیچون محرم اوله باغ وصاله
خوف ایتمه میسن کیم بنم آه سحرم وار

تا جانمه کار ایتدی بنم طعنهٔ اغیار
سویلتمه بنی داخی کوکلده نلرم وار

ظالم بنم عاشقلغمه شاهد و عادل
آل قان ایله مملومی دکل دیده لرم وار

اغیاره ینه عرض جمال ایتدک آکافر
کتم ایلمه واللهی اوفندن خبرم وار

اول شوخ بزمله ایده لی عهدی فراموش
لیلا کبی ایواه کوکلده کدرم وار

فنادنیاده ساقی مقصدم هب عیش و عشرتدر
امان برباده صون عیاشنه ایام رخصتدر

خرابات اهلیدر صورتده گرچه عاشق بیمار
حریم عشقه داخل اولسه اما اهل صحبتدر

نه غم یوغیسه آقچه میفروشه ویرمکه شاهم
ویرر رهن ایلمه‌می پیر مغان ارباب همتدر

بنم میخانه ده مینوش ایدوب محبوبه میالم
کوروب طعن ایلمه زاهد که احوال شبابتدر

نی اولسه دلبر اولسه هم شراب ناب ایسه وافر
اومهله برکیجه هم صحبت اولمق بشقه حالتدر

کورنمز اولدی خیلی دمدر ابر اچره نهان اولمش
واروب همبزم اغیار اولدی یارب بو نه حکمتدر

جناب میرزا افندن بو درمامولمز لیلا
بونی نظیره همت ایلر ایسه اوزکه دولتدر

کریه‌لر ایتدکجه بن دلدار کندین کوسترر
بحر اچنده مهر پرانوار کندین کوسترر

سینهٔ مجروحمه آچدقجه بر تازه داغ
نوبهار امیدزار ازهار کندین کوسترر

چاره یوقدر راز عشقی دلده پنهان ایتمکه
ساغرندن بادهٔ سرشار کندین کوسترر

باعث درد درونم اهل دردایتسه سؤال
هم باقردلدن یکاهم یار کندین کوسترر

یاردن اول نوله اغیار کلسه مجلسه
کللر آچیلمزدن اول خار کندین کوسترر

حضرت پیر ایتدی لیلا بیده محروم فیض
طبعمی مرآت ایدوب اشعار کندین کوسترر

فطنت مرحومه‌یی نظیره یوقدر قدرتم
خامه تقصیرین بیلوب ناچار کندین کوسترر

خیال عارضنک باغ کوکلده کلعذارمدر
آچلدی داغلر کیم سینه ده اول بهارمدر

کل امیدم آچلمز آچلدی صولدی هپ کللر
بوکلشنده فغاندن پنجر انجق نکارمدر

حکایتدر سکا شرح درونمدن دکل شکوا
سنک عشقکله یانمق تا بمحشر افتخارمدر

بدن کوسدک بیلوریب جرمک انکار ایلمز عاشق
سبب بو انفعاله نالهٔ بی اختیارمدر

صالک ای نخل نازم کل بولور برکره سرو آسا
سر ایکدر بو کوکلم آنده اشکم جویبارمدر

الندن کلدیکی جور ایله مکرم قیلسون عشاقی
اویار بو فانک جوری هپ زیب ووقارمدر

امانت ایلدم بر تحفه جک اول شاه خوبانه
کوکل دیرلر آنک آدینه لیلا یادکارمدر

خنجر

خنجر مژگانله جنک وجدال ایلردی یار
عاشقی خشم وغضبله پایمال ایلردی یار

طورمیوب چشمی اوررردی عاشقه تیر قضا
سینهٔ مجروحه تأثیرک خیال ایلردی یار

مرحمت قیلمزدی قطعا کوش ایدوب فریادمی
عاشقان افغان ایدرکن انفعال ایلردی یار

صانذم ابر اچره نهان اولمش کوروب اغیار ایله
تا سحر اغیاره تکلیف وصال ایلردی یار

ایلدکجه آرزو لیلا اوشاهک وصلنی
بر تسلی ایتمیوب بیک مکر وآل ایلردی یار

نی سرمست ایدن اول غمزهٔ فتانکدر
نوش ایدن خون دلی دیدهٔ مستانکدر

یولوکه عاشق بیچاره کی قربان ایله
تکیهٔ عشقکه بر باش آچق عریانکدر

دیدم آیا نوله بلبل کبی واویلالر
دیدیلر تا بسحر ناله وافغانکدر

داد الکدن سنک ای شوخ پریزادم داد
سینه‌می یاره‌لین ناوک مژگانکدر

هرنه لازم ایسه لیلا قولکه امر ایله
سر کویکده سنک بندهٔ فرمانکدر

یوقدر اشعاره بنم ذره جه استعدادم
سویلین بن دکلم حضرت منلانکدر

قیل مجلسی آماده نه دیرلرسه دیسونلر
اچ دلبر ایله باده نه دیرلرسه دیسونلر

عنبر کبی کاکللرنی برکیجه عاشق
شم ایلدی رؤیاده نه دیرلرسه دیسونلر

بند ایتدی دلی سلسلهٔ زلفکه دلدار
حالا بن اوسوداده نه دیرلرسه دیسونلر

غمی بوکون ایلرسه احبابنی تعییب
بر برچیقار عقباده نه دیرلرسه دیسونلر

بوقاره یوزم آغ اوله ده روز جزاده
شمدی بکا دنیاده نه دیرلرسه دیسونلر

فرقی نه در عالمده بکا مدح ایله ذمک
صاغ اولسون احباده نه دیرلرسه دیسونلر

لیلا اوپری رویه بر از عرض خلوص ایت
دوش پاینه تنهاده نه دیرلرسه دیسونلر

اچ باده‌یی کلشنده نه دیرلرسه دیسونلر
عالمده سن اکلنده نه دیرلرسه دیسونلر

شبنم‌می صانور سیل سرشکم او جفاجو
کل کبی ایدر خنده نه دیرلرسه دیسونلر

عاشق قولکم صادقکم بنده کم ای شوخ   تا حشره قدر بنده نه دیرلرسه دیسونلر
کیرقوینمه یانکده اکر وارسه ده اغیار   نسنه بذ راوف سنده نه دیرلرسه دیسونلر

لیلا او قمرطلعت ایله ذوق وصفا ایت
عالمده سن اکلنده نه دیرلرسه دیسونلر

برکره فلک ایلدی کوکلمی سرور   سن ایله الهی دل ویرانه‌می معمور
چکدره بو رنج ومحنی روز جزاده   ایتمز سن افندم بیلورم عفوکی مستور
یارب بوکه طاقتمی کلور سینه پر آتش   کیم بارالم چکمده‌یم جسم ایسه رنجور
بر یاره‌یی کیم سن آچه سن قدرت الکله   اول یاره‌یه مرهمی اولور مرهم کافور
کیدی پدرم آه که برجانه اسفید   شمدی بنم عینمده دکل فروهٔ سمور
نور رفر چشمدن آیردی فلک ایواه   محشر کونی باری بنی سن ایلمه مهجور
قیل حامدکی نور جمالکله صفایاب   وجهندن انک ایلمه لیلا قولکی دور

(حرف الزاء)

نوبهار اولدی دیو ذوقی او دلدار ایتمز   رحم ایدوب عاشقنه سیر چمنزار ایتمز
بنده اول دردوبلا وارکه بکا ایتمش ایکن   بکا ایتدکلرین اول کافرک اغیار ایتمز
بن نه حاجت که دیم دردیمی بیلمزمی طبیب   بیلدرک خستهٔ مجروحنه تیمار ایتمز
بن نکاه ایلیه‌جم طوغریسی رسوای رقیب   هرکیجه محرم اولور وصلنه هیچ عار ایتمز
ناوک آهم ایسه مرمره ایتدی تأثیر   نقدر آغلسم اول ظالمه آه کار ایتمز

عشق ایله کندوزنی غیب ایده یازدی لیلا
ینه برنیم نکه چشم سیهکار ایتمز

تا سحر بلبل کبی افغان ایدنلر بزلرز   کریه مزله اول کلی خندان ایدنلر بزلرز
سر عشقی بن بوکون یاره سؤال ایتدم دیدی   عاشقی بی صبر وبی سامان ایدنلر بزلرز
می یرینه اشک چشمی نوش ایدوب ساقی همان   مرغ جانی عشقله بریان ایدنلر بزلرز
عشقله اولسک دخی بز ایتمیز اغیاره فاش   راز عشقی سینه ده پنهان ایدنلر بزلرز

جان فدا ایتمکله عید عشقه ایتدک افتخار   جانی قربان ره جانان ایدنلر بزلرز
تکیهٔ عشقنده یارک باش آچیق ابدال اولوب   راه حقده جسمنی عریان ایدنلر بزلرز
نوریٔ مرحومک اولدم بنده لیلا پیروی   اویله ذاتک شعرینی اذعان ایدنلر بزلرز

(مستزاد)

بز عاشق شوریده‌لرز خلقه نهانز
اهلینه عیانز
رندان ایله در الفتمز رند جهانز
بز عاشق جانز

طعن ایتمه خراباته نوله جهلله زهاد
هیچ اولمامش آباد
بز میکده‌ده خاکرهٔ پیر مغانز
پیمانه کشانز

سر دل ویرانه‌نه انجق اوله واقف
ارباب معارف
واعظ بزی سن فهم ایده‌مزسن که نه جانز
صورتده بیانز

ای زاهد خرهر سوزمز ساکه ویر رغم
ظن ایتمه جهنم
بزم طرفاده بنه مانند جنانز
بی شک وکمانز

ایام شباب ایتدی کذر باده‌یی لیلا
ترک ایتدی حالا
رندان ایله در الفتمز رند جهانز
بز عاشق جانز

(حرف السین)

کل بو باغک خارینه کلزارینه ایتمه هوس   برجمال یاره باقمقدر جهانده ملتمس
مرد ایسک ای دل جناب حقه ایله التجا   سوز بو درکندک کبی مخلوقدن امیدی کس
ترهات بدزبان سالوسی آلمه سمعکه   وردک اولسون جمله فانیدر رهمان الله بس
وارمیدر عالمده هیچ آزاده لک کبی صفا   طوطی‌یه ثقلت دکلمیدر جهانده زر قفس
هر نه دردک وارسه لیلا درکه مولایه کل   خستهٔ عشقه بولنمزنی کبی اهل نفس

(حرف الشین)

غم عشقکله کزدم مست ومدهوش   سرشکم می یرینه ایلدم نوش
کیجه تا صبح اولنجه بیقرارم   عجب ایتمزمیسن فریادمی کوش

بکا ایتدکلرک بر بولور رسک
اولوب کندک کبی برظالمه دوش

طیایدی قبهٔ افلاکه آهم
ایدوب بلبلری کلشنده بیهوش

نکاه مرحمتله برنظر قیل
کوروب بیچاره کی بورتبه خاموش

اوزین فرق ایلمز اصلا جهانده
اولان میخانهٔ منلاده سرخوش

صویوبدی خانقاه عشقه لیلا
قویوب ناموسی اولمشدر عباپوش

دل عشاقی صوردم باد صبحه جمله صاغلرمش
مکانی سایهٔ زلفکده کوک سنبللی باغلرمش

آقر صولر صنا نوردم آنده بن خون دلی اما
او کل رخساره قارشو عاشقانی قانلرا غلرمش

اوکلمزیاره بی پک چوق پیلنلردن سؤال ایتدم
طبیب جان ودل رحم ایلیوب باغلرسه باغلرمش

یانوب آتش کبی دیدار یاره برلوک عشاق
نیجه ییللردر انلر غم اوجاغنده جراغلرمش

کیدر دیوانهٔ لیلای زلفک دشت وصحرایه
مکر قانون ایش سکنلری باغلرله داغلرمش

مثلدر بغری یانقلر کزرلر وادیٔ غمده
سرشک دیده سی جولرینه آنده چاغلرمش

عجب حدکمیدر لیلا جناب واصفی نظیر
اکا وار ایسه بکزر ایشنی عالمده صاغلرمش

(حرف الصاد)

عاشقان اندیشهٔ اغیاردن اولمز خلاص
بلبل البته جفای خاردن اولمز خلاص

عشقله منصوروش کوی انا الحقده طوروب
دل کمند کاکل دلداردن اولمز خلاص

ناوک مژکان یاره سینه مز ایتدک نشان
اولسه آندن غمزهٔ خونخواردن اولمز خلاص

یانمیامی آتش دیداره کوردکجه بن
حشره دک پروانه زیرا ناردن اولمز خلاص

غممیدر نوش ایلسه لیلا سرشک چشمنی
مست عشق اولان می سرشاردن اولمز خلاص

نوریٔ مرحومی نظیره جسارت ایلین
مجلس عرفانده آزاردن اولمز خلاص

(حرف الضاد)

عارض آلک دکلمیدر رسنک کلدن غرض
ناله می تعریفدر فریاد بلبلدن غرض

شم ایدرکن بن نوله سنبلدن آلسم رنک وبو
کاکلک یاد ایلمکدر بوی سنبلدن غرض

کلشن عالمده تخم جنت اولسه ایستمم
خال رویکدر رسنک ای شوخ فلفلدن غرض

آکله پیل ساقی بکا بر باده صون دیرسم اکر
بزم عشق ایچره لبکدر باکه اول ملدن غرض

تا سحر کوش ایله لیلا بلبلک فریادینی
ناله می تعریفدر فریاد بلبلدن غرض

(حرف الطاء)

کوکلمه ساقی می لعلکله بخش ایله نشاط
اولمسون ما بینمزده وصل ایچون جنک وهیاط

باغه عزم ایلرمیم اول غنچه م اولمزسه اکر
یار ایله اولسونده اولسون بزممز سم خیاط

اشکمه رحم ایلیوب تشریف ایدرسه خانه مه
ایلرم مرغ دلی دلداره البته سماط

دون کیجه سوداى وصلکله سنک تا صبحه دک
عاشقان بیننده جانا پک چوق اولدی اختلاط

ایله لیلایه ترحم ایتمه اغیاره وفا
اولمسون ما بینمزده وصل ایچون جنک وهیاط

(حرف الظاء)

کلدی دلدارم بکا حظ ایلدم اما نه حظ
عهدینه قیلدی وفا حظ ایلدم اما نه حظ

حالمی عرض ایلیوب دوشدم او سروک پاینه
وصلنی ایلرکن رجا حظ ایلدم اما نه حظ

نیتی اولدر کمه بکزر رقیب کافری
تیغنه ویردی جلا حظ ایلدم اما نه حظ

بر قاچوب کتدیکه دوزخده قرار ایتدی رقیب
کتدی باشمدن بلا حظ ایلدم اما نه حظ

دون ینه لیلایه برسوز سویلدی مخفیجه یار
بوسوزی بندن یکا حظ ایلدم اما نه حظ

(حرف العین)

اولدق ینه زهرابهٔ هجرانه قانع
ساقیده می لعلنی صونمزسه نه مانع

بلمم بو سنه نحسنه میدر ینه ایواه
نوش ایتدیریور زهر غمی بزلره طالع

اغیاره وفا باکه جفا ایتمه کنهدر
ایتدک یتر عشقکله بنی عالمه شایع

برکره جک ای شوخ وصالکله قیل احیا
لایقمی همان دلده فراقک اوله لامع

دریالره بکزرسه دخی سیل سرشکم
ممکنمی ایده نار غم عشقکی دافع

یارک المن چکمش ایکن بن نیچه ییللر
برکره صفای کرمی اولمدی واقع

قاندی ینه لیلا غم ایله بادهٔ عشقه
ساقیده می لعلنی صونمزسه نه مانع

(حرف الغين)

کوزلرم نظارهٔ دیداردن ایتمز فراغ   بو مثلدر زاهدا اولمز باقن کوزه یساغ
تختگاه سینه‌یه سلطان عشق ایتدی جلوس   لشکر غمله دل محزونمه قوردی اوتاغ
بزم غمده نوش ایدوب اشکم جکر قیلدم کباب   مطبخ دلده فراقکله طوتشدردم اوجاغ
رحم ایدر بر کون اوله اسکی امکدارم دیو   ایلر البته یولمله عشق اوجاغنده چراغ
انکسارم روز و شب بو در رقیب کافره   دلبرک فردوس کویندن ایراغ اولسون ایراغ
مرهم وصلن اومارکن سینهٔ مجروحمه   لطفی وار اولسون ایله تازه تازه آچدی داغ
نیدی تشریفکله احیا ایلمشدک برکیجه   بودکلمی شمدی لیلا بنده که طاغ اوستی باغ

(حرف الفاء)

ارباب عشقک سوردیکی ذوق و صفایه یوف   اول ذوق اچنده چکدیکی درد و جفایه یوف
دیوانه اولدم اولمدی غمدن اوزم خلاص   عاقللر کده یاپدیغی دار الشفایه یوف
آیا نذر مرادی که کوکلمجه دونمدی   نامی فلکمیدر نذر اول بیوفایه یوف
عبرتله باقدم عالمه عمرم کبی همان   درد و المله کجمده صبح و مسایه یوف

لیلا بو غمله نوش ایده یورخون چشمنی
ارباب عشقک سوردیکی ذوق و صفایه یوف

سینه‌می قیلدمسه تیر غمزه که جانا هدف   بن دیدممی جسم زارم پاره لنسون هر طرف
عاشق ناشادی اولدر رکمی بلمم نیتی   باغلدی عشاقه طوغرو لشکر مژکانی صف
اویله مجبوری اولان اول آفت جانک امان   عاقبت درد و غم عشقیله اولمزمی تلف
یار ایله همبزم ایکن اولمزمی عاشق نشئه‌یاب   باق قدومیله اوشوخک مجلسه کلدی شرف

برکیجه ایلرسه لیلایه اوماه عرض جمال
اهل عشقه بس دکلمیدر کمان و نای و دف

آهمک تأثیری یوق بلمم نیچون دلداره حیف   بونجه فریادم ایشتمزمی عجب کلزاره حیف
کفر زلفیله قویوب عشاقی ظلمتده همان   نوروجهن عرض ایدر هر روز و شب اغیاره حیف

عالمی

عالمی ایتسم دوای دردایچون کشت و کذار   برعلاج اولمزمی آیا بو دل بیچاره حیف
قطع امید ایلیوب نبضمدن ال چکدی طبیب   قالمدی دنیاده بو درد درونه چاره حیف
ایتدیکی ذوق و صفا لیلانک الان یار ایله   باده کلدکجه کریبان ایدریپک پاره حیف

(حرف القاف)

ساقیا کل اچه‌لم صحبت عشق   می کلرنک ایله در لذت عشق
کل پورخون دلی نوش ایله   بزم عالمده بو در عادت عشق
زهر اولوب باده‌سی بزمی کلخن   بو قدرجه بولنور راحت عشق
نیجه کنجینه‌لر اولدی اتلاف   قونه‌لی باشمزه دولت عشق
دف اولوب سینه‌یه طبل آهم   قپومزده چالنور نوبت عشق
ایتمدک درده تحمل لیلا   یوقمیدر سنده عجب غیرت عشق

حالی عرض ایله جناب پیره
بولنور آنده بزه همت عشق

سنک مهرویکه جانا زمین و آسمان عاشق   سکا ای دلبر رعنا بتون اهل جهان عاشق
سنی آکدقجه ای کل تر بو جسم ناتوان دترر   جمالک ایلیوب ازبر دهان عاشق زبان عاشق
کورنجه چشمم اول ماهی چیقاردم کوکلره آهی   قیامت قدیکه باللهی هر سرو روان عاشق
کوروب عشاق شیدایی سؤال ایلرسه لیلایی   ایدر بلبل کبی کوینده فریاد و فغان عاشق

(حرف الکاف)

نالانک اولسم کریان ایدرسک   کریانک اولسم نالان ایدرسک
اغیار ایله می نوش ایلدکجه   بغرم آکافر بریان ایدرسک
پیکانه‌یه رویک کوستروب آه   عاشقدن اما پنهان ایدرسک
مرآت رویک کیم کورسه جانا   اول وجه پاکه حیران ایدرسک
زاهد کورر سک رخسار یاری   سنده دمادم افغان ایدرسک
باشدن اباغه نور مجسم   برکره کورسک ایمان ایدرسک

پهوده فهمه ای دل بو جانه   عید وصاله قربان ایدرسک
لیلاسنکچون آه ایلد کجه   عشق آتشنده سوزان ایدرسک

منلا یه ایمان ایت مولوی اول
میدان عشقده دوران ایدرسک

یاره کوندرمکه فریاد کرک   جلیش درد وغمه امداد کرک
کرمکه سهم جفاسی یاره   عاشقک سینه سی پولاد کرک
کوکل آچمغه بو شب مجلسده   نی ومیله اوپریزاد کرک
وصلن ای دل سن اوجوزمی صاندک   مصرف یاره چوق ایراد کرک
کاه آغلرسه دخی عشاقک   کیجه لر وصلله دلشاد کرک

کل یتش باشنک اچون لیلایه
جلیش درد وغمه امداد کرک

وعدهٔ وصلی یالان سویلمه سویله کرچک   اولمیه بودخی اوکلی کبی بنده که دک
نیتک یوغیسه ادرمکه لعلک ساقی   تیشور چکمیه لم بز دخی پهوده امک
می ومحبوبه یساغ ایلمه صوفی زیرا   شاعره لازم اولان کوردیکی شوخی سومک
هله بربوسه اچون عیده قدر بکلیه مم   شمدی لطف ایله اودم هرکس اوپرلر الکک
پکده ناز ایلر ایسه عاشق بیچاره لره   سنده لیلا اومهی طوره همان سینه یه چک

(حرف اللام)

وجهکه آلفته وحیران کیم کوکلم راول   ظلمکه هروجهله شایان کیم کوکلم راول
غنچهٔ رخساریکی فکر ایلیوب صبح ومسا   تاسحر بلبل کبی نالان کیم کوکلم راول
آه وفریاد ایلیوب هرروز وشب ماموزده   چاغلین جولر کبی کریان کیم کوکلم راول
منطفی اولمز سرشکمله بنم تاحشره دک   همچو دوزخ آتش سوزان کیم کوکلم راول
چشم جلادک بوکون ایلرسه لیلادن سؤال   ای پریر وکشتهٔ مژکان کیم کوکلم راول

سکریله درکه منلا جلال الدینده

مبتلای ناله وافغان کیم کوکلم راول

چشم مخمورک کبی بیمار کیم کوکلم راول   برجریح خنجر آزار کیم کوکلم راول
باغ عالم جنت اولسه داخی ایتمم التفات   خار وخسدن اولقدر بیزار کیم کوکلم راول
دلده عشقکله آچلدی تازه تازه داغلر   باغ دلده دشمن اشجار کیم کوکلم راول
قصدک اولدرمکسه امرایت غمزهٔ خونخوارکه   بوینی باغلو بندهٔ ناچار کیم کوکلم راول
صولدی کلشن داخی حالا کولمدم ای غنچه فم   تاسحر مانند بلبل زار کیم کوکلم راول
سوز عشقی ویردی زینت دفتر ودیوانمه   درد وغمدن مائل اشعار کیم کوکلم راول

یوزچویردی شمدی لیلادن قرین خار اولوب
کلشن عشقنده اما خار کیم کوکلم راول

کویکده کرچه آه وفغانم ادب دکل   اما نه چاره ناله لرم بی سبب دکل
ملک حسنده چونکه اوشهدرکه قوللری   عرض ایلر ایسه حالنی شاهه عجب دکل
بن یاندم عشقک آتشنه کیجه کوندز آه   پروانه داخی کیجه یانار روز وشب دکل
سن ساکن اولدک سن دل وجانمده هر زمان   باالله سندن غیریسی ای غنچه لب دکل

لیلایه آه وناله لر ایتمه دیدم دیدی
اما نه چاره ناله لرم بی سبب دکل

کوکلمی آلمش ایکن ای کل رعنا اول   نه روا چشم فسونکارک ایله عقلمی چل
بوکیجه موی میانک کوروب اولدم مجنون   طاغیدوب عقلمی جانا باقوردم بل بل
ینه بک سلسلهٔ زلفکه باغلندم واه   بنی عفو ایله که مجنونلغله قیر دم تل
ایده لم مصحف حسننده تفائل یارک   باقه لم دوزخمی کتدی رقیب اجبل

دهری کورمی برینه زهر اچورر لیلایه
سیر ایت ای شوخ قمرچهره هله مجلسه کل

نوروجهک کورمکی صبح ومسا ایستر کوکل   جبههٔ پاکک کبی قبله نما ایستر کوکل
کوشه کوشه باغ جنت اولسه ده ایتمز نکاه   اویله عاجز درفنادن کیم بقا ایستر کوکل

روی یاری کورمك ایچون دیده کریانه … خاکپای عاشقاندن توتیا ایستر کوکل
قصهٔ مجنون ایله اولدی کوکل ملکی خراب … کوشهٔ میخانه ده دار الشفا ایستر کوکل
اویله بیمار ایلدی لیلایی رنج درد یار … زلف تریاقیله شمدی بر دوا ایستر کوکل

(حرف المیم)

عالمده مشابه سکا نادر در افندم … انکار ایده مم سه کبی ظاهر در افندم
باقدم سکا آیرمم ایکی کوزلرمی بن … هر قنده کیدرسم سکا ناظر در افندم
کاکلریکه بند ایدوب ایتدک بنی مجنون … چشمك هله عقل آلمه ده ساحر در افندم
امرک وار ایسه عاشق بیچاره که سویله … هر خدمتکی کورمکه قادر در افندم

رد ایلمه بابکدن او بیچاره یی زیرا
لیلاسنی وصف ایتمده شاعر در افندم

دل آتش عشقك ایله یانقدر افندم … چشمم ینه آل قانه بویانقدر افندم
بلبل کبی شب تا بسحر آه ایدرم آه … جان کوزلرم عشقکله اویانقدر افندم
البته بو عاشق سکا جانك ویره جکدر … والله اینان قولنه صادقدر افندم
عرفانکه دوشمز هله یوز ویره رقیبه … آلدانمه او غداره منافقدر افندم
ایتمم دل دیوانه دن اولسمده شکایت … جورک بکا هر وجهله لایقدر افندم

تا روز الستدن بری دیرلمه میك آه
لیلا سکا بیك جان ایله عاشقدر افندم

هر سحرده کعبهٔ کویکده اسدکجه نسیم … عاشقه زلف سیاهندن کلور عنبر شمیم
ناوك مژکانی کوندر سینهٔ مجروحمه … کوشهٔ غمده دل محزونمه اولسون ندیم
قائلم بو عشقله یانمقدن ای مه روز و شب … یوق بکا درد و المدن بشقه بر یار قدیم
شدت دوزخله قورقتمه بنی کل زاهدا … عشقمه نسبت بنم برشمیدر نار جحیم
کوشهٔ جنت دخی اولسه صفایاب اولمیز … عشقله اولدق هله کلخن بوجاغنده مقیم
ظلمی چوق ایتدک بو کون لیلایه ای شاه جهان … روز محشرده سنکله ایلسون بحث عظیم

اکتساب

اکتساب فیض ایچون وار رسم نوله درکاهنه
شمس و مولانا کبی یوقدر دو عالمده کریم

سرشك چشممی نوش ایلرم بن می نمیدانم … صویندم خانقاه عشقه امانی نمیدانم
مکانم کلشن ایکن کلخن عشق اولدی آخر کار … فراقك آتشندن غیری هیچ برشی نمیدانم
اکرچه مائل اولدم مطربك رفتارینه اما … ینه بو بزم فانیده مذهبی هی نمیدانم
دکل ظاهرده رؤیاده خیالك آلمق اولسیدی … ویرردم نقد جانی یاره اتاپی نمیدانم

اورتبه ناله و آهمله مدهوش اولدم ای لیلا
صویندم خانقاه عشقه امانی نمیدانم

سمت اغیاره سنکچون کیده مم سلطانم … کندیمی مسخرهٔ ناس ایده مم سلطانم
رشك ایدر کویکه وار دیغمه هر لحظه رقیب … بن او سکدن آجی سوز ایشیده مم سلطانم
دل دیوانه جکم سنده امانت طورسون … کهنه در او رسلیوب انجیده مم سلطانم
سکا کوکلم ویره لی خیلی زمان اولمشدر … میل ایدوب غیریلره پرکیده مم سلطانم

تازه کشاریمی اغیاره ویروبده لیلا
کندیمی مسخرهٔ ناس ایده مم سلطانم

کلشنده ساقی نوش شراب ایتمك ایسترم … اول برنه مرغ جانی کباب ایتمك ایسترم
کوسترمز اولدی عاشقه اول مه جمالنی … برآه ایله جهانی خراب ایتمك ایسترم
کوردکده زیر فنده او کیسوی دلبری … آیینهٔ جماله نقاب ایتمك ایسترم
ایلر ایسه مده شوقله دلداره التفات … اغیاره خشم و کین و عتاب ایتمك ایسترم

لیلا چیقارسم اول مه ایله ماهتابه کر
تا صبح اولنجه عالم آب ایتمك ایسترم

جانمه قصد ایلدکجه ای کل رعنا بنم … ناله یه حیرتده قالدی بلبل شیدا بنم
باکه رعنادنکچه اغیار ایله ذوق ایلیوب … باعث اولدك آهمه وارمی صوچم اما بنم
سودیکم بردرده دوشدم آتش عشقکله کیم … شمدی هیچ عینمده یوق دنیا و ما فیها بنم

ظلمك افزون ایلیوب غمزه كله قیدك جانمه
ایتدك كیدك دل پپاره بر كره نگاه
سن تغافل ایله ظالم طورمه عشاقه همان

خدمت عشقكده جرمم یوغیكن قطعا بنم
بیلمیورسك ناله وافغانمی گویا بنم
حالمی بلمزمی صاندك حضرت مولا بنم

وار ایسه معذور اوله شعرمده بر ایكی سقط
سینهٔ مجروحمك آثاریدر لیلا بنم

بندن سكا بر عرض مجتدر افندم
تشریف ایدوب ایله بوكیجه بزممی احیا
اغیاره صونوب لبلركی عاشق زاره
عاشقلریگك سایهٔ عشقكده دمادم

لایق سكا احسان ومروتدر افندم
افتاده لرك رویكه حسرتدر افندم
گوستردیگك آلام وكدورتدر افندم
چكدكلری بار غم ومحنتدر افندم

اسرار رمزی طویمسون اغیار سیهرو
لیلاده اولان اشته بوغیرتدر افندم

ضیاسندن اووجهی آفتابی گورمدن بیلدم
فسون چشممی عشاقنه تعریفه حاجت یوق
ینه گوینده بر مجلس مهیا ایلدی عشاق
كواكب صایمه قابلمی سماده ای مه رخشان
عجب كیمدر دیو دلداره لیلایی صورمشلر

سیه كاكلدن ایتمشدر نقابی گورمدن بیلدم
نصل مخموردر اول مست شرابی گورمدن بیلدم
جگرسوزمدر اول بزمك كبابی گورمدن بیلدم
سنك عشاقگك اولمز حسابی گورمدن بیلدم
یاتور سرمست وحیران اول خرابی گورمدن بیلدم

هزاران آفرین اشعارینه نوری مرحومك
ایدرمش مرده لر احیا خطابی گورمدن بیلدم

گورمدن سلسلهٔ زلفكی جانا بیلورم
یوزیمه قارشومیسن ایلمه بیهوده یتر
بیلورم بلبله ایتدیگك ایتمز گللر
بكا ایتدیكنی بلمزمی صانورسك ای شوخ
سینهٔ صافكه دقتله نگاه ایتدكجه

دخی یاد ایلر ایكن عقلمی یغما بیلورم
كذب له ایلدیگك وعده یی زیرا بیلورم
كمسه یه صورمم آ ظالم سنی رعنا بیلورم
حیله كار اولدیغكی سویلمم اما بیلورم
انی بن كندیمه مرآت مجلا بیلورم

دیدی دلدار گوروب آه دروغم بوكیجه
یتر احوالكی عرض ایلمه لیلا بیلورم

بوشته اول شوخ جفا پیشه ایله می چاقه لم
ناوك آهم ایله ایلیوب اغیاری هلاك
كیده لم سمت رقیبه كه غمزا نیتته
بزیده تیر ستمله یترا نجتدی فلك

رشكله تا بسحر قلب رقیبی یاقه لم
ینه اولمز سه اگر باشنه چنگل طاقه لم
كافرك باشنه باری ایكی اكسر قاقه لم
براز عاشقلر ایله بزدخی سیره باقه لم

سمتنه اوغرامیوب نازایده یور لیلایه
ینه بر جرعه صفت گوینه یارك آقه لم

بر دقیقه قالمدی عشقكله خواب وراحتم
آه وزار ایتمكده یم زنجیر زلفك یاد ایدوب
اویله بند ایتدیگكه گوستكله دل دیوانه یی
ایشلمكدن تا بو رتبه تیر مژگانك دله
بخمك ترددیر یارك جفاكار اولدیغی
یلقوان كیبی گزر دلدارك آردنجه رقیب
وقتیدر دگله فغانم بزمه گل ای ماهرو
وار ایكن ظاهرده محمود خان كبی خنكاریز

گیجه گوندز فكر وصلكله كچر هر ساعتم
طرفه مجنونم ینه دیوانه لكله شهرتم
شمدی یوسف اولسه یوقدر غیره میل و رغبتم
قوردیغم بوروزه هجرانی طوتمق نیتم
طالعم عقرب میدر بلم نكد رطینتم
طوغریسی اشته بوساعت قالمدی امنیتم
براوزدن افسانه در لیلا تو كیمز صحبتم
سایهٔ منلاده غیری چرخه یوقدر منتم

(حرف النون)

بر رتبه جانا حالمی ایتدك یمان امان
اغیاره قارشو طره لرك شانه لندروب
مطرب چیقاردم ناله می بنده سپهره دك
جانا چیقاره سینه دن اسهام غمزه كی
چرخ دنی قوباشنه چالسون صفاسنی
اسرار عشقی فهم ایده مزسن قو صحبتی

كافرلر آغلدی گوروب ای مسلمان امان
عشاقی غیری ایتمه پریشان امان امان
پیر ولك ایتدی آهمه گویا كمان امان
گنز دلمده طورسون اوباری نهان امان
بالله دگل گوزمده صانورسه جهان امان
زاهد یتر نیچه بر امتحان امان

واعظ قپارسه رنده نه غم باب جنتی
لیلا اچقدر در که پیر مغان امان

ینه قاچدی او شوخ ورد نازم مبتلالردن
نه یاپسم نیله آکلتسم عجب حال دل زاری
عجبمی بکلسم یاتسم او شاهک رهگذارنده
اثر ایلرمی کوز داغی رقیبک عاشق زاره

اوصاندی خالبا شب تا سحر آه ونوالردن
او ظالم بیوفانک بیخبر در آشنالردن
فقرا امید احسان ایلر البت پادشالردن
سنک عشقکله کوکلم آرته قالدی چوق بلالردن

بو مصراعی وحیدک نوله منقوش اولسه لیلایه
جفادن غیری نه نه کوردم بن بیوفالردن

بهار آتا میندر برکره جانا عزم باغ اولسون
مهیا اولدی بر مجلس نه مجلسدر بهشت آسا
او شاه کشور حسنک اولورسه با که احسانی
خبردار ایلیک یاری مبارک روز عید اولدی

آچیلسون لاله لر عشقکله سینه م داغ داغ اولسون
هپ ارباب صفا کلسونده اغیاره یساغ اولسون
کلوب دیوانه کوکلم یانسون اتا بر چراغ اولسون
الن عشاقه اوپدرمزایسه باری ایاغ اولسون

اگر رحم ایلیوب برکز سؤال ایلرسه لیلایی
تلفدر راه عشقنده آنک قوج باشی صاغ اولسون

کورسیدی بنم سودیکمی بر کیجه مجنون
دل بغلسه لی سلسلهٔ زلفنه یارک
اول زلفی پریشان کوره نک عقلی قالورمی
حسرت اوله لی آینهٔ رویکه جانا

لیلی ایچون اولمزایدی احوالی دگرگون
دیوانه لکم دمبدم اولمقده در افزون
یغمایه ویرر اولسه دخی عقل فلاطون
دیوانه لکم دمبدم اولمقده در افزون

لیلا قولکه باشک ایچون رحم ایت افندم
زیرا ایکی کوزلری آنک اشک ایله پرخون

نیچه برای دل دیوانه سنده درد وغم طورسون
می ومحبوبله سن باغ عشرتده صفایاب اول
شراب لعلکی صون جابجا عشاقه ای ساقی

برازده باده نوش اولده یانده جام جم طورسون
بوطرز خاصله مجلسده ساقی محتشم طورسون
کوکللر نشئه یاب اولسونده اغیاره الم طورسون

بو کیفیتله بزمی جنت آسا پرضیا ایله
ینه آچدر نه آغزم سودیگک باشی ایچون لیلا

کتور ساقی می نابی که زیرا بن دیم طورسون
سنکله پینمزده ماجرایی سویلمم طورسون

حرف الواو

حسرت وردرنکله آغلرم ای ماهرو
چوزمه زلفنک ای پری عقلم پریشان ایلدک
عاشقم عاشق بو یولده لاابالی مشربم
عرض دیدار ایله ده پکانه یه لیل ونهار
چوق فغان ایتدک درکونده اما بیلمدی

بلبل ایلرسه عجبمی نوبهاره آرزو
اوستوه لایقمیدر غم لشکری ایده غلو
یار ایچون اولسم دخی اغیاره ایتمم سرفرو
عاشق بیچاره لرقان آغلسون لایقمی بو
رو برو عرض ایله لیلا حالکی شمدنکرو

حرف الهاء

هر لحظه ده بردو بدروب آلدار بنی دکله
آل عاشقکی قوینوکه ایام شتاده
اخلاقی دخی حسنی کبی اولسه ایدی آه
چنکانه میدر اصلی رقیبک بذر آیا

بن اوغراشه‌م طوغریسی بو چرخ فلکله
بویله یاتیلورمی یالکز ساده یلکله
اول شوخک عجب فرقی اولورمیدی ملکله
کوردم آنی سوق ایچره بوکون کجدی الکله

لیلا ایده‌م یار ایچون اغیاره مدارا
بن اوغراشه‌م طوغریسی بو چرخ فلکله

چشمی کبی مستانه قیافت بودراشته
دقتله نگاه ایلیوب اول شمع جماله
کل یانمه پروانهٔ حسنم دیدی اول شوخ
برکون بن اومهپاره یی اغیار ایله کوردم
انجمنه سن احبابکی انجمنیه سندن
تشریفنی ابرام ایده رم بزمه او شوخک
لیلا اولوب اهل هنرک عفوینه مغرور

اوزجانمه قصد ایلین آفت بودراشته
یاندم ینه بن سوز حرارت بودراشته
بیکسلره الطاف ومروت بودراشته
حالا چکیلن درد ومشقت بودراشته
بو عالم فانیده ظرافت بودراشته
کوردکجه او دلدار ایله صحبت بودراشته
واصف بکی نظیره جسارت بودراشته

کیفی بیلورا آلمزسه بو مضمونی واصف

اشعاره رونق ویرن عزت بودراشه

دون کلدم اوجوان ایله مجلسده بریره
بکزتمش ابروانی کسکین خنجره

چشم سیاهی قتلمه مجبور اولور همان
عرض ایلدکجه حالمی پیک کرّه دلبره

بیهوده ایتمه قان مدقیمه جانمه
لطف ایله تیرغمزه‌کی صرف ایتمه یوق یره

عرض ایلر ایدم حضرت اللهه حالمی
اولمهله ماجرامزا کر قالسه محشره

لیلا او شخصه آتش دوزخ بعید اولور
کیمکه تقرب ایلیه اولاد حیدره

مستزاد

دنیایی طوتشدرمده افلاکه چیقوب آه
یاراولمدی آگاه
حال دل زاره ینه رحم ایتمدی اول شاه
یاندم بوکه بالله

کاکلری سوداسی بنی ایلدی مجنون
چشمی ایدوب افسون
دوشدی یکیدن دشته ینه بو دل کمراه
امداد ایده الله

قان آغلیورم یادلکله ینه جانا
سن طویمدک اما
یوق راه محبتده بکا هیچ مددخواه
نه یار ونه همراه

ایتسم اوحهی کلبهٔ احزانمه دعوت
ایلردی اجابت
براولمیه جق یرده می اخشاملدی اول ماه
صبح اولمده ایواه

لیلایی هلاک ایلدی برکوزلری آهو
برزلفی سمن بو
اکلنجه بکا شمدی همان آه سحرگاه
تا صبحه قدر رواه

حرف الیاء

اوشاه حسنک ابروی سهکاری کمان اولدی
دل مجروحمزده تیر مژکانه نشان اولدی

سنی اول کوروشده بربینه کیردیلر عشاق
بکا صورآنی مژکانک اوجندن نیجه قان اولدی

نیجه دلمردر اول مهرو اولوب همجلس اغیار
فراموش ایلدی عشاقنی کوزدن نهان اولدی

بنی تشهیر ایدن عالمده طبع شاعری انجق
نه یوزدن صاندیلر بو داغ پنهانم عیان اولدی

اوکلرویک طویوب تشریفنی طرف چمنزاره
سرشک چشمم اول سویه آب آساروان اولدی

یتر

یتر لیلا یتر احوالکی عرض ایتمه دلداره
کوزللرده وفا یوق غالبا آخر زمان اولدی

درمنلا جلال الدینه سنده انتساب ایله
اکابنده اولان چوق کمسه‌لر شاه جهان اولدی

بن سحاب اگر آرارکن کیجه مهپاره‌لری
اوسیه زلفی کلوب آشدی ینه قاره‌لری

یانوب عشقکله کیجه تا بسحر آه ایتدم
فکر خالکله صبا یوب انجم سیاره‌لری

کیجه‌لر صبحه قدر محرم وصلک اغیار
یوق یره صرف ایده رم بن یولوکه پاره‌لری

حال زارم ایشیدوب سودیکم ایتمه تعییب
کورمدکمی عجبا دون کیجه آواره‌لری

باق نه حاله قودی لیلایی اوچشم فتان
تیر مژکانی آچوب سینه مزه یاره‌لری

هله بر زهره نه ایسه بندهٔ مولانا یز
رد ایدرمی یاقیوسنده‌کی بیچاره‌لری

داغ درونی آچمیه‌یم یاره بردخی
فاش ایتمیه بو سرمی اغیاره بردخی

صدپاره پاره سینه‌مه باق ای طبیب جان
اولمکدن اوزکه وارمی بوکه چاره بردخی

دون سیره چیقدی کوردی اوسروک خرامنی
دل میل ایدرمی سیر چمنزاره بردخی

جولر دراشکم آنده‌کی مژکانم اولدی شاخ
تا حشر اولنجه باقمیم اشجاره بردخی

ناله‌مدن اول شه ایلر ایسه کین وانفعال
اول سویه وارمز عاشق بیچاره بردخی

ای دل معارف اهلی نیسیبای شاعری
کورسه باقرمی سنده‌کی اشعاره بردخی

لیلا صفا درجان ودله بونظیره مز
اولمزسه غمی زخم دله چاره بردخی

شمع رخ جانانه پروانه بنم شمدی
باق اچدیکم آل قانه مستانه بنم شمدی

فریادمی کوش ایله عشاقی خموش ایله
کل باده‌یی نوش ایله خمخانه بنم شمدی

اول زلف سمن بویه میل ایتدی دل اربویه
باغلندم اوکیسویه دیوانه بنم شمدی

عالم بیلور اسرارم یوق در بنم اغیارم
بلمزمی اودلدارم افسانه بنم شمدی

عشقکله خراب اولدم دنیاده سنی بولدم
پیک کز بوشانوب طولدم پیمانه بنم شمدی

آثار نیسابی لیلایه ایدوب تحریر   ایتدم آنی بن تظمیر دانه نم شمدی

اولدک ایسه افتاده می ویره صقین باده
خمخانه منلاده میخانه نم شمدی

فلک دردو محنتله دلمه عمرم چورتدردی   تنم مجروح ایدوب غم آسیابنده اوکوتدردی
بومیدان محبت ایچره باقای صاچلری لیلی   سنکله ماجرامز قیس و فرهادی اونوتدردی
لیال عمده قیدکا گلکه تا سحرای ماه   نجه دمدر فسانه م روح مجنونی اویوتدردی
نیچولدی ای پری اول یانوب یاقلدیغم دملر   هوای عشقک اناطتلی جانمدن صوغتدردی
بودم ماء الحیات اولسه دخی نوش ایلمم ساقی   بکا هجر و فراقک آجی آجی زهر یوتدردی
ایشتدم همدم خار اولدیغک اول غنچهٔ رعنا   صبا گلدی بوسوزله تنده هب قانم قورتدردی

دمادم روحی شاد اولسون بزه استادمز لیلا
الف بادن چوق اول نسخهٔ عشقی اوقوتدردی

بر سنجلین دلبر رعنا بولنورمی   بر بنجلین عاشق شیدا بولنورمی
عشاق بلاکشلره آیینه نه حاجت   سینه کک کبی مرأت مجلا بولنورمی
بر بن کبی تا حشره قدر عاشق صادق   سلطانمه بن سویلمم اما بولنورمی
بر ایکی اوچ احباب اولوب آه اولمسه اغیار   آیا اوپرے بر گیجه تنها بولنورمی

بیلمزسک اگر کندوکی لیلایه سؤال ایت
بر سنجلین دلبر رعنا بولنورمی

وصل امیدیله اومهرواویه لاندردی بنی   گیجه تا صبحه قدر نافله یاندردی بنی
عجبا جور و ستملردن اوصانمزمی اوشوخ   هله اغیاره تکاپودن اوصاندردی بنی
روزهٔ هجری طوتدرمغه اول ماهوشم   شمعهٔ آهله اماکه اویاندردی بنی
بن یانوب آغلرم اول خنده لر ایلر طورمز   اشک چشمله قیزل قانه بویاندردی بنی

ینه دک ایله امیده دوشوروب لیلایی
اویالان سوزلرینه کافر ایناندردی بنی

خستهٔ زار و نزارم سنی سودم سولی   قالمدی صبر و قرارم سنی سودم سولی
گیجه تا صبحه قدر کعبهٔ کویکده سنک   ناله لر ایلمه کارم سنی سودم سولی
جگرم پاره لدک ناوک مژگانکله   دردیمه چاره آرارم سنی سودم سولی
غم اغیار ایله ای شوخ اوصانوب جانمدن   تارک شهر و دیارم سنی سودم سولی
سن گلم محرم اغیار سپهر و اولدک   مبتلای غم خارم سنی سودم سولی
ای پری حالمه رحم ایلمدک برکره   طوغریسی بوکه یانارم سنی سودم سولی

قومدک ذره قدر تاب و توان لیلاده
قالمدی صبر و قرارم سنی سودم سولی

سیر ایله چرخی نتدی بو آواره گوکلمی   قیلدی شکسته ایلدی پک پاره گوکلمی
بوزمغالطه یله سلسلهٔ عشقه دوش ایدوب   بند ایتدی حیف زلف سیهکاره گوکلمی
گوندردم آنی یاره امید پیام ایله   آلدی نه چاره ویرمدی بی چاره گوکلمی
گیمدر بورا زگوکلمی بندن سؤال ایدن   یوق بنده شمدی ویردم اودلداره گوکلمی

لیلایی بویله سویلدن عشقکدر رشها
فکرکله مائل ایلدی اشعاره گوکلمی

عقلمی طوب کبی طفل خیالک چلهلی   ناحمز عاقل ایکن اولدی بو عالمده دلی
مطربک شیوهٔ رفتارینه میل ایلیه لی   سویلرم شمدی او سودا ایله یلایله لی
برزمان نای و کمان دکلمز ایدک گویا   شمدی طنبورکی اولوب عشقله آه اورطه لی
بحر عشق ایچره اوماهی ارارم بونجه زمان   قالمدی تاب و توانم بن آنکچون یله لی

یار ایله بزممی لیلا سکا تعریف ایده هم
گوردم اویله صفا بزم جهانه گلهلی

گیجه لر ایتدیکم آه ایتمدی آگاه سنی   آه و فریاددن آگاه ایده الله سنی
قیمتم بیلدیررم بن سکا بر گون البت   حالمه واقف ایدر آه سحرگاه سنی
ایلدک آیینه وش رویکه حیران اما   یاد ایدوب آه ایدرم گوکلمه هرگاه سنی

چکدیکم سوکلمیم برده سن انصاف ایله
یا قمسون سوز دلم نالهٔ جانکاه سنی

ایتدیکک جوره پشیمان اوله جقسک آخر
ایده رم حقه حواله سنی بالله سنی

بو قدر آهنبه رحم ایلمدک لیلانک
آه و فریاددن آکاه ایده الله سنی

م

(ترکیب بند نظیرهٔ روحیٔ بغدادی)

زاهد بزی طعن ایتمه که الله پرستز
اول شوق محبت ایله پیمانه شکستز

تا روز الستدن بری می نوش ایده کلدک
صانمک بزی ظاهرده کی میخانه ده مستز

خاک رهیز جرعه صفت پیر مغانک
دوشدک درمیخانه ده بز خاک ایله پستز

همزمی عزیزم بزه بو لطف و کرملر
هپ اهل معارف ایله بز دست بدستز

هر کوشهٔ میخانه بزم مسکنمز در
چوقدن بو خرابتده بز باده پرستز

از جان و کوکل کوش ایده رز نای و ربابی
میخانه ده نوش ایلمشز کهنه شرابی

ای دل صافتوب ذوقنه آلدانمه جهانک
جان کوزلرک آچ اصلنه ایر سرّ نهانک

میخانه ده می نوش ایده رک مست و خراب اول
پیک جانله دوش آیاغنه پیر مغانک

سموری کیبی طنطنه‌یی باشنه آلمه
ذوق ایستر ایسک قدرینی بیل کهنه عبانک

دیوانه کبی راه توکلده مقیم اول
عقله اوزه نوبت دکلمه پندن عقلانک

اکلنجه ایدک کندیکه زنجیر جنونی
کیسوسنه باغلن هله بر ماهلقانک

آیینه کبی عارض دلداره نظر قیل
ای جان و کوکل عشق حقیقی یه کذر قیل

قان آغلمدن شمدی دو چشم طولونمدر
چرخک نکا بخشش ایلدیکی هجر ایله غممدر

ارباب هنر خاک مذلتده دمادم
شمدی جهلا زمره سی شایان کرمدر

احبابمه عرض ایلیم احوالی بونی دیر
اهل دله اکلنجه اولان درد و المدر

سن اولمه مکدر کوروب اقبال جهانی
کید کلری بالله کفن ایچدیکی سمدر

اما بنی برحاله قودی نشاهٔ غربت
نوش ایلدیکم می یرینه زهر ستمدر

یا رب بکا رحم ایله که آتشلره یاندم
بالله بو بار غمی چکمکدن اوصاندم

کوکسکده اکر وار ایسه ساقی سنک ایمان
صون باده‌یی عیاشکی قیل خرم و خندان

دلتشنه لکم سویلر ایسم بن سکا ساقی
کافر دخی رحم ایلر اودم قنده مسلمان

دلده یرک اولماسه و چشمده خیالک
صهبای فراقک بنی ایلر ایدی سوزان

دردو غم و هجرانله کچمکده در عمرم
حیف بکا اولمز ایسه اکر همت پیران

برکره نکاه ایت دل دیوانه یه شاهم
بلبل کبی کویکده ایدر ناله و افغان

دل بلبل نالان ایسه بوتن قفسمدر
ساقی کتور اول باده‌یی آخر نفسمدر

اول غمزه سی فتان ایده لی عقلمی زائل
هر لحظه ده مجروح و خراب اولمده در دل

عاشق دل دیوانه دن ایلرمی شکایت
هر کوردیکی مهرویه اکر اولمسه مائل

اول چشم سخنکو ریده بویله قالورسه
چوق قان ایده جکدر پیلورم غمزهٔ قاتل

زاهد نوله منکر ایسه انوار جماله
آثار خدایی بکم آکلرمی او غافل

ادکر غدن اول در مدرسه‌یی صوفی | بن مکتب عشق ایچره دکلدم ینه جاهل

ای دل ینه سن رازدلی ایلمه پنهان
برکون اوله احوالمزه رحم ایده یاران

بن بربته دل بغلیه‌لی خیلی زماندر | عقل آلمده کافرنیمان رند جهاندر
احوال پریشانمی سویلرسم اوشاهه | دیرکه شعرا سوزلری بالله یالاندر
جان ویرمیجک ظلمنه اول کافر اینانمز | آل جانمی یارب او جفاکاری ایناندر
آیین قدیم ایسه اگر عشقله یانمق | لیلا قولکی آتش هجرانته یاندر
ای باد صبا کوزلری مخموره کیدرسک | بومطلعی یاد ایله او دلداری اویاندر

وجهکده کورلدنبری بز نور خدایی
اول شوقله ترک ایلمشز راه هوایی

ترجیع بند

عجب اول ماهرو کیملرله انسیتده درشمدی | رقیب خرمنشله قورقرم الفتده درشمدی
صفایاب اولدی اعدا مجلس عشرتده درشمدی | جهانده روز راحت کورمسون راحتده درشمدی
دل دیوانه جیفا وادی محنتده درشمدی | جدا اولدی وطندن آتش فرقتده درشمدی

مکانی کلشن ایکن کلخن ذلتده درشمدی
بلاکش عاشق شوریده دل غربتده درشمدی

فلک برشاعری مهجور قیلدی خانماندن | ینارسه غم دکل خوف ایتمدی سوزلسانندن
کچوب بردلبرک ییللرجه طاق ابروانندن | اوصاندردی جهانی ناله وآه وفغانندن
دیار غربته آمد شد ایلریوق مکانندن | آیرمز روز وشب بومطلع غرایی یانندن

مکانی کلشن ایکن کلخن ذلتده درشمدی
بلاکش عاشق شوریده دل غربتده درشمدی

نه رتبه آه وفریاد ایتسه بلبل باغ دنیاده | مثلمدر سویلنور ربوی وفایوق وردحمراده
مروت قالمدی اهل دله سوی احباده | نه رندنکته داننده نه قطعا اهل تقواده

ینه

ینه ترک دیار ایتدی آنکچون موره‌وی زاده | ایشتدکمه اوقوربو مطلعی شهر بروساده

مکانی کلشن ایکن کلخن ذلتده درشمدی
بلاکش عاشق شوریده دل غربتده درشمدی

لبکسز توبه شمدنصکره جانا باده نابه | که سنسز چیقدم ای ماهرو برکره مهتابه
دل دیوانه دوراولدی وطندن دوشدی گردابه | بوشب خلیای جانان ایله بنداخی واروب خوابه
کورندی آشنالر جمله بربرچشم پرتابه | دیدم بوبیت دلسوزی یانوب یاقلدم احبابه

مکانی کلشن ایکن کلخن ذلتده درشمدی
بلاکش عاشق شوریده دل غربتده درشمدی

جهان بازیچه سندن اولمدک آگاه بیلمزسک | سنکچون چکدیکم درد وبلایی واه بیلمزسک
بیلورسک کاهجه لیلایی اما کاه بیلمزسک | کوزلسک گرچه اما هیچ رسم وراه بیلمزسک
امان بیلمزسک ای شوخ جفاجو آه بیلمزسک | سؤال ایله نه درده مبتلا ای ماه بیلمزسک

مکانی کلشن ایکن کلخن ذلتده درشمدی
بلاکش عاشق شوریده دل غربتده درشمدی

تخمیس بیت محمود ندیم

شب فرقتده بکا اشکم اولوب یار وپناه | بزه کوستردی کون ذره قدر بخت سیاه
تیروش جانمه کچدی اوغضوبانه نکاه | نه عجب وصلت دلداره کوکل بولمدی راه
رحم ایدوب حالمزه ایلمدی لطف ونکاه | بنی قان آغلده رق کتدی ینه اول یوزی ماه

آه ای چرخ فلک یاندم الندن صدآه
سنی الله ایده درد وغم دلدن آگاه

برنه بیک شوقله کلدکجه او بدر تابان | ییقلور نعره یاهو ایله گلزار جهان
ذره رحم ایتمیوب عشاقنه اول قاشی کمان | طورمیوب جانمه قصد ایلر اوچشم فتان
بنم احوالمه اولمش ایکن عالم حیران | برطرفدن دخی سن قلبمی ایتدک ویران

آه ای چرخ فلک یاندم الکدن صدآه

سنی الله ایده دردوغم دلدن آگاه

ینه پاک جانمه کار ایلدی روز حسرت
یارسز اگلنه مم اولسه ده قصر جنت
بنی بر رتبه علیل ایلدی درد فرقت

گیره مم باغ بهشته اولنور سم دعوت
دل زارم ایله انس ایلدی حزن ومحنت
شمدی تدبیر فلاطون ایله گلمز صحت

آه ای چرخ فلک یاندم الکدن صد آه
سنی الله ایده دردوغم دلدن آگاه

بوقدر جوره کوکل سویله تحملی ایدر
بزمه تشریفه او هر جایی تنزلمی ایدر
گاه اول غنچه دهن زلفنی سنبلمی ایدر

قصدی اولدرمک ایسه یار تغافلمی ایدر
وردرخسارینه گویا بنی بلبلمی ایدر
عاشقک بوینه زنجیر تسلسل می ایدر

آه ای چرخ فلک یاندم الکدن صد آه
سنی الله ایده دردوغم دلدن آگاه

فکر دلدار ایله سن بغرمی پرخون ایتدک
او شهه جور وجفایی ینه قانون ایتدک
جور ایله عاشق بیچاره یی محزون ایتدک

دمبدم سودیکمک ظلمنی افزون ایتدک
وصلت یار ایله اعدا الری ممنون ایتدک
زلف لیلی سنه لیلاییده مجنون ایتدک

آه ای چرخ فلک یاندم الکدن صد آه
سنی الله ایده دردوغم دلدن آگاه

تخمیس بیت عزت رحمه الله

نطقم طوتیلور وصلت دلداره ایرنجه
سوزوارمی او مهرویه هر اطواری یرنجه

اول زلف پریشانله عقلم کیدر رنجه
صاردی ینه فرمایشنی اینجه بلنجه

مجنون کبی عاشقلری وار زلفی تلنجه
لیلی سوزی افسانه در اول ماهه گلنجه

گلدی ینه بزمه او مهم برگلیش اتا
بریرده بولنه طوته لم عاشق شیدا

ایتدی نیچه بیک حیله ایله عقلمی یغما
الهی دکر احوالنی عرض ایتمکه تنها

مجنون کبی عاشقلری وار زلفی تلنجه
لیلی سوزی افسانه در اول ماهه گلنجه

گوینده ایدرلرسه ده بلبل کبی فریاد
هب گوبنکون ایتمکده ینه ظلمنی مزداد

رحم ایلمز عاشقلره اول شوخ پریزاد
بیک عاشق مهجورینه ایلرمی بر امداد

مجنون کبی عاشقلری وار زلفی تلنجه
لیلی سوزی افسانه در اول ماهه گلنجه

گورسک نه قیامتدر او نورسته نهالی
عمله گچیور عاشقک ایام ولیالی

زلفینه صارل دار ایسه بوینومه وبالی
برکمسه نک احوالنی یوق عرضه مجالی

مجنون کبی عاشقلری وار زلفی تلنجه
لیلی سوزی افسانه در اول ماهه گلنجه

عشاق ایله زین اولسه اگر مجلس عشرت
اول شوخ نگاه ایتمکه لیلایه نه زحمت

دکمز بر ینه حالنی عرض ایتمکه نوبت
بو مطلعی یاد ایتمه ده رحضرت عزت

مجنون کبی عاشقلری وار زلفی تلنجه
لیلی سوزی افسانه در اول ماهه گلنجه

تخمیس بیت عزت

چاک چاک ایلر ایسم عیب ایلمه پیراهنی
چشم جلادک دکلمی جسم زارم دشمنی
عازم راه عدم اولمق دکلمی اهونی

صانمه کیم بیهوده در گوکلده آه وشیونی
آتش غیرتله افنا ایلدم جان وتنی
سودیکم کیم قورتارر زنجیر زلفکدن بنی

گورممک یکدر گوروب دیوانه اولمقدن سنی

باشمه سودای عشقکله نلر گلدی نلر
ایلمز میسک عجب ای شوخ مولادن حذر
طورمیوب آه ایلرم بلبل کبی شام وسحر

درد محنتله شبابتده آغردی موی سر
هب سنک سایه کده حاصل ایتدیکم درد وکدر
سودیکم کیم قورتارر زنجیر زلفکدن بنی

گورممک یکدر گوروب دیوانه اولمقدن سنی

هر کورن برکره طرز وطورکه مفتون اولور ماهرویک کورین تا حشره دک مجزون اولور
حسرت لعلکله هب سیل سرشکی خون اولور آتش دیدارکه یاندقجه دل ممنون اولور
سن صاچی لیلایه چوق اهل خرد مجنون اولور سودیکم کیم قورتارر زنجیر زلفکدن بنی

کورممک یکدر کوروب دیوانه اولمقدن سنی

کیجه لرتا صبحه دک بلبل کبی نالانکم خنجر هجرکله مجروح ایلمه ویرانکم
عاقبت جانا شهید ناوک مژکانکم دل خلاص اولمق نه ممکن بندهٔ فرمانکم
هم اسیر کاکلک هم مست وسرکردانکم سودیکم کیم قورتارر زنجیر زلفکدن بنی

کورممک یکدر کوروب دیوانه اولمقدن سنی

اول جفاجوتک هله باق اینجه درغایت بلی سیر ایدوب اندامنی لیلاده اولمزمی دلی
بن کبی بیک عاشقی بند ایلدی زلفک تلی حالنی عرض ایتمکه برکمسه نک دکمز الی
عزتک بو بیتنی یاره مکر عرض ایتملی سودیکم کیم قورتارر زنجیر زلفکدن بنی

کورممک یکدر کوروب دیوانه اولمقدن سنی

تخمیس غزل صدقی خلیفهٔ اغی سنان قدس سره

نار عشقک دلده بسدر غیری مهمان ایستمز کتم ایدوب اسرار عشقی چشم کریان ایستمز
جانی حقه ویرر برلشقه جانان ایستمز واصل بالله اولانلر غیری احسان ایستمز

سیر ایدوب یارک جمالن اوزکه سیران ایستمز

ایکی عالم ترکنه پیل عشق مولادر سبب جان واملاکی بو یولده ویردیلر یغمایه هب
می یرینه کاسه زهرا یچرسه روز وشب درد دلدار عاشقک درمانیدر ایلر طلب

اول بلادن خط ایدر دردینه درمان ایستمز

عاشق الله اولنلر نوش ایدر خون جکر منکرک طاشندن اصلا آنلره کلمز ضرر
غیب ایدوب ناموس وعاری قویدیلر میدانه سر جنته چکمز تحسر ایلمز غیره نظر

کوشک وباغ وروضه وحوری وغلمان ایستمز

پندپیری کیم بو دمده جان ودلدن کوش ایدر باغه قارشو ناله سی بلبلری خاموش ایدر

ساقئ روز ازل اهل دلی سرخوش ایدر دست قدرتدن شراب زندکانی نوش ایدر

تا ابد مخمور اولور علم ایله عرفان ایستمز

تارک دنیا اولان برملکه مالک اولدیکیم طالب عقبا اولان برملکه مالک اولدیکیم
عشقله رسوا اولان برملکه مالک اولدیکیم عاشق مولا اولان برملکه مالک اولدیکیم

معنیده شاه اولدی پس ملک سلیمان ایستمز

تختکاه ملک قلبک بر اولوخاقانیسک عاشق دلمردکانک جانی ایچره جانیسک
خسته لیلانک خدایا دردینک درمانیسک کوکلمک سلطانیسک هم جانمک جانانیسک

صدقیه سن جان یترسک بردخی جان ایستمز

(تخمیس غزل باقی)

سپور باغه سنی هم عاشق ناچاری کورسنلر یولوکده روینی فرش ایلین ازهاری کورسنلر
کوزم یاشیله حاصل ایتدیکم اشجاری کورسنلر آچل باغک کل نسرینی اول رخساری کورسنلر

صالن سرو صنوبر شیوهٔ رفتاری کورسنلر

کورنسه عاشق دلخسته یه اول ماه تابانم ویررد م مالمک هب قالمیوب هیچ صبر وسامانم
شهید عشق اولوب جانا بو یاذی قانه دامانم آچلدی داغلر سینه مده چاک اولدی کریبانم

محبت کلشننده آچیلن کلناری کورسنلر

نیچون کویکده فریاد ایلیور بلسم عجب کوکلم سنک عشقک ایله طولمش کبی ای غنچه لب کوکلم
ینه نار فراقه یاقدی کندین بی سبب کوکلم قپوکده حاصل ایتدی بودوا سردردی هب کوکلم

نه درده مبتلا اولدی دل بیماری کورسنلر

ایدرسه آرزو قصد ایتمکه اوزجانمه دلبر چکرسه سینه مه اول غمزهٔ خونریزی خنجرلر
یولوکده ویرمکه ایشدیمی باللهی آنک برسر تن زار ایله پهلوم استخوانی صاپهلور ریر

بنی میر ایتمین احباب موسیقاری کورسنلر

اکر برقطره جی احسان ایدرسه عاشقه ساقی پرایلر ناله وافغانله لیلا بونه طاقی
دکشدی عصر مزده حمد اوله خوبانک اخلاقی کوزللر مهربان اولمز دیمک یا کلشدر ای باقی

اولوروالّلهی باللهی همان یلواری کورسنلر

(دیکر)

بنی سرمست وحیران ایلین اول یارجانمدر ‌‌ ‌‌ طراوت بخش ایدن باغ‌ه بنم سرو رواندر
محبت گلشننده مرغ کوکلم باغبانمدر ‌‌ ‌‌ رخنک عکسیله صحن دیده باغ گلستاندر

خیال نخل قدک خیلیدن خاطرنشاندر

جهانده چشمه زندان اولوبدر سودیکم باغلر ‌‌ ‌‌ سنک عشقکله پیدا ایتدیکم هپ سینه‌ده داغلر
فراقکله کوزم یاشی دمادم صوکبی چاغلر ‌‌ ‌‌ کوکل اکلر غمکدن دمبدم روح روان آغلر

بو باغک چشمه‌ساری هپ بنم اشکک رواندر

بیلورکن نار عشقکله بنم حال پریشانم ‌‌ ‌‌ نگاه مرحمت قیلمزمیسک ای ورد خندانم
ترحم ایله برکره کوروب بو آه وافغانم ‌‌ ‌‌ تماشای گل وگلشنده آرام ایلمز جانم

سرکوینده جانانمک غرض آرام جانمدر

لیال عمده یاد ایتدکجه بن اول قد شمشادی ‌‌ ‌‌ اونوتدردی فسانهٔ م قصهٔ مجنون وفرهادی
اورتبه چکدم افلاکه انین وآه وفریادی ‌‌ ‌‌ شرار نار آهمله سپهرک طاس پولادی

دونر هردم بلابزمنده جام زرنشاندر

کتور هردم خیال خاطره اول چشم فتانی ‌‌ ‌‌ سرشکک دار ایکن یاد ایتمه لیلا بحر عمانی
سنک سایه‌کده پیدا ایتدیکمدر هپ جکرقانی ‌‌ ‌‌ یاشم دریادر ای باقی اچنده شاخ مرجانی

خیال نخل بالای نهال ارغواندر

(دیکر)

نیچه بر فکر دلبر ایله عاشقلر خیال اولسون ‌‌ ‌‌ خیال زلف یار ایله ضعیف وبی مجال اولسون
براز کشف نقاب ایت عاشقه عرض جمال اولسون ‌‌ ‌‌ غم خطیله یارک نیچه بر دل پرملال اولسون

سورای ساقی ایاغی مورغصه پایمال اولسون

دیمشلر عاشقان پنهان ایدرمی سر مکتومی ‌‌ ‌‌ نیچون کتم ایلیم پای وکدا امک جمله معلومی
بتون افتادگانک روز وشب جانا بومحزومی ‌‌ ‌‌ وصالک بزمنه تک محرم ایله جان محرومی

اپچرلرسه حرامی کوزلرک قانم حلال اولسون

اکر تشریف ایدرسه ورد خندانم بوکلزاره ‌‌ ‌‌ طراوت بخش ایدرسه چشم فتانم بوکلزاره
شرف ویرسون دمادم آه وافغانم بوکلزاره ‌‌ ‌‌ یترصیت وصدای جان نالانم بوکلزاره

چمن بلبللری شمدنکرو خاموش ولال اولسون

صفا ایتسونده دللرای پری غم بولمسونلر دیرسک ‌‌ ‌‌ سرشک چشم ایله خاکرامک طولمسونلر دیرسک
فغانمله اولاله خدک ای مه صولمسونلر دیرسک ‌‌ ‌‌ سرکویکده کر غوغای عشاق اولمسونلر دیرسک

رقیب کافری اولدرنه جنک ونه جدال اولسونلر

اوگل رخساری کوردم دون کچرکن سوی گلشندن ‌‌ ‌‌ دیدم اولسونلر فدا هپ مالمک ایستر ایسک سندن
سنک راهکده لیلا داخی کچدی جانله تندن ‌‌ ‌‌ دریغ ایلرمی باقی جانی قربان اولدیغم سندن

بو دکه جمله واری تک همان عید وصال اولسونلر

(تخمیس غزل عزت)

عشقی پنهان ایده‌مم ناله دافغاندربو ‌‌ ‌‌ نیچه آه ایتمیه‌یم فرقت جانان‌دربو
آغلرم شام وسحر دیدهٔ کریاندربو ‌‌ ‌‌ کرچه صبر ایت دیه‌مم آتش هجراندربو

وارایسه صبرک اکر وصلدن آساندربو

کندوکی چاه زنخدانه دوشورمه ای دل ‌‌ ‌‌ کوروب آفت کبی دلبرلری اولمه مائل
حال دنیایی سکا اکلده‌یم والحاصل ‌‌ ‌‌ خارینی کل کلنی خار کورندر عاقل

زاغ ایدر بلبلنی بشقه گلستاندربو

عاشق زار که برکره نظر قیل جانا ‌‌ ‌‌ درد عشقکله فغان ایتمده‌یم صبح ومسا
نیلیم سنده ده آثار وفا یوق قطعا ‌‌ ‌‌ بن اوصانم کوزیمک نوری جفادن اما

نقدر اولسه جفادن اوصانور جاندربو

کیجه بلبل کبی افغان ایدرم ای کل تر ‌‌ ‌‌ اوله ظن ایلمه کیم ایتمیه فریاد ضرر
دود آهم بنم افلاکه چیقار شام وسحر ‌‌ ‌‌ چرخه تأثیر ایدن ای مه سکا ایتمزمی اثر

حذر ایت آه دل سینهٔ سوزاندربو

ینه لیلایی کباب ایتمه سینخ محنت — پك صقین ایلمه نادان ایله عیش وعشرت
اهل عشقك دربنه جانله ایله خدمت — مرکز دائرهٔ پیرده طورا ای عزت

برکون البته دونرباشکه دوراندربو

(تخمیس غزل نبیل)

کوکلده نارعشقك اخکری مکنوندر سننز — دل عشاقکی ظن ایلمه ممنوندر سننز
دخان آتشی پوتهٔ کرددوندر سننز — طوتشدی عاشقك هر یانی دیکر کوندر سننز

فراقك آتشیله کویا کانوندر سننز

عنایت دملریدر وصلك اقرار ایله عشاقه — نولوربوس لبك بر کره اشعار ایله عشاقه
قدم بص خانه ایسترسك آزار ایله عشاقه — کلوب ای آفت جان عرض دیدار ایله عشاقه

خیالکله دمادم دیده لر پرخوندر سننز

چالنسون مجلس عشرتده ساز عاشقلرك کولسون — سکاهر روز وشب ایلرنیاز عاشقلرك کولسون
پوربزم صفایه ایتمه ناز عاشقلرك کولسون — کلندی وردخندانم براز عاشقلرك کولسون

بوخار زار غمده جمله سی محزوندر سننز

تحمل ایلین وارسه صلا بوآه وفریاده — سنك عشقکله بن رحمت اوقوتدم قیس وفرهاده
ینه بسن عاشق مهجور که کلمزسك امداده — سنی کورسونده عشقکله برایشمی وارمه بغداده

ددچشم عاشقان نهر شط وجیحوندر سننز

بهار اتامی کلدی کلشن ایله خانهٔ قلبم — اکرتنویر ایدر ایسك سن ایله خانهٔ قلبم
مروت قیل قدومکله شن ایله خانهٔ قلبم — کلوب ای آفتابم روشن ایله خانهٔ قلبم

شب هجرکده دردم کونبکون افزوندر سننز

عجب برکمسه شاد اولمشمیدر یارك وصالیله — کوکل نالان هردم دیده کریان انفعالیله
دونرسك بزده ساقی رقیبك کمردآلیله — طولار پیمانهٔ چشمم کل رویك خیالیله

سرشکم بزم غمده بادهٔ کلکوندر سننز

قولك لیلایه باق عشقکله اولدی عالمه رسوا — هوای عشقه اویدی باشنه زندان اولوب دنیا

کزر مجنون وسرکردان اولوب وصلانمدی حالا — نبیل زاری کل زنجیره اورای صاچلری لیلا

بوصحرای محبتده کزر مجنوندر سننز

(تخمیس غزل آصف)

ظن ایدرلرکیم اسیر زلف خوبان اولدم آه — بر پلوریوق مبتلای درد هجران اولدم آه
یاندم اما آتشه شایان احسان اولدم آه — شمع بزم یار اولوب سوزان وکریان اولدم آه

رشك ایدر عالم چراغ خاص جانان اولدم آه

باعث فریادم اولدك سن بنم ای غنچه لب — عقل وفکرم نقد جانم زلف مشکینکده هب
پیلمك استرسك ینه افغانمه نیمش سبب — ای کل شاداب امید وصالکله بوشب

تاسحر ماننده بلبل زار ونالان اولدم آه

ایتمه برکره اکر عشاقنه عرض جمال — ناوك مژکانله پك کره ایلرپایمال
نوروجهن سیر ایدنجه قالمدی بنده مجال — پشت بردیوار حیرت قالدم آیینه مثال

رسم ابروی هلال یاره حیران اولدم آه

اهل درد احوالن آکلمق سکا امر محال — عاشق مهجوریکه سندن وفا امر محال
بربلوك افتاده یه ذوق وصفا امر محال — بعدازین جمعیت خاطر سکا امر محال

کیم اسیر دام کیسوی پریشان اولدم آه

غم اوجاغنده کباب آسا یاقوب جان وتنم — کلخن ایتدم آتش حسرتله لیلا کلشنم
سوزش عشقه ینه خندان اولور اول کلشنم — سیخ جوری جانمه کار ایلدی آصف بنم

نار عشق یار ایله سوزان وبریان اولدم آه

(تخمیس غزل نهاد)

جوری آزایتمه که عشاقکه ای ماهلقا — کسب ذوق ایتمده دردل ستمکله جانا
آه وفریادمی کوش ایلمیورسك قطعا — جان فدا ایتمکه آماده یم ای شوخ سکا

نقدر جور وجفا ایلر ایسك ایله بکا

چشم جلادیکی فکر ایلر ایسم شام وسحر — کونده پك عاشقك قتلنه فرمان ایلر

ویریرم جانمیده ایسته البت دلبر | قصد جان ایلرایسه غمزهٔ خونریزی اکر

ایلرم جانمی پیک جانله دلداره فدا

دردحسرتله بن افغان ایده رم لیل ونهار | قوزودی آتش آهم ایله خیلی اشجار
آغلرم محشره دک ایتمسه عرض دیدار | بن کوجنمم پیلورم ناله می کوش ایتمسه یار

کلمیور چاره بذرخاطرنه نام وفا

اوشهم محرم وصل ایتسه دخی اغیاری | بزم محنتده براقسه بودل بیماری
چاره نسودی کوکل غمزه لری سحاری | قبره کیرسمده ینه یاد ایدرم دلداری

حشره دک ایتسه اوصانمم بکا هر بار جفا

ایده لی رویکه عاشقلری جانا حسرت | کلمزاوفکرایله هیچ چشممه خواب وراحت
غیری دلبرلرایله ایلمم انس والفت | کندی کندمدن آیردی بنی تیغ فرقت

بویله بربی کسه رحم ایلمدک کتدی شها

بنی هجرانک ایله ایلدک عمرم برباد | کورسه حیرتده قالورحالمی قیس وفرهاد
نیجه بلبل کبی لیلادخی ایتمز فریاد | کیجه تاصبحه قدر آغلدی بیچاره نهاد

برخبر وارمی اومهرودن عجب سویله صبا

(تخمیس غزل نسیبا)

ایتمکده ایکن بودل پرپاره نه تدبیر | اول چشم سیهکارینه ایلدی تسخیر
صاپلندی همان سینهٔ مجروحمه پیک تیر | تیرنکهک ایلدی اوزجانمه تأثیر

جانا بوکمانکشلک ایله پیراوله سک پیر

جرمم نه ایدی سویلمدک ای کل رعنا | بزم غم محنتده براقدک تک وتنها
رحم ایلمدک حال پریشانمه قطعا | شول ناوک غمزه ک ایدی دلدن کچن اما

چکدی ینه ابروی سیه سینه مه شمشیر

حسرتله یانوب یاقیله رق بودل بیمار | کاهیچه فغانندن ایدر عالمی پیزار
دقتلنکاه ایلیوب اول شوخ ستمکار | سودا ایله دیوانه لکم کوردی بنم یار

قیلدی اوسیه کاکلنی بوینمه زنجیر

کیمدر بوجهانده سکا بکزر صنماکیم | دنیاده سنک وارمی نظیرک عجباکیم
خورشیدی سکا بکزه دن ای ماهلقا کیم | بن یوسف ثانی دیسم اولمزمی سکا کیم

چون ایلدیلر دلبری بوحسنله تعبیر

عفو ایتمسه نقصانمی اصحاب مروت | ایتمزدی بو لیلادخی تخمیسه جسارت
عرض ایتمکه احوالنی یوق دلده لیاقت | لطفکدن اکراولسه نسیبایه ده رخصت

پیکدن بریسن ایلیه احوالنی تقریر

(مخمس)

عرشه چیقدی آه آتشزادالندن کوکلمک | پک ییقلدم اولمدم آبادالندن کوکلمک
حشره دک اولمزمیم آزادالندن کوکلمک | بونجه ییللردر اسیرم دادالندن کوکلمک

دادالندن کوکلمک فریادالندن کوکلمک

سینهٔ مجروحمه آچمقده در هر لحظه داغ | طورمیوب تک حکم نابرجا ایدر اولدقجه صاغ
هیچ رسوا اولدیغن قید ایلمز طاغ اوستی باغ | بنده یم عمرم توکندی داخی ایتمزمی چراغ

دادالندن کوکلمک فریادالندن کوکلمک

نوش ایدوب زهر ستم دلدارالندن قانمدی | سترنی برکره ارباب عقوله آنمدی
بی نیجه دردوبلا چکدی ینه اوصلانمدی | عاقبت دلدن غم بیهوده جانم یانمدی

دادالندن کوکلمک فریادالندن کوکلمک

اولمدی برکره راحت ایلیوب عزلت نشین | کیجه لرده آه آتشناکمه اولدی معین
پوفا دلداره میل ایچون بولوریوزبیک زمین | اولمدم ایواه بردم مکر دالندن امین

دادالندن کوکلمک فریادالندن کوکلمک

کوکلمک ایتدکلرین یار جفاکار ایلمز | بکزر اول طفل زیانکاره سوزم کار ایلمز
سوزش اظهار ایدر هیچ کتم اسرار ایلمز | اویله بردیوانه در کیم کیمسه دن عار ایلمز

دادالندن کوکلمک فریادالندن کوکلمک

ایلمم قطعا شکایت بخت ناهموار دن ... دشمنمدر طالعم بحث ایلمم اغیاردن
هب قباحت کوکلمکدر شکوه ایتمم یاردن ... داخی ایتمزمی حذر اول غمزهٔ خونخواردن

داد الندن کوکلمک فریاد الندن کوکلمک

درد دل ایتدی بنی بورتبه زار و بی مجال ... ایلمم ایسلا آنکچون کیمسه یه هیچ انفعال
کوکلمک کسب ایدیدر یار ایتمزسه سؤال ... بندخی بو مصرع رنکینی ایتدم حسبحال

داد الندن کوکلمک فریاد الندن کوکلمک

(نظیرهٔ نشائت افندی)

خاطر یار ایچون اغیاره بوکون یار اولدم ... دل و جاندن دخی بو درد ایله بیزار اولدم
همچو بلبل کیجه لر تا بسحر زار اولدم ... حیقه سی جانم ایله جانمه ده بار اولدم

صبری کوج چاره سی کوج درده کرفتار اولدم

سوزش غم بنی بر رتبه ده ایتدی سوزان ... بیلمسه رحم ایلر ایدی حالمه بعض یاران
کشف اولنمز نیده یم آه بو سر پنهان ... ظلم ایدوب عاشقه ظن ایدر عدالت جانان

صبری کوج چاره سی کوج درده کرفتار اولدم

کافر ایتسکدی نولور جوری وفایه تحویل ... بو قدر ظلمی نه قرآن یازار نه انجیل
عشق ایتمزمی دخی فرقتی وصله تبدیل ... مکر الله ایده بو سوزش عشقم تسهیل

صبری کوج چاره سی کوج درده کرفتار اولدم

پک خرابم او بتک عشقنه می صون ساقی ... چونکه بو بزم جهان کیمسه یه اولمز باقی
کورمسون باری کوزم تار ایدیم آفاقی ... کیمسه یه بکزه میور سودیکمک اخلاقی

صبری کوج چاره سی کوج درده کرفتار اولدم

کشته اولسمده سنک غمزهٔ خونخوارکدن ... ینه کنندم چکه‌مم زلف سیهکارکدن
باری لیلایی بعید ایلمه دیدارکدن ... صورسه احباب اکر حال دل افکارکدن

صبری کوج چاره سی کوج درده کرفتار اولدم

(الغاز)

اول نذر کیم چاه قلبه آشنا ... اولدی اول باب صفایه رهنما
هرکیم ایله الفت ایلرسه او شاه ... دهرده شاه ایلرانی بی اشتباه
نامی دنیاده آنک صاحبقران ... صاحبیله جنک ایدر بر پهلوان
نیچه ارباب عقول اهل فنون ... پنجهٔ قهرنده اولمشلر زبون
صورتا باقسک اکا بر ذره در ... قلزم نیل آکه نسبت قطره در
ذره سی وار ایسه آدمده اکر ... جمله اسرار نهانی فاش ایدر
اسمی وار در جسمنی قیلدی نهان ... کندویی اوچ حرفله ایلر بیان
قدری آنک چرخدن بالا ایکن ... صیغدی برکوچک یره دریا ایکن
آیاغی یوز باشی بیتمشدر آنک ... درجهان قیغوسی بیتمشدر آنک
جایکاه ایتمشدر آتا هر یری ... آنی بن کوردم عربده اکثری
خواجه حافظدن اولنجه رونما ... داخی چوق دیرلر عجمده غالبا
کیفنی اظهار ایدر اخفاده در ... نشئه بخش ایتمکده کویا باده در
قطره سن نوش ایلین انسان اولور ... آنی هرکیم بیلمسه حیوان اولور
بو لغز فهم اولنمز ایسه رمز ایله ... آنی ایسلا سویله بر اهل دله

(دیکر)

نذر عشق آهی ایله یانق ... هله ارباب علمه پک موافق
دکلدر ریا لکر مسجدده عابد ... کنیسالرده ده موجود او زاهد
کمشدن کیمنک سرده کلاهی ... چیقار دائم هوایه دود آهی
کلاهی اولسه باشنده مفتوح ... یوزی کوز کوز اولور دصانکه مجروح
کتورسک بزمه اول مرد ظریفی ... جهانی مست ایدر بوی لطیفی
یرنده کمسه یه ایتمز تکاپو ... اولور عنبرله هردم آغزی مملو
یوری کل تکیه یه عرض جمال ایت ... آنی دارشیخ افندی یه سؤال ایت
یاقدی روز عیده بو معما ... اتمک اوپه نوله آنکله لیلا

دیگر

مذر اول نرم نازک برکل اندام
صفابخش ایتدی جانه صبح ایله شام
یقسل دستارینی سیرایله سرده
شکرلرچکنه مشدر بعض پرده
کورسه خنده سی جانه صفادر
سرشکی بعض رنجوره دوادر
آنی وقت شتاده باکه صورمه
یوری وقتی کلورسه باغه طورمه
بهار ایامی ایلر خلقی شادان
اولور عشاقی باشنده هزاران
طوقنمه سنده عشقک وارایسه پک
رقیبک خنجری وار دستکی چک
ایدردی طبعنه لیلایی حیران
بونی حل ایلین ارباب عرفان

دیگر

اول مذرکیم همعنان اولمش کزر ایکی رفیق
کوردم انلر کبی عالمده بریار صدیق
جانی یوقدر کرچه جانلی کیبی دنیایی کزر
بریسی قنده کیدرسه دیکری بیله کیدر
بای واد نایه بیله لازم ایکن بو ایکی یار
ایکیسیده خاکه یوز سورمکله ایلر افتخار
لازم ایکن میرایله پاشایه بونلربی تعب
کاهی اتا چنکیانک خدمتن ایلر طلب
آرزو ایدوب کیم ایسترسه بو ایکی دلبری
آرپه لغی اولدی آنک قونیه یاخود قیصری
کیمی اصفر کیمنک رنکی قیزل کیمی سیاه
ایکیسی بکرنک اولان ایتدی برابر عزم راه
هرکیم ایستر ایسه بیلمک بو معمایی اکر
اوسطره ایله چرزه لی قولاغنی ایله حذر

شرقیات درحق خداوندکار

ای شاه جهان ایلیه حق عمرکی افزون
هم دشمن بدخواهک ایده رشکله محزون
ایمکده سن ارباب دلی لطفله ممنون
مسعود اوله شاهم سکا بو سور همایون
جانن بو طوىنمایه نوله ویرسه جهان پی
آفاقه صدا ویرده طنبور وکمان نی
بو شوق ایله کلمکده بزم عقلمه هی هی
مسعود اوله شاهم سکا بو سور همایون
حیرتده قالور بزمکی کورسیدی اکر جم
دعوای کرم حدی سیدرایلیه حاتم
سایه کده سنک بای وکدا اولمده خرم
مسعود اوله شاهم سکا بو سور همایون

بزمکده ندیم اولسه سزا طوغریسی جمشید
هپ قوللرنک کیجه سی قدر اولدی کونی عید
تا مغربه جان آتدی همان رشکله خورشید
مسعود اوله شاهم سکا بو سور همایون
ایتدکجه منور بو جهانی شه دوران
لیلا کبی بر مویینه پیک جان اوله قربان
بو مصرعی هپ بنده لرک سویلسه شایان
مسعود اوله شاهم سکا بو سور همایون

دیگر

وقتیدر ای پادشاه مهلقا
قصر کاغدخانه ده ایله صفا
کل آچل بلبللر ایتدکجه نوا
قصر کاغدخانه ده ایله صفا
دهره فرویردکجه شانک سوبسو
قالمسون دنیاده غم شمدنکر و
بیقرار اولدقجه دل مانند جو
قصر کاغدخانه ده ایله صفا
سوردیکچون پایکه روی نیاز
رشک ماوادر بهارتیه بو یاز
دکلبه بلبل چالدروب نی اینجه ساز
قصر کاغدخانه ده ایله صفا
کاه کاه ایتدکجه سیر ماهتاب
ماه ایده مهر جمالکدن حجاب
پیک یاشه ای پادشاه جم جناب
قصر کاغدخانه ده ایله صفا
ویردی مهرطلعتک کلزاره فر
هپ آچیلدی غنچه نورسته لر
سویلسون لیلا قولکده کفته لر
قصر کاغدخانه ده ایله صفا

دیگر

شمدنکرو جورایله فلک وارایسه جانک
درکاهنه سوردم یوزیمی شاه جهانک
آچیلدیغی دم غنچه لری باغ جهانک
درکاهنه سوردم یوزیمی شاه جهانک
کشت ایلیوب ایتدکجه بو یاز سیر چمنزار
خاموش ایده یم بلبلی کلشنده اولوب زار
فخر ایلسم اقرانمه بنده نوله هر بار
درکاهنه سوردم یوزیمی شاه جهانک
چرخک کوزی کورمش دکل امثالنی قطعا
جان ویرسم اکر ایلیه عمر شکرینی ایفا
بن نائلم الطاف همایونه زیرا
درکاهنه سوردم یوزیمی شاه جهانک
تشریف قدومیله آچیلدی کل خوشبو
بلبل کبی ایتدی قولی لیلایی سخنکو

شمدی بکا کلزار جنان اولمده هرسو — درکاهنه سوردم یوزیمی شاه جهانک

(دیکر)

پر آتشم آچدره صقین آغزمی دیار — ظالم بنی سویلتمه درونمده نلر دار
بلمزمیم ایتدکلریکی ایلمه انکار — ظالم بنی سویلتمه درونمده نلر دار
عشقکله یورک یاره لرم ایشلر اوکلمز — میدان محبتده بوهجران اونودلمز
عاشق سکا چوقته بکا دلبرمی بولنمز — ظالم بنی سویلتمه درونمده نلر دار
بدچهره رقیبی عجب آدمی صانورسک — برکون اولور آنلدیغی ایشوخ اوصانورسک
ایتدکلریکه نادم اولورسک اوطانورسک — ظالم بنی سویلتمه درونمده نلر دار
هر دردیکه بن صبر ایده یم شوخ جهانم — لیلایه جفا عادتک اولسون نیچه جانم
تأثیر ایدر البت سکا بو آه وفغانم — ظالم بنی سویلتمه درونمده نلر دار

(دیکر)

لوحهٔ دلده بن اوشاهنشهی — سیر ایدوب اولدم اوزمان والهی
کشت ایدرک دشت فضاده رهی — ایلدی آهم قتره مهر ومهی
آهمی ظن ایلدک اماتهی — ناله وفریاد اثر ایلر کهی

آه من العشق وحالاته
احرق قلبی بحراراته

عشقه اویوب برنیچه دیوانه لر — ذره تهی قالمدی میخانه لر
طولدی می اشک ایله پیمانه لر — نوش ایده یور عاشق مستانه لر
عشقله سوندی نیچه بیک خانه لر — آغلدی بودرد ایله چوق آنه لر

آه من العشق وحالاته
احرق قلبی بحراراته

سینه جکم کلشن درد اولدی آه — خون دلمدر اکا برک کیاه
اشکی ترمله صولرم گاه گاه — سیرینه کلمکده او چشم سیاه

ایلدی جسم نزاره نکاه — جانمی هم عمرمی قیلدی تباه

آه من العشق وحالاته
احرق قلبی بحراراته

بادهٔ هجرانکه قانذی کوکل — زهر ایچه رک قانه بویاندی کوکل
بلبل اویانمادن اویاندی کوکل — کولدیکمز دملری آندی کوکل
عشقی محبت کبی صاندی کوکل — بلمیه رک آتشه یاندی کوکل

آه من العشق وحالاته
احرق قلبی بحراراته

غمزه لرک تشنه اولوب قانمه — کلمه فسون ایله بنم یانمه
سهمکی اوره دل ویرانمه — صکره کوزک قصد ایدر ایمانمه
مرحمت ایت چاک کریبانمه — ایله کرم قیمه بنم جانمه

آه من العشق وحالاته
احرق قلبی بحراراته

یغمالدک نقد دلی ای پری — عشقله لیلایی ایدوب سرسری
لطفله برکره کلیدک بری — بن سکا البته ویررم سری
نیلیه یم سیلدک اشک تری — آهم اکر عرشه چیقارسم یری

آه من العشق وحالاته
احرق قلبی بحراراته

(دیکر)

بزمه قدم باصسک ای آرام جان — پایکه یوز سورسه اودم عاشقان
ایلیوب داغ درونم نهان — عشقله بو بیتی اوقوردم همان

آه من العشق وحالاته
احرق قلبی بحراراته

می یرینه روز و شب ای ورد تر
یاد نعمتک اصلی بو شام و سحر
نوش ایدرم عشقله خون جکر
فکر خیالک بنی مجنون ایدر

آه من العشق و حالاته
احرق قلبی بجراراته

خیلی زمان عشقله ای غنچه لب
جان و دلم یاندی خراب اولدی هب
ناله و افغانمه اولدک سبب
شمدی بو بیتی اوقورم روز و شب

آه من العشق و حالاته
احرق قلبی بجراراته

کورسه کوزم دیده سی مستانه یی
طولدورورم قانله خمخانه یی
حیرت آکوریانجی پروانه یی
فرش ایدرم اشک ایله میخانه یی

آه من العشق و حالاته
احرق قلبی بجراراته

باغلنه لیدنبری گیسوسنه
پک باقه مم غمزهٔ جادوسنه
مائلم اول دیدهٔ آهوسنه
هو چکرم اول سیه ابروسنه

آه من العشق و حالاته
احرق قلبی بجراراته

یادشهم ظلمنی افزون ایدر
حسرت ایله بغرمی پرخون ایدر
دیده لری عاشقه افسون ایدر
برکون اولور عاشقی مجنون ایدر

آه من العشق و حالاته
احرق قلبی بجراراته

آتش دیدار که یانسون کوکل
اشک ایله آل قانه بویانسون کوکل
عشقله غفلتدن اویانسون کوکل
جور ایله جانندن اوصانسون کوکل

آه من العشق و حالاته

احرق قلبی بجراراته

دقت ایله برکون او چشم سیاه
قائلم اولسهده اکا خاک راه
عاشق بیماره نه ایتدی نگاه
یاقدی جگر کاهمی آه آه آه

آه من العشق و حالاته
احرق قلبی بجراراته

اولمش ایکن دیده لرک گیبی مست
عشقله آه اولدی کوکل می پرست
آلنمه یازلدی بو روز الست
ایلدک آیینهٔ قلبم شکست

آه من العشق و حالاته
احرق قلبی بجراراته

حسرت ایله اوله لی خاموش آه
ایلمه لیلایی فراموش آه
زهر فراق ایلیورم نوش آه
عرض ایده یور حالن اوده هوش آه

آه من العشق و حالاته
احرق قلبی بجراراته

(دیکر)

اورتبه یاره آچدک کیم جکرده
هوای کاکل دلدار سرده
بولنمز مطرباچاره بو درده
چیقار آهم سمایه پرده پرده

پیور بزم صفایه باده نوش ایت
بو دم کل نغمهٔ عشاقی کوش ایت
چالوب نی بلبلی کلده خموش ایت
چیقار آهم سمایه پرده پرده

مشابه اولسه ده کوکک حجازه
نه حاجت بزم میده سوز و سازه
تحمل اولمز ای مهرو بو نازه
چیقار آهم سمایه پرده پرده

دله بیک زخم اورر کن چشم خونخوار
سنک هر طورک اولدقجه عرضبار
عجب لیلا ایدرمی جورک انکار
چیقار آهم سمایه پرده پرده

(دیکر)

اغيار ايله آفتهٔ ذوق طرب اولمه
هم مجلس اولورسك دخى هر روز وشب اولمه

لنسبتله بكا ساغر ايله لب بلب اولمه
ساقى كل اياغنك اوپه يم پرغضب اولمه

كلدك بو كيجه مجلسه مستانه قيافت
يوق بونده صوچم سنده پيلورسك بهى آفت

نوش ايلر ايكن باده بو تكديره نه حاجت
ساقى كل اياغنك اوپه يم پرغضب اولمه

جرمم نه در عاشقلق آدك سن بكا طاقدك
قايدك يكيدن كوكلمى آتشلره ياقدك

پيكانه ادا اى كل تر باده يى چاقدك
ساقى كل اياغنك اوپه يم پرغضب اولمه

كل مجلسى كرم ايله بو ايام شتاده
سنسز طوره مز طوغريسى ليلا بو هواده

عشاقكى انجتمه نه لازم بو فناده
ساقى كل اياغنك اوپه يم پرغضب اولمه

(ديكر)

بو تغافلله امان اى پادشاه ملك ناز
عاشق بيمارى وقف اضطراب ايتدك يتر

بى تكلف ايليوب اغيار ايله عشرت بو ياز
مرغ جانم سيخ فرقتله كباب ايتدك يتر

نار غمله بن سنكچون سينه مى داغلركن آه
ذره انصاف ايتمدك صولر كبى چاغلركن آه

حسرتكله دشت غمده روز وشب اغلركن آه
سن ينه اغيار ايله نوش شراب ايتدك يتر

ظلمك افزون ايلدك طوتدقجه بن پيرامنك
عاشقه جور وجفادن ذوقكميدر بيلمم سنك

تا بمحشر جور ايدرسكده براقمم دامنك
سنده عشاقه جفايى بى حساب ايتدك يتر

دل سنى ايستر افندم مائل كلشن دكل
نه فلك اى ماهرو سنسز بكا روشن دكل

طاقتم يوق جسم زارم قلعهٔ آهن دكل
غيرى سيف ابروانكله خراب ايتدك يتر

وصلنه دائر ينه هيچ آچمز اولدى صحبتى
بيوفا كافر اونتمش كيبى اسكى الفتى

دل فراموش ايلدى حيرتله خواب راحتى
كيجه لر ليلا بو غمله ترك خواب ايتدك يتر

(ديكر)

كرم ايدن بزمى عجب بو آه سوزانم ميدر
مى ميدر هر لحظه ساقى دوكديكك قانم ميدر

آلديغك ساغرمى ياخود چشم كريانم ميدر
نى ميدر فرياد ايدن بو آه وافغانم ميدر

لرزه ناك اولدقجه مهر عارضكدن آفتاب
رنك رويك غنچهٔ صد بركه ويردى اضطراب

اى هلال ابروينه دريايه دوشدى ماهتاب
عكس رخساركله بو اشك فراوانم ميدر

فكر زلف وعارضكله روز وشب ايلركن آه
روشن اولدى بزمه تشريفكله بو بخت سياه

ايلدك ويرانه كوكلم هماوش لانه كاه
اى پرى رو آشيانك قلب ويرانم ميدر

ايتمه ليلا عشقله تعييب اولمز ترك جان
نيليم فرياد وآهم اولدى رشك بلبلان

ايكلدى فرياد وآهمدن زمين وآسمان
تا بو رتبه آهمه باعث او جانانم ميدر

(نظيرهٔ لخواجه نشأت)

اى كمان ابرولرى قوس بلا كوسدم سكا
غمزه سى تير قضا چشمى الا كوسدم سكا

بن قارشيم همدم اول هر كوردكلكه بعد زين
ايلمه غيرى بكا جور وجفا كوسدم سكا

سن رقيب ايله صفاده باكه دشمن غيرتى
كوردكك نادان ايله ايمكده سن انسيتى

آكلدم مقصودكى غيرى اوزاتمه صحبتى
وار همان اغيار ايله اول آشنا كوسدم سكا

التفاتكله كهى ايلرسك استهزا بنى
بن اوشدم سن فراموش ايتدك اما بنى

صورمه يادو آشنايه اى كل رعنا بنى
كوردكك مجلسده ايتمه مرحبا كوسدم سكا

جانمه قصد ايلدك جرمم عجب نيدى بنم
اى جفاجو حالمه كولدردك آخر دشمنم

تير عشقكله سراپا داغدار اولسه تنم
ايلمه زخمم درونه بر دوا كوسدم سكا

ايلمم شمدنكرو بن سندن اميد وصال
سنده هر يرده نچون ليلايى ايلرسن سؤال

بن سنكله انس والفت ايلمك امر محال
حاصل اى هرجايى مشرب بيوفا كوسدم سكا

(شرقى)

الامان افتادكانه ايله لطفك رايكان
قيل مدد بيچاره يم يا حضرت سنبل سنان

دركهكدن كسب فيض ايتسون كروه عاشقان
قيل مدد بيچاره يم يا حضرت سنبل سنان

پك پريشان اولدى احوالم دل كمراه ايله
كچمسون بيهوده عمرم بو فغان وآه ايله

حلقهٔ توحيده الحاق ايله ذكر الله ايله
قيل مدد بيچاره يم يا حضرت سنبل سنان

دركهكده حالنى زوار تقرير ايلسون
همتك شاها دل ويرانى تعمير ايلسون

بوى انفاسك دماغ جانى تعطير ايلسون
قيل مدد بيچاره يم يا حضرت سنبل سنان

خاكپاى مولوى يم كلمشم دركاهكا
ايلرم منلا جلالك عشقنه لطفڭ رجا

التماسم ايتمه ردّاى سنبل باغ وفا
قيل مدد بيچاره يم يا حضرت سنبل سنان

مظهر ايتمك لطفڭه براينى عبد احقرى
همتڭ احيا ايدر ليلا كبى پيڭ كمترى

سنبل باغ حقيقت خلوتيلر سرورى
قيل مدد بيچاره يم يا حضرت سنبل سنان

(رباعيات)

ينه حيرتده دل كمراهم
طوتدى آفاقى فغان وآهم

ذنب ليلاييده ايلر مغفور
چوق كناه عفو ايديجى اللهم

بويله سرمست كزوب بى چاره
همدم اولدڭ يتشور اغياره

كيده لم حالنى عرض ايت ليلا
درو الاى چهار ياره

ساقيا رحمه سزايم بالله
دوشكنم بى سروپايم بالله

كسمم اميدى رسول اللهدن
بندهٔ آل عبايم بالله

ايتدى غم قديمى اول رتبه دوتا
دكل عينده نه دنيا عقبا

جسم وجانمده اب واجدادم
اوله اثنى عشره جمله فدا

منكرڭ طعنى قورودعوادر
واقف سرّ نبى منلادر

ايكى عالمده ده اني بيلور
ملجائم حضرت مولانادر

بكا رحم ايله ولى معبود
اوله يم بنده لركدن معدود

ايله شمس عشقنه پيرم همت
ايتمه ليلايى قپوكدن مردود

اولوب آل قانله ديده م مملو
ينه كوكلم كبى صدپاره سبو

ديه لم جان وكوكلدن ليلا
دور سلطان ولده هو ياهو

اى كوكل رازنى كاشف چلبى
هر براحوالمه واقف چلبى

قالمشم ميكدهٔ ذلتده
يتش اى حضرت عارف چلبى

ساقيا دلده پيڭ افكارم وار
قالمدى شيشه ده مى يارم وار

كيفمه حالمه رحم ايتمز ايسڭ
بكا بس حضرت خنكارم وار

نيم صون ايتمه خراب اى ساقى
جكرم اولدى كباب اى ساقى

اويله سرمست جنون ايتدڭ كيم
قالمدى خمده شراب اى ساقى

ملتجا ايليه رڭ منلايى
بولور البت ارا ين مولايى

نى كبى يارەلرم وار دلده
مدد اى حضرت قطب نايى

سوره در ديدهٔ نابينايه
خاڭ دركاه معلا پايه

دلده كى يارەلرڭ شرح ايله
شارح مثنوئ منلايه

بنده كه سفرهٔ انعامكى آچ
ايلمه غيرى قپويه محتاج

سائلم مطبخ احسانكده
امان آشجى دده قويمه بنى آج

كل آرايش باغ وحدت
واقف راز رموز حكمت

شمدى ارشاده جهانى قادر
حضرت شيخ محمد قدرت

برشمع فروزانم اویاندم سندن
یاقدک بنی آتشلره یاندم سندن
بیک کشته کوروب کوشهٔ چشمکده نهان
جان ویرمکه واللهی اوطاندم سندن

کوکلم کبی دنیایی خراب ایله آکی
هشیارینده مست شراب ایله آکی
برمجلسه لیلا ایله کلسونده اوساقی
مرغ دلی اول بزمه کباب ایله آکی

بن نیدانم صفای کلعذار
ازغم دلدار سینه همچونار
شاد شد لیلا زغم کریان بود
آمدامروزم پیام ازسوی یار

مجلسده ساقی صونمه‌سیک تازه تازه روح
زیرا طویلمز نشئه‌سنه اولسه عمرنوح
واعظ ایدنجه توبه‌یی کرسیده بن دیدم
اولسون کوزللرسومکه توبهٔ نصوح

یوق ذره قدر مهر ووفا دلبریزده
سودای محبت اثری وار سریزده
لیلایه سؤال ایتمش ایدم یاره‌لردن
صوره‌ دیدی بیچاره آنی هر یریزده

(مقطعات)

دراحسانکه درامیدم
ایدوب الطافکی اسنک یاشیخ
خسته‌یم درده درمان ایله
ایله احسان دخیلک یاشیخ

قولکه ایت‌سه شفاعت یارین
عفو ایدرسک آنی پشنک یارب
اوله محبوبکه جانم قربان
وائی آل حبیبک یارب

دامن عفو ایله لیلا ذنبک
ایکی عالمده نهان اولمزمی
نوله ایلرسه درونم تنویر
شمس هریرده عیان اولمزمی

(مفردات)

اول بیوفایی اغلیوب آنذم بونام ایله
یاد ایتمزاولدی عاشقنی برسلام ایله

نه مشیرونه صدورونه شهنشاه یپار
سن الم چکمه آکا حضرت الله یپار

ازفغان چوزدم الله طره دم
دل دیوانه‌یه زنجیرآره‌دم

چوکمز اهم یمغم برآیدر
دل تسلیمم حضرت المهدر

نحمدک کل الحمد یا ولی النعم ❁ ونشکر لما اولیت من احسانک الاعم ❁
ونصلی ونسلم علی اکمل الخلق علی الاطلاق ❁ المبعوث لیتمم مکارم الاخلاق ❁
صلی الله وسلم علیه ❁ وعلی آله وصحبه المنتمین الیه ❁ وبعد فلما ان تم طبع
هذا الدیوان الجلی الجلیل ❁ الذی جل حسنه عن شبیه ونظیر ومثیل ❁
وکان ذلک هو اول کتاب طبع بهذه الحروف الجدیده ❁ المشتملة من المحاسن
علی صنوف عدیده ❁ المصنوعة بمعرفة حضرت الافندی المشهور بساعی ❁
المشکور سعیه فی جمیع المساعی ❁ الذی هو نخبة مدینة تبریز ❁ المبرز
فی میادین براعة الیراعة ای تبریز ❁ وکانت الحروف المذکوره من حسن
الخط بمکانه ❁ ولاعیب فیها سوی انها عظیمة المتانه ❁ وکان انشاؤها من جملة المآثر
الداوریة الخدیویه ❁ والمفاخر الآصفیة المحمدیة العلویه ❁ انتدبت للتنویه
بذکرها وامتداحها ❁ واوریت زناد فکرتی باقتداحها ❁ واتهمت

في ذلك وانجدت ❁ وانشأت مورخا وانشدت

ابذه غادة في جيدها وجدت … قلادة درها حباته انفردت
ام روضة ازهرت اغصان دوحتها … والورق غنت على عيدانها وشدت
ام ذي دراري النجوم الزهر سائرة … لكنها في سماء الطرس قد رصدت
ام تلك ليلى انجلت تفتر عن حبب … كاساتها اذ دنت من بعد ما بعدت
وقد جلت طررا تبدي لنا غررا … ونظمت دررا امثالها فقدت
رقت وراقت معانيها وزينها … طبع محاسنه في وضعها حمدت
كانه الشمس اذ تزهو ببهجتها … وكيف لا وبذا انواره شهدت
سلاسل من مذاب التبر افرغها … في قالب الظرف حسن السبك فاطردت
هي الحروف سعى ساعي الحظوظ بها … الى المعالي فوفت ما به وعدت
لو ابن مقلة ابدت حسن منظرها … لخال مقلته من غيظه رمدت
ولو لياقوت المستعصمي بدت … لكان حقا لها اقلامه سجدت
ولو بها بصرت عين العماد لما … قالت بقاعدة في خطه اعتمدت
الخط والحظ هيهات اجتماعهما … وان هما اجتمعا في دولة سعدت
لا غرو يا صاح والدنيا باجمعها … على موارد هذا البحر قد وردت
هو الخديوي وعيد الدهر مفرده … من لم تكن مثله ولادة ولدت
حجت لكعبته الآمال قاصدة … وكلها منه قد فازت بما قصدت
وكم سعى نحوها ساع بجنح دجى … فارشدته بباهي نورها وهدت
وكم وكم من امور ليس يحصرها … عد ولو رمت تحصيها لما نفدت
هي الحظوظ وقد قامت بخدمتها … له الحظوظ وعمن دونه قعدت
فنزه الطرف في طرس به سطعت … انوار شمس معاليها وقد وقدت

وارع السطور التي قالت تؤرخها
يدوم طبع به شمس الطروس بدت

وكان ذلك بدار الطباعة الباهرة ❁ الكائنة ببولاق مصر المحروسة القاهرة ❁ ملحوظا بنظر ناظرها الراجي فضل ربه الواهب ❁ حضرت حسين افندي الملقب براتب ❁ ومعتنيا في تصحيحه الفقير الى آلاء الله العلي القوي ❁ مصطفى بن محمد الموروي ❁ على ذمة فخر الاكارم والاماثل ❁ حضرت محمد افندي المعروف بكامل ❁ رئيس الصحافين والعرضحالجية بمصر المحروسة ❁ وقاها الله مكائد الزمان وبوسه ❁ لخمس عشرة ليلة خلت من جمادى الاولى سنة ستين ومائتين بعد الالف ❁ من هجرة من كان كما يرى من الامام يرى من الخلف ❁ صلى الله وسلم عليه وعلى آله ❁ واصحابه المكملين بكماله ❁ ما استهلت اهلة وازدهت ❁ والى غاية تمامها انتهت

م

Süleymaniye U. Kütüphanesi
Kısmı Hacı Mahmud Ef.
Yeni Kayıt No 5213
Eski Kayıt No

Merl